VACANCES VOYAGE

7 GRANDS ÉVÉNEMENTS D'AUTOMNE
PAGE 4

COULEURS D'AUTOMNE

L'automne demeure un moment exceptionnel pour observer la nature, un foulard au cou et le nez rougi, mais les joues baignées de soleil. Un tableau séduisant qui survient lorsque la chlorophylle s'efface sous le heurt des nuits fraîches et des dernières journées lumineuses.

***La Presse* vous propose, à l'occasion de la saison des couleurs, les plus beaux clichés de ses photographes sur le thème de l'automne, ainsi que leurs meilleurs trucs et astuces pour tenter d'en faire autant. Enfin, un bref survol des activités offertes dans les régions autour de Montréal où vous pourrez croquer vos plus belles images. À vos appareils... partez !**

À lire en pages 10 et 11

TEXTES DE **JEAN-SÉBASTIEN GAGNON**, COLLABORATION SPÉCIALE
PHOTOS DE **BERNARD BRAULT**

vacances TMR
TOURSMONT-ROYAL.com
35 ans d'exellence
PASSEZ PRENDRE UNE BROCHURE, ON PARLERA VACANCES!
3239315A

CUBA c'est aussi MANZANILLO
Club Amigo Marea Del Portillo ★ ★ ★
novembre à partir de ...
899$
SANS SUPPLÉMENT SIMPLE
Chambre Standard
UNIGLOBE Voyages
1 800 999-8000
www.uniglobevoyages.com
RABAIS CLUB 50
DERNIÈRE CHANCE
Réservez avant le 30 septembre
Rabais supplémentaire de 50$ par personne.

VACANCES/VOYAGE

toursmaison

GRATUIT
POUR DES MILLIERS D' ENFANTS VOL, HÔTEL, REPAS !

OU

NOUS PAYONS LES TAXES††
ECONOMIZE JUSQU'A 460 $ PAR COUPLE

+

Ensemble de 5 valises Samsonite*
GRATUIT

Incroyable ! Réservez avant le 14 octobre et profitez des ces 3 offres. Epargnez des certaines de dollars.
Contactez vos agent de voyage pour connaître les détails.

SPÉCIAUX

VARADERO
Hôtel Internacional ★★★+
**969 $** ÉTAIT 1299$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-17 octobre, 7 nuits

Hotetur Sunbeach ★★★
**859 $** ÉTAIT 1259$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-17 octobre, 7 nuits

Club Amigo Varadero ★★★+
**899 $** ÉTAIT 1279$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-17 octobre, 7 nuits

Sol Sirenis Coral ★★★★
929 $ ÉTAIT $1469
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-17 octobre, 7 nuits

Mar del Sur ★★★
**799 $** ÉTAIT 1239$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-17 octobre, 7 nuits

Arenas Blancas ★★★★
**979 $** ÉTAIT 1409$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-31 octobre, 7 nuits

Club Valtur Tuxpan ★★★★
**929 $** ÉTAIT 1399$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-31 octobre, 7 nuits

SuperClubs Breezes Varadero ★★★★+
**1199 $** ÉTAIT 1599$
Tout Inclus
Ch. régulière
Dimanche, 3-24 octobre, 7 nuits

NOUS PAYONS LES TAXES

CAYO COCO
Club Villa Cojimar ★★★
**789 $** ÉTAIT 1119$
Tout Inclus
Ch. régulière
Vendredi , 5-26 novembre, 7 nuits

El Senador ★★★★+
**1119 $** ÉTAIT 1549$
Tout Inclus
Ch. club
Vendredi , 5-26 novembre, 7 nuits

HOLGUIN
Brisas Guardalavaca ★★★★
**1079 $** ÉTAIT 1329$
Tout Inclus
Ch. régulière
Samedi, 6-27 novembre, 7 nuits

Club Amigo Atlantico ★★★+
**899 $** ÉTAIT 1299$
Tout Inclus
Ch. régulière
Samedi, 6-27 novembre, 7 nuits

Playa Pesquero ★★★★★
**1089 $** ÉTAIT 1519$
Tout Inclus
Ch. régulière
Samedi, 6-27 novembre, 7 nuits

PUERTO PLATA
Barcelo Punta Goleta ★★★
**959 $** ÉTAIT 1289$
Tout Inclus
Ch. régulière
Vendredi 5-26 novembre, 7 nuits

Hotetur Dorado ★★★+
**919 $** ÉTAIT 1309$
Tout Inclus
Ch. régulière
Vendredi 5-26 novembre, 7 nuits

Paraiso del Sol ★★★
969 ÉTAIT $1299
Tout Inclus
Ch. régulière
Vendredi 5-26 novembre, 7 nuits

VOL, HEBERGEMENT ET REPAS GRATUIT**

VARADERO
Hôtel Internacional ★★★+
1849 $
Tout Inclus, Ch. régulière
Dimanche, 26 décembre, 7 nuits

PUERTO VALLARTA
Hôtel San Marino ★★★
2099 $
Tout Inclus, Ch. régulière
Vendredi 24 décembre, 7 nuits

CAYO COCO
Blau Colonial ★★★★
1989 $
Tout Inclus, Ch. régulière
Jeudi, 23 décembre, 7 nuits

COSTA RICA
Allegro Papagayo ★★★★
1889 $
Tout Inclus, Ch. régulière
Lundi, 20 décembre, 7 nuits

** Pour 2 enfants de 12 ans et moins.

VOS VACANCES AVEC NOS PARTENAIRES À SOL MELIA

Hôtels Sol Melia

PUNTA CANA R.D.
Melia Caribe Tropical ★★★★★
Il est non seulement le meilleur centre de villégiature avec golf de Punta Cana, mais sans doute le plus spectaculaire de tous les hôtels ! Ce centre de villégiature exceptionnel offre un hébergement de type villa au milieu de magnifiques jardins tropicaux sillonnés d'allées qui relient les restaurants mexicains, chinois, japonais, italiens et autres, répartis sur le site. Vous avez l'embarras du choix. Tous les repas sont inclus dans votre forfait.

- **Spécial Golf†**
- **Forfait mariage†**
- **Casino†**
- **Rabais résevez-tôt†**
- **Surclassement nouveaux mariés et anniversaires†**

- **Forfait Prestige informez-vous†**
- **Hebergement et repas gratuit pour 2 enfants de 6 ans et moins†**
- **Anniversaires cadeau surprise†**
- **Nouveaux mariés surclassement et plus!**

1569 $ ÉTAIT 1909
Tout Inclus
Ch. de luxe
Dimanche, 7-28 nov., 7 nuits

1889 $ ÉTAIT 1969
Tout Inclus
Ch. de luxe
Vendredi, 17 déc., 7 nuits

2019 $ ÉTAIT 2199
Tout Inclus
Ch. de luxe
Samedi, 18 déc., 7 nuits

VOS VACANCES AVEC NOS PARTENAIRES AUX RIU

RIU Hotels & Resorts

VARADERO CUBA
RIU Las Morlas ★★★+

Tout Inclus • Ch. régulière
Tarif spécial pour enfants†
**999 $** WAS 1309$
Dim., 7-28 nov., 7 nuits
**1169 $** WAS 1499$
Dim., 5-12 déc., 7 nuits

RIU Turquesa ★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1109 $** WAS 1529$
Dim., 7-28 nov., 7 nuits

PUERTO PLATA R.D.
RIU Mambo ★★★★+
Tout Inclus • Ch. régulière
**1349 $** WAS 1419$
Ven., 3 déc., 7 nuits
**1369 $** WAS 1439$
Jeudi, 16 déc., 7 nuits

RIU Merengue ★★★★+
Tout Inclus • Ch. régulière
**1439 $** ÉTAIT 1509$
Jeudi, 16 déc., 7 nuits

RIU Bachata ★★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1469 $** ÉTAIT 1569$
Jeudi, 16 déc., 7 nuits

RIU Naiboa ★★★★+
Tout Inclus • Suite
**1509 $** ÉTAIT 1829$
Dim., 7 nov., 7 nuits

PUNTA CANA R.D.
RIU Naiboa ★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1159 $** ÉTAIT 1499$
Dim., 7-28 nov., 7 nuits
**1559 $** ÉTAIT 1669$
Vendredi, 17 décembre, 7 nuits

RIU Melao ★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1189 $** ÉTAIT 1599$
Dim., 7-28 nov., 7 nuits

RIU Taino ★★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1249 $** ÉTAIT 1529$
Dim., 7-28 nov., 7 nuits

RIU Bambu ★★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1319 $** ÉTAIT 1629$
Dim., 7-28 nov., 7 nuits

CANCUN/ RIV. MAYA MEXIQUE
RIU CANCUN ★★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1329 $** ÉTAIT 1619$
Dim., 3-17 Oct., 7 nuits

RIU PLAYACAR ★★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1409 $** ÉTAIT 1699$
Dim., 3-17 Oct., 7 nuits

RIU Lupita ★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
Hébergement et repas gratuits pour 2 enfants de 12 ans et moins†
**1449 $** ÉTAIT 1599$
Sam., 6-27 nov., 7 nuits

RIU Tequila ★★★★★

Tout Inclus • Ch. régulière
**1549 $** ÉTAIT 1609$
Sam., 4-11 déc., 7 nuits

RIU Caribe ★★★★★
Tout Inclus
Ch. de luxe vue mer
**2009 $** ÉTAIT 2229$
Ven., 7, 14 janv., 7 nuits

RIU Yucatan ★★★★★
Tout Inclus • Ch. régulière
**1699 $** ÉTAIT 1769$
Sam., 6-27 nov., 7 nuits

Visitez le pays de l'irréel ...
... à un prix auquel vous aurez peine à croire.

Faites vite ! Vous devez effectuer vos réservations d'ici le 10 octobre 2004.

Walt Disney World Resort

Voilà le moment rêvé pour visiter le *Walt Disney World* Resort en séjournant en plein coeur de la magie

Hôtels choisis de catégorie <<value>> à partir de **84 $*** Cdn. par nuit, incluant les taxes.

*Si plus de deux adultes (âgés de 18 ans ou plus) occupent la même chambre, des frais supplémentaires s'ajoutent pour chaque adulte de plus. Aucun tarif de groupe ou autre rabais ne peut être combiné à cette offre.D'autres types de chambres sont offertes à des tarifs variés. Cette formidable aubaine est offerte la plupart des nuits lorsque vous séjournez 3 nuits ou davantage dans un hôtels du **Walt Disney World** Resort du 30 septembre au 25 décembre 2004. Tous les éléments graphiques, logos et propriétés Disney : ©Disney

toursmaison.ca
toursmaison
votre évasion, à votre façon

Prix par personne, en occupation double, incluant les vols de Montréal, taxes aériennes, taxes de sécurité, et les rabais de réservation anticipée s'il y a lieu. Prix sujets aux disponibilités et à changement sans préavis. Vols opérés par Skyservice. Pour de plus amples renseignements ainsi que pour connaître tous les détails et les modalités, consultez la brochure de Destinations Soleil 2003/2004 Tours Maison. Places limitées. Permis du Québec no 800021. ††Valide pour certains hôtels pour les départs en une semaine entre le 1 novembre et le 15 décembre et entre 9 janvier 05 et le 16 janvier 05.
* Offre de Tours Maison Ensemble de valises: Offre valable pour les nouvelles réservations faites entre le 11 août et le 14 octobre 2004, pour un voyage effectué entre le 1er décembre 2004 et le 30 avril 2005. Un ensemble de valises par réservation.
Le client doit payer les frais d'expédition et de manutention de 49,95 $ ainsi que les taxes applicables. Le paiement de la réservation doit être versé en entier au plus tard le 30 novembre 2004. Les valises seront envoyées après réception du paiement final, selon les disponibilités au moment de l'expédition.
Cette offre exclut les réservations de vols seulement, d'hébergement seulement, les personnes seules et les groupes. Offre valable pour les résidents Canadiens seulement. †Certaines conditions s'appliquent.
3221449A

VOYAGES EN DIRECT.COM

PLACE VICTORIA	(514) 876-3676
MÉTRO McGILL	(514) 284-2009
VILLE D'ANJOU	(514) 356-3156
ROSEMONT	(514) 593-6082
MÉTRO SHERBROOKE	(514) 842-6644
RUE DRUMMOND	(514) 861-7254
VILLE MONT-ROYAL	(514) 344-6717
OUTREMONT	(514) 344-6717
RUE BEAUBIEN/CAP VOYAGES	(514) 728-4553
AVE. MONT-ROYAL	(514) 527-5000
CARRÉ ST-LOUIS	(514) 848-9355
MÉTRO BEAUDRY	(514) 522-2225
RUE PRÉSIDENT KENNEDY	(514) 322-6500
MÉTRO MT-ROYAL	(514) 847-0477
MÉTRO JOLIETTE	(514) 526-0022
MÉTRO JARRY	(514) 273-1539
CÔTE DE LIESSE	(514) 731-3338
AHUNTSIC	(514) 381-5200
PLAZA ST-HUBERT	(514) 271-2880
MÉTRO VENDÔME	(514) 481-0424
N.D.G	(514) 482-6565
VILLE ST-LAURENT	(514) 733-7555
RUE JEAN-TALON (EST)	(514) 729-2999
MÉTRO C. STE-CATHERINE	(514) 737-2535
STE-JULIE	(450) 649-7761
BROSSARD	(450) 466-0444
LONGUEUIL	(450) 646-2508
BOUCHERVILLE	(450) 655-4345
VARENNES	(450) 652-0977
ST-JEAN SUR RICHELIEU	(450) 349-2320
VILLE DE ST-HUBERT	(450) 678-7754
CHATEAUGUAY	(450) 692-5730
STE-ROSE	(450) 628-6241
CHOMEDEY	(450) 686-7575
LAVAL CENTRE	(450) 967-0772
RÉPENTIGNY	(450) 654-1324
ST-JÉRÔME	(450) 565-1895
TERREBONNE	(450) 964-2273
LACHENAIE	(450) 492-0896
MASCOUCHE	(450) 474-8117
BEDFORD	(450) 248-4552
TROIS-RIVIÈRES	(819) 693-8937
MASSON-ANGERS	(819) 986-8281
HULL	(819) 777-2522
GATINEAU	(819) 568-1881
STE-AGATHE	(819) 326-4442
MONT-LAURIER	(819) 623-2511
MANIWAKI	(819) 449-5928
SHAWINIGAN	(819) 536-2684
SHERBROOKE	(819) 563-5848
ST-NICÉPHORE	(819) 478-4567
BERTHIERVILLE	(450) 836-4529
CHARNY (Québec)	(418) 832-4646
QUÉBEC-CENTRE	(418) 529-7717

Cuba: un tourisme en santé

MARC TISON

Que se passe-t-il quand un malaise, une maladie ou un accident surviennent pendant un séjour à Cuba ? Rassurons-nous : avec le système d'éducation, le système de santé est la principale fierté de Cuba. Et comme le tourisme constitue sa première ressource économique, l'un profite évidemment à l'autre.

Le système de santé public cubain compte 276 hôpitaux, 442 polycliniques, 165 cliniques dentaires et 465 autres établissements de santé. Ils sont accessibles tant aux Cubains qu'aux touristes.

En outre, l'île antillaise est dotée de 10 cliniques internationales réservées aux étrangers en visite, où des soins d'urgence sont dispensés 24 heures sur 24.

Lorsqu'un problème de santé survient, le malchanceux touriste est pris en charge par le personnel médical de son hôtel. Des cabinets de consultation ouvrent tous les jours dans chaque hôtel du pays. Si des soins plus élaborés sont nécessaires, le touriste sera transporté à la clinique internationale la plus proche, où des médecins le soigneront avec diligence. On y parle anglais, mais il n'est pas impossible d'y trouver quelqu'un parlant français : une touriste en a eu la surprise dans une clinique de Varadero.

Dans les cas graves ou exigeant des soins spécialisés, il sera dirigé vers un hôpital ou une polyclinique du réseau public. Ce sera le cas par exemple pour des soins dentaires urgents.

Plusieurs touristes s'inquiéteront des suites d'une réaction allergique ou d'un choc anaphylactique : les cliniques internationales possèdent tous les médicaments nécessaires, nous assure-t-on au Bureau de tourisme de Cuba de Montréal.

Certains étrangers viennent à Cuba spécifiquement pour recevoir des soins dont l'île s'est fait une spécialité : ainsi, des traitements de l'intoxication par les drogues, de la rétinite pigmentaire ou de la maladie de Parkinson sont prodigués dans des centres hospitaliers hautement spécialisés.

Les soins de santé préventifs ou de bien-être constituent un segment du marché touristique en croissance. Plusieurs complexes touristiques se spécialisent en balnéothérapie, en traitement de beauté, en traitement antistress.

Un exemple : le nouveau Centre de thalassothérapie de Cayo Coco offre des soins thérapeutiques et de beauté — soins de la peau et des fonctions neurologiques, soulagement des affections rhumatologiques ou respiratoires, cures antistress, etc. Ce centre accueille aussi une clinique médicale de pointe qui dessert la clientèle touristique de Cayo Coco et Cayo Guillermo. Elle est dotée de tout l'équipement médical que l'on retrouverait — peut-être ! — dans une salle d'urgence du Québec. Des médecins y sont de garde 24 heures sur 24.

Car le touriste doit quitter Cuba aussi enchanté qu'en santé.

Las Vegas
Du 7 au 12 nov. 6 jours, 5 nuits Vol, Hôtel Impérial
999 $

Paris
NOËL **999 $**
3258189

ACAPULCO
Du 13 au 27 janv., 2 sem. • Vol, Hôtel Maris, repas, occ. double **1649 $**

VARADERO
Du 19 fév. au 4 mars • Vol, Hôtel Villa Cuba, tout inclus, occ. double **1999 $**

FLORIDE EN AUTOCAR
Du 18 déc. au 4 janv. • 17 jours Autocar, hôtel et visites, occ. double **1199 $**

Voyages Gauthier
Permis du Québec
4565, rue Saint-Denis (514) 336-0606

LA CLINIQUE DU VOYAGEUR

☑ VOS BILLETS?
☑ VOTRE PASSEPORT?
☐ VOS VACCINS?

Montréal MD : (514) 521-0630
Rive-Sud : (450) 672-6728
Île des Soeurs : (514) 769-1099
www.cliniqueduvoyageur.com
3252658 3254203

VACANCES/VOYAGE

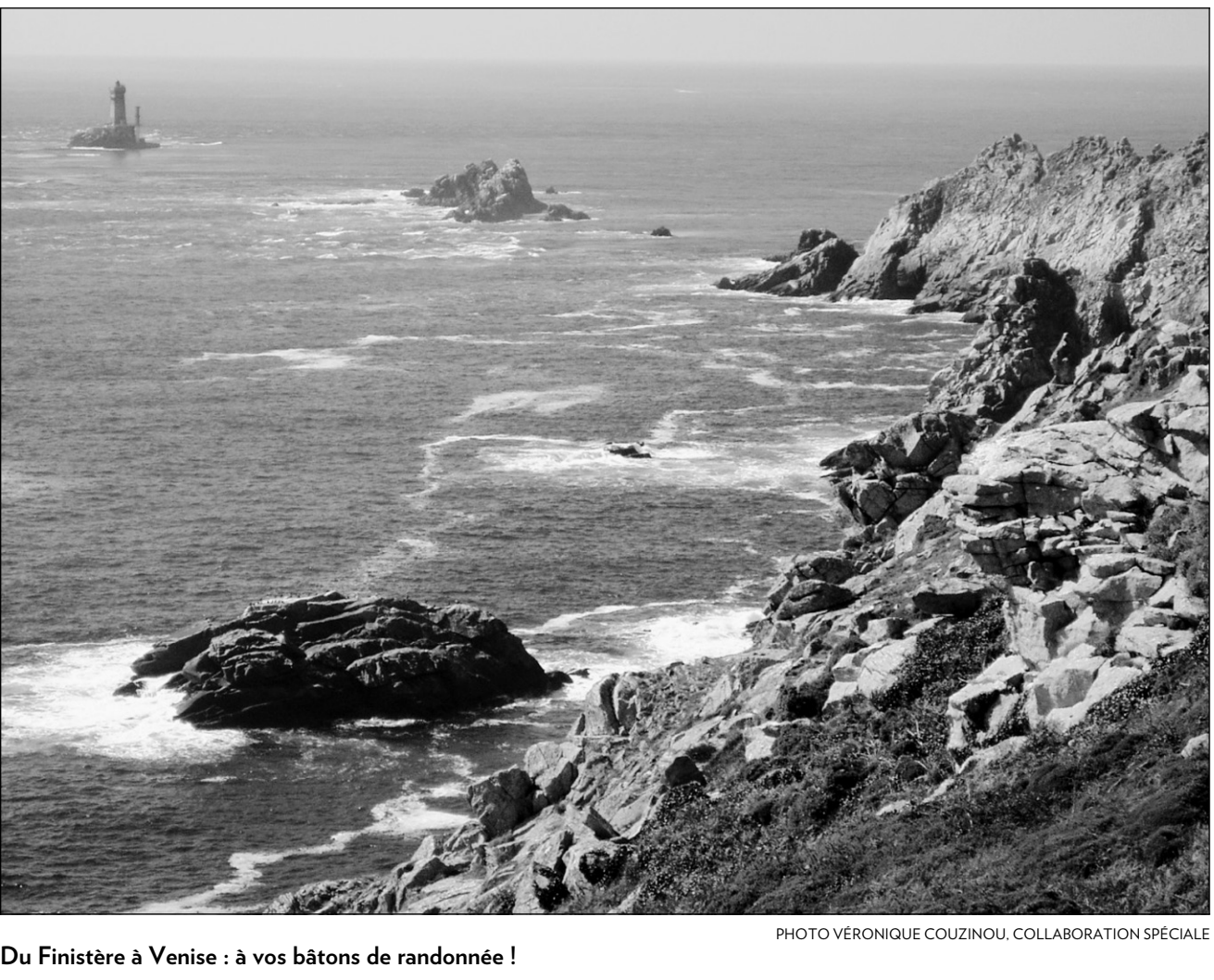


PHOTO VÉRONIQUE COUZINOU, COLLABORATION SPÉCIALE

Du Finistère à Venise : à vos bâtons de randonnée !

PHOTO VÉRONIQUE COUZINOU, COLLABORATION SPÉCIALE

La Pointe du Raz, au bout de l'Europe continentale.

Penn ar bed, là où finit la terre

VÉRONIQUE COUZINOU
COLLABORATION SPÉCIALE

Le nom de Penn ar bed (littéralement : « le bout de la terre ») ne vous dit peut-être rien, mais il s'agit du nom breton du département du Finistère. Et tout au bout du bout de cette terre, il y a la Pointe du Raz, qui se déroule sur la mer d'Iroise (dans l'Atlantique) et semble montrer du doigt Terre-Neuve, tout là-bas, à quelques milliers de kilomètres... Avec un peu d'imagination, vous pouvez presque l'apercevoir, au delà de l'île de Sein, lorsque vous êtes perché sur les hautes falaises acérées du bout du monde occidental. Non, bien sûr, c'est une blague ! Mais n'oubliez pas que vous êtes au coeur du pays des légendes et croyances celtes, des *korrigans* (petits nains légendaires) et malicieuses fées qui ne peuplent pas seulement la forêt de Brocéliande, mais aussi la lande du cap Sizun.

Pointe du Raz est classée Grand Site national français et offre un panorama balayé par les vents, sous le regard de Notre-Dame-des-Naufragés qui veille sur les bateaux depuis tout juste 100 ans. À ses pieds s'étend la lande bretonne, rosie à la fin de l'été par la bruyère. De petits sentiers dessinés sur les crêtes vous mènent au-dessus de la mer qui bouillonne tout en bas. Vertigineux ! Les moins courageux peuvent suivre le chemin qui aboutit aux dernières falaises, les plus à l'ouest de l'Europe continentale.

Juste en face de la Pointe se trouve l'île de Sein, petit bijou breton sur lequel se dressent de mystérieux mégalithes des temps anciens. Sauvage, résistante face à la mer et à la terre, Sein se démarque par son caractère rebelle : en 1940, tous les hommes de l'île (126) l'avaient désertée pour rejoindre en bateau le général de Gaulle, en Angleterre, qui lançait un appel à la résistance. Parmi ces marins, une trentaine ne revit jamais Sein mais tous, comme un seul homme, se virent attribuer le titre de Compagnon de la Libération, et l'île reçut la Croix de Guerre, la Croix de la Libération et la médaille de la Résistance.

La Pointe du Raz est un refuge pour de nombreuses espèces d'oiseaux, goélands, mouettes, guillemots, fulmars... Même si près d'un million de visiteurs viennent arpenter ses falaises chaque année, le site demeure apaisant, sans autre bâtiment à portée de vue que le sémaphore. Pourtant, jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, cinq hôtels se dressaient là. Tous ont été détruits par les Allemands en déroute, car la Pointe du Raz, site stratégique, était occupée par l'armée allemande qui y avait installé de nombreux radars. Depuis quelques années, la priorité est donnée au site naturel : aucune boutique ni restaurant ne se trouvent à portée de vue, seul le paysage capture le regard. La maison d'accueil et les commerces sont situés à plusieurs centaines de mètres de la Pointe, mais une navette (au gaz naturel, protection de l'environnement oblige !) emmène les visiteurs au bout des falaises.

La randonnée permet d'apprécier la beauté sauvage de ce bout du monde aux accents celtes : autour de la Pointe du Raz, 7 km de sentiers sont aménagés, longeant la côte escarpée. On trouve des sentiers de grande randonnée (GR) et de petite randonnée qui permettent de découvrir le riche patrimoine naturel et architectural, comme les dizaines de petites chapelles et églises en granit qui peuplent la pointe du Finistère, ou de charmants villages comme Pont-Croix, dans l'arrière-pays, qui possède une collégiale, une maison noble (le marquisat, musée du Patrimoine) et des rues piétonnes pittoresques faites de vieux pavés.

Qui sait, si vous êtes un randonneur aguerri, peut-être aurez-vous envie de prendre le sentier européen (E5) qui suit une partie du GR 34 — appelé le Sentier des douaniers, car il permet de sillonner tout le littoral breton, qui relie la Pointe du Raz... à Venise. Pas de doute, vers l'ouest comme en direction des autres points cardinaux, la Pointe du Raz invite au voyage.

EXPEDITIONS MONDE
www.expeditionsmonde.com
Équateur DÉCOUVREZ...
• LES ANDES
• LA JUNGLE AMAZONIENNE
• LES TORTUES GÉANTES DES ÎLES GALAPAGOS
• LE VOLCAN COTOPAXI
CIRCUITS DE 2 ET 3 SEMAINES EN PETIT GROUPE. DÉPARTS TOUTE L'ANNÉE !
DEMANDEZ NOTRE ITINÉRAIRE DÉTAILLÉ ET BROCHURE GRATUITE
Montréal: (514) 844-6364
info@expeditionsmonde.com
3254973

Explorateur VOYAGES
www.explorateur.qc.ca
3244502A
LE MONDE AVEC EXPLORATEUR
DÉPARTS HIVER 2005
ÉQUATEUR : 15 jan., 12 fév. – PATAGONIE : 5 fév. – PÉROU / BOLIVIE : 25 déc., 15 jan., 5 et 26 fév. – ÉGYPTE : 25 déc., 15 jan., 5 et 26 fév. – KENYA / TANZANIE : 25 déc., 15 jan., 5 et 26 fév. KILIMANJARO : 29 jan. – OUGANDA / TANZANIE : 26 fév. ÉTHIOPIE : 15 jan. – MALI / MAURITANIE : 15 jan. – INDE NORD : 25 déc., 22 jan., 19 fév. – INDE SUD : 25 déc., 5 fév. – INDONÉSIE : 25 déc., 15 jan., 5 et 26 fév. – LAOS / CAMBODGE : 25 déc., 15 jan., 5 fév. – BIRMANIE : 25 déc., 15 jan., 5 fév. – THAÏLANDE : 25 déc., 15 jan., 5 et 26 fév. – VIETNAM : 25 déc., 15 jan., 5 et 26 fév.
QUELQUES PLACES ENCORE DISPONIBLES CET AUTOMNE :
ÉTHIOPIE 23 oct. – ÉGYPTE 29 oct. – THAÏLANDE 30 oct. – BIRMANIE 30 oct. – VIETNAM 20 nov.
328 Ontario Est, Montréal 514.847.1177
Permis du Québec 1.888.877.1177

Club Med LE tout-compris Expert no1 au Canada à partir de 1 322$
PARTEZ 1 SEMAINE POUR LE PRIX DE 3 JOURS
Rabais supplémentaire de 35 $ à 110 $ par personne
CANCUN • PUNTA CANA • LA CARAVELLE (GUADELOUPE)
SANDPIPER (FLORIDE) • TURKOISE (Turks et Caïcos)
Départs : Entre le 26 septembre et le 17 décembre à partir de 1 322$
Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les nouveaux membres Club Med doivent acheter une carte de membre annuelle de 50 $. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
Croisière de 7 jours à bord du Serenade of the seas
Départ le 5 février à partir de 1 822$
Itinéraire : San Juan, St-Thomas, St-Maarten, Antigua, Ste-Lucie, Barbade
Le tarif comprend : le vol de Montréal avec Air Canada, la croisière de 7 nuits en occ. double (Cat. M), les transferts et les taxes.
Paris à la carte ! Économisez jusqu'à 110 $ par couple. à partir de 585 $
Dép. entre le 25 sept. et le 31 oct. à partir de 585$ | Dép. entre le 1er nov. et le 14 déc. à partir de 638$ | NOËL 913$ Dép. : 19, 20, 21 déc. Retour : 27, 28, 29 déc.
Forfait à Paris (1 sem.) Départs : 15, 22 et 29 novembre ..... à partir de 893$
Le forfait comprend : le vol avec Air Transat de Montréal, 6 nuits à l'hôtel Grenelle en occ. double, les petits-déjeuners, les transferts et les taxes.
Séjours à Prague (1 sem.) ..... à partir de 1 089$
Départs : 6, 12, 20, 27 novembre et 4 décembre. Le forfait comprend : le vol avec Czech Airl. de Montréal, 6 nuits à l'hôtel Utri Korunek (3*), les petits-déjeuners, les transferts et les taxes.
Longs séjours sur la côte d'Azur (4 sem.) ..... à partir de 1 669$
Pierre et Vacances Cannes Verrerie (studio). Départs entre le 25 septembre et le 10 octobre / entre le 26 décembre et le 11 mars. Le forfait comprend : le vol avec Air France de Mtl, hébergement pour 28 nuits, en occ. double et les taxes.
Longs séjours en Espagne (4 sem.) ..... à partir de 1 499$
Complexe d'appartements Benal Beach (studio). Départs : 1, 8, 15 et 22 novembre. Le forfait comprend : le vol avec Air France de Montréal, hébergement pour 27 nuits en occ. double, les transferts et les taxes.
CINQUIÈME SAISON
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON
Permis du Québec
3244467

VACANCES SOLEIL 24
Meilleur prix et service sans compromis
Super Semaine Célibataires
Varadero ★★★★
Breezes Jibacoa
1 janvier, 2004
1 semaine
Tout Inclus.
$1469
Huatulco ½★★★ Costa Club 1349$ 2 Semaines Tout Inclus. 16 jan
Cayo Coco ★★★ Club Villa Cojimar 1419$ 2 Semaines Tout Inclus. 29 oct
Varadero ★★★ Villa Tortuga 1289$ 2 Semaines Tout Inclus. 16 oct
Santa Lucia ★★★★ Brisas Santa Lucia 1499$ 2 Semaines Tout Inclus. 7 jan
Maroc ★★★ Caribbean Village Agador 1499$ Tout Inclus. 11 jan
Cayo Guillermo ★★★ Sol Club Cayo Guillermo 829$ Tout Inclus. 1 oct
Puerto Plata ½★★★ Hacienda Tropical 829$ Tout Inclus. 2 oct
Riviera Maya ½★★★ Akumal Beach 919$ Tout Inclus. 3 oct
Maroc ★★★★ Ramada Almohades 1589$ Tout Inclus. 15 feb
Holguin ★★★ Club Amigo 639$ Tout Inclus. 1 oct
Puerto Plata ½★★★ Playa Naco 999$ Tout Inclus. 1,8,15 nov
Riviera Maya ★★★ Club Caracol 919$ Tout Inclus. 3 oct
Cancun ★★★★ Oasis Playa 859$ Tout Inclus. 3 oct
Holguin ★★★★ Maritim Costa Verde 1249$ Tout Inclus. 15 jan
Puerto Vallarta ½★★★★ Getaway Club 1159$ Tout Inclus. 2,9 dec
San Andres ★★★ Decameron San Luis 879$ Tout Inclus. 8 nov
Cancun ★★★ El Pueblito 1399$ Tout Inclus. 15 jan
Panama ★★★ Royal Decameron 1119$ Tout Inclus. 1 nov
Punta Cana ★★★ Ocean Bavaro 959$ Tout Inclus. 2 oct
Varadero ★★★★ Coralia Playa de Oro 739$ Tout Inclus. 3 oct
Cayo Guillermo ★★★ Iberostar Daiquiri 789$ Tout Inclus. 1 oct
Puerto Plata ½★★★★ Casa Marina Reef 819$ Tout Inclus. 2 oct
Punta Cana ★★★★ Sirenis Tropical 1019$ Tout Inclus. 2 oct
Varadero ★★★★ Arenas Blancas 819$ Tout Inclus. 4 oct
Prix par personne en occupation double, 1 semaine tout inclus. Sauf avis contraire. S'applique aux forfaits vacances seulement. Certaines conditions s'appliquent aux grossistes participants. Permis du Québec.
3251922A
VACANCES SOLEIL 24 www.sunholidays.ca
Centre-ville (514) 878-0003
LaSalle (514) 368-9958
Laval (450) 688-8446
Sainte-Foy (418) 656-6760
Sherbrooke (819) 564-9376
réserve en ligne www.sunholidays.ca

vos vacances.ca LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX !
Paris: à partir de 629$
Cayo Coco, Club Villa Cojimar, 1 jan. - 1 semaine, ★★★½, 1 089 $
Puerto Plata, Barcelo Punta Gorta, 8 jan. - 1 semaine, ★★★½, 1 199 $
Holguin, Playa Costa Verde, 3 oct. - 1 semaine, ★★★★, 889 $
Varadero, Sunbeach Varadero, 8 jan. - 1 semaine, ★★★½, 919 $
Cancun, Oasis Cancun, 2 oct. - 1 semaine, ★★★★, 849 $
Puerto Plata, Casa Marina Reef, 2 oct. - 1 semaine, ★★★½, 849 $
Italie - Sorrento, 15 jours en hôtel 4*, Départ 25 oct. et 08 nov., Vol / hôtel / transferts, 2 repas par jour, 1 969 $
Espagne, Studio au bord de la mer, 4 semaines - départ en nov., 1 384 $ / pers.
Celebrity Century, Départ 26 fév. de Fort Lauderdale, Cabine int. / catégorie 12, Vol, croisière, transferts, taxes à partir de 1 789 $
Paris Forfait Plus, 7 nuits / vol, transferts, Hôtel et 7 déjeuners à partir de 1 149 $
Formule tout-inclus. Prix par pers, occ. double. Sujet à disponibilité, espace limitée (514) 270-7373 (800) 567-6617
3244520A

Vacances ESCOMPTE
TOUJOURS MOINS CHER!
POUR MIEUX VOUS SERVIR, GRANDE OUVERTURE DE NOS 2 NOUVELLES SUCCURSALES.
MONTRÉAL (514) 344-3900 LAVAL Centre Multisport (450) 688-8111 LONGUEUIL (450) 677-0909
$$$$$ RÉSERVEZ TÔT... ET ÉPARGNEZ $$$$$ pour vos vacances hivernales.
Cancun, Oasis Playa 4*, 2 oct. 869 $, 10, 17, 24 oct. 919 $
Puerto Plata, Casa Marina 3*, 2 oct. 739 $, 9 oct. 859 $, 16 oct. 859 $
Punta Cana, Sirenis Cocotal 4*, 2, 9, 16 oct. 839 $
Holguin, Sol Rio Luna Mares 4*, 1er oct. 799 $, 8 oct. 1 069 $, 15 oct. 879 $
Cayo Coco, Tryp Cayo Coco 4*, 1er oct. 829 $, 10 oct. 909 $, 15 oct. 889 $
Varadero, Riu Turquesa 4*, 3, 10, 17 oct. 939 $
Holguin, Playa Pesquero 5*, 1er oct. 979 $, 9 oct. 1 089 $, 16 oct. 1 019 $
Santa Maria, Sol Cayo Santa Maria 4*, 2 oct. 919 $, 10 oct. 969 $, 16 oct. 849 $, 6,13 nov. 1 029 $, 20, 27 nov., 4, 11 déc. 1 059 $
Tunisie-Hammamet, Long séjour - Royal Résidence 4*, 22 jours / 2 repas par jour, Départs les 3 et 15 nov., Vol et transferts incl. 1 119 $
Riviera Maya, Barcelo Maya 4+*, 3 oct. 1 089 $, 10, 17, 24 oct. 1 149 $
Punta Cana, Punta Cana Princess 5*, 2, 9, 16 oct. 1 119 $
Bayahibe, Iberostar Hacienda Dominicus 4+*, 2 oct. 1 109 $, 9, 16 oct. 1 169 $, 23 oct. 1 239 $
Cayo Coco, Playa Coco 4+*, 1er oct. 829 $, 8, 15 oct. 909 $
Cayo Guillermo, Iberostar Daiquiri 4*, 3 oct. 839 $, 10, 17 oct. 929 $
Varadero, Bahia Principe 4*, 3, 10, 17 oct. 919 $
Jibacoa, Breezes Jibacoa 4*, 3 oct. 859 $, 10, 17 oct. 919 $
Havane, Tropicoco 2*, 2, 9, 16, 23 oct. 759 $
Espagne-Costa Del Sol, Long séjour - Vistamar 4*, 3 semaines, sans repas, Départs 4 et 11 nov., Vol, transferts inclus 1 289 $
Vol aller retour à partir de
FRANCE: Paris 589 $, Lyon 669 $, Nantes 719 $, Toulouse 759 $, Marseille 939 $, Nice 849 $
EUROPE: Londres 559 $, Bruxelles 559 $, Athènes 979 $, Francfort 799 $, Rome 799 $, Barcelone 769 $
Prix en occ. double / 1 semaine tout inclus
Sauf avis contraire, s'applique aux forfaits vacances seulement.
Permis du Québec
3245950

VACANCES/VOYAGE

7 GRANDS ÉVÉNEMENTS D'AUTOMNE

MICHEL JULIEN
COLLABORATION SPÉCIALE

Les grands festivals d'été sont terminés ? Vive les grands événements d'automne ! À Montréal comme en région, plusieurs événements culturels d'envergure viennent meubler les semaines d'octobre et de novembre.

PHOTO MICHEL JULIEN, LA PRESSE©

1 LA MAGIE DES LANTERNES

Un événement familial à l'ambiance magique. Jusqu'au 31 octobre, le Jardin de Chine du Jardin botanique de Montréal est paré de centaines de lanternes traditionnelles entièrement faites de soie et fabriquées à la main par des artisans de Shanghai. Un ravissement pour l'oeil.

www2.ville.montreal.qc.ca/jardin

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE©

2 LE FESTIVAL BLACK AND BLUE

Du 6 au 12 octobre à Montréal, se tiendra Black and Blue, le plus grand festival d'événements-bénéfice gais au monde. Plusieurs activités variées, dont des soirées de danse d'envergure et plusieurs événements socioculturels et sportifs, seront présentées.

www.bbcm.org

3 LE FESTIVAL INTERNATIONAL NOUVEAU CINÉMA NOUVEAUX MÉDIAS

Depuis plus de 30 ans, le FCMM propose aux cinéphiles une programmation consacrée aux nouvelles tendances dans le domaine du cinéma. On y explore tous les styles de cinéma. À Montréal, du 14 au 24 octobre.

www.fcmm.com

4 RÊVES D'AUTOMNE, FESTIVAL PAYSAGES EN PEINTURE

au cours de cet événement, la magnifique région de Charlevoix est visités par plusieurs peintres figuratifs, dont Littorio Del Signore, Guy Paquet et Pauline Paquin. On peut y voir les artistes travailler sur le motif et assister à des ateliers. À Baie-Saint-Paul, du 24 septembre au 3 octobre.

www.revesautomne.qc.ca

PHOTO MICHEL JULIEN, LA PRESSE©

5 LA SYMPHONIE DES COULEURS TREMBLANT

Plus qu'un festival des couleurs d'automne, la Symphonie des couleurs Tremblant propose une variété d'activités incluant le Week-end nautique, le Grand Prix des couleurs, le Sommet des arts, la Fête du gibier et des vins et l'Halloween. Jusqu'au 31 octobre, dans le village piétonnier de Tremblant et sur la montagne.

www.tremblant.com

6 LE FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC

Un festival réputé qui se tient à l'église Saint-Roch de Québec depuis 1997. On y entend du gospel, des chants grégoriens, de la musique oecuménique et des sonorités celtiques. Le Festival présente des concerts de musiques inspirées par une variété de religions, interprétées par des artistes renommés. Du 28 octobre au 7 novembre.

www.festivalmusiquesacree.ca

7 LE FESTIVAL DE L'OIE BLANCHE

Du 7 au 17 octobre, on célèbre la migration des grandes oies blanches qui envahissent par dizaines de milliers la côte de la région de Montmagny. Des activités culturelles, sociales et sportives pour tous les goûts et tous les âges sont au programme.

www.festivaldeloie.qc.ca

PHOTO PC

vacances TMR
TOURSMONT-ROYAL.com

NOVEMBRE prix à partir de ...

DERNIÈRE CHANCE
Rabais Club 50
Rabais supplémentaire de 50$ par personne. Réservez avant le 30 septembre

HOLGUIN
PLAYA PESQUERO
4,5★
1199$
sans supplément simple

NOUVEAU À CANCUN
ISLA HOLBOX
VILLAS PARAISO DEL MAR
4★
1399$

VARADERO
Sunbeach Varadero 3★ 829$
Arenas Doradas 4★ sans supplément simple 999$
Arenas Blancas 4★ sans supplément simple 1049$

CAYO LARGO
Barcelo Cayo Largo
4★
1049$
sans supplément simple

CANCUN/ RIVIERA MAYA
Akumal Beach Resort 3★ 1249$
Oasis Cancun 4★ 1299$
Bahia Principe Tulum 4,5★ 1449$

SANTA LUCIA
Brisas Santa Lucia
4★
899$
sans supplément simple

CAYO SANTA MARIA
Sol Cayo Santa Maria
4★
1149$
sans supplément simple

PUNTA CANA
Caribe Club Princess 4,5★ 1199$
Ocean Bavaro 4★ 1199$
Sirenis Tropical Suites 4,5★ 1279$

CAYO COCO/ GUILLERMO
Club Gran Caribe 3★ sans supplément simple 949$
El Senador Resort 4,5★ 1199$
⇩ Obtenez la VUE MER au prix de la STANDARD ⇩
Playa Coco 4★1/2 sans supplément simple 1099$

BAYAHIBE
Canoa Coral by Hilton
4★
1199$

PUERTO PLATA
Playa Naco 3,5★ 989$
Sun Village 4,5★ 1179$
Marien Coral By Hilton 4,5★ 1229$

Voyage VASCO L'Univers de la Croisière
1 888 628-2726

Les conditions générales de la brochure s'appliquent.
Prix par personne en occupation double.
Supplément simple applicable sur certains produits.
Prix applicables sur nouvelles réservations en date du 25 septembre 2004. Espace limité.
Prix à partir de...
Supplément de vol applicable.
Certaines conditions s'appliquent.
Détenteur d'un permis du Québec.
3251931A

Europe 2004
PARIS
aller-retour à partir de.. CORSAIR
699$ par pers.

VOLS aller-retour à partir de...
LYON Départ: 28 sept. Retour: 6 oct. 699$
NICE Départ: 10 oct. Retour: 18 oct. 899$
TOULOUSE Départ: 2 oct. Retour: 10 oct. 799$
BRUXELLES Départ:2 oct. Retour: 13 oct. 525$

VOITURES
prix par personne/base double
Achat-Rachat/17 jours
RENAULT TWINGO 1,2 16V 376$
PEUGEOT 206 417$
CITROËN C3 clim. 525$

Locations
National/Citer 14$/jour
(Cat. A, 28 jr et +)
Prime surclassement
Réservez une Catégorie C
Obtenez une Catégorie H
Avis 19$/jour
(Cat. A, 14 jr et +)

VACANCES/VOYAGE

Les couleurs d'automne attirent les croisières dans le Saint-Laurent

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC – L'automne au Québec, c'est la saison des couleurs. Ici, on y est bien habitués et toujours admiratifs. Mais pour nombre d'étrangers, le panorama est une découverte, qu'ils peuvent faire désormais dans le luxe ultime de quelques-uns des plus gros et des plus beaux paquebots de la planète.

De la mi-septembre à la fin octobre, on croirait que toute la côte du Saint-Laurent s'enflamme et les visiteurs, pour la plupart des Américains qui se sont embarqués à New York ou Boston, en raffolent.

« Un jour, nous serons l'Alaska de l'Est, s'il faut en croire les propriétaires de ces grands navires », raconte Patrick Robitaille, directeur du service des marchés à l'Administration portuaire de Québec.

De quoi rêver quand on pense que chaque été, près d'un million de personnes visitent la côte de l'Alaska à bord de paquebots.

On n'en est pas encore là au Québec, Pourtant, une centaine de croisières déverseront cette année quelque 65 000 touristes à Québec.

« C'est certainement pour nous un marché en croissance, affirme Érik Elvejord de la Holland America Line, qui exploite deux navires — le *ms Maasdam* et le *ms Rotterdam* — entre la Nouvelle-Angleterre et le Québec. La destination à elle seule est unique. Les passagers sont accueillis par un intéressant mélange de cultures. »

Le plus gros paquebot du monde, le tout nouveau et magnifique *Queen Mary 2* sera également parmi les visiteurs cet automne. Deux croisières de 12 jours intitulée *Splendeurs d'automne* sont au menu entre New York et Québec.

Hélas ! Des navires aussi énormes ne peuvent remonter le fleuve jusqu'à Montréal. À 72 mètres de hauteur, par exemple, le *Queen Mary 2* ne pourrait tout simplement pas passer sous certains ponts qui enjambent le fleuve.

Les premières croisières d'automne dans le fleuve ont commencé à la fin des années 80, mais n'ont pas duré longtemps, en bonne partie parce que les lois canadiennes obligeaient les armateurs à fermer les casinos à bord pendant leur séjour. Le code criminel a toutefois été modifié en 1999 pour permettre le jeu à bord tant que le navire est à plus de cinq milles d'un port.

Voyages Optimistes inc.
7068, Sherbrooke Est, Montréal
(514) 255-8833 • 1 877-255-8833
Le spécialiste «CIRCUITS ET CROISIÈRES»
www.voyagesoptimistes.com

AVENTURE À LAS VEGAS 12 au 17 déc. Incl. : Céline Dion, Mystère du Cirque du Soleil et excursion au Grand Canyon **1 399 $**	**NOËL À SANTA LUCIA CUBA** 24 au 31 décembre Grand Club Santa Lucia Adulte **1 259 $** 1 enfant 2 à 15 ans **729 $**	**CROISIÈRE CANAL DE PANAMA/AMÉRIQUE DU SUD** 3 au 17 janvier 2005 Fort Lauderdale à Valparaiso à bord du Infinity **3 299$**
CROISIÈRE AMÉRIQUE DU SUD/CARNAVAL DE RIO 31 janvier au 13 février 2005 de Buenos Aires à bord du Infinity **3 899$**	**CROISIÈRE CONGÉ SCOLAIRE** 27 février au 6 mars 2005 À bord du Star Princess, Princess Cays/Cozumel/Grand Cayman/Ocho Rios Adulte **1 699 $** Enfant **1 249 $**	**CROISIÈRE EN ALASKA** 12 au 19 juin 2005, à bord du Serenade of the Seas **1 899 $**
CROISIÈRE GRÈCE-ITALIE 27 mai au 8 juin 2005, Venise à Barcelone à bord du Millennium **3 499 $**	**CROISIÈRE TRANSATLANTIQUE** 23 avr. au 7 mai 2005 San Juan à Douvres **2 399$** **SCANDINAVIE RUSSIE,** 7 au 21 mai **3 649$** **COMBINER LES 2 POUR 5 249 $**	**CROISIÈRE QUÉBEC-FORT LAUDERDALE** 2 au 9 oct. 05, à bord du Enchantment **Incroyable mais vrai 899$** Inclus : vols de retour à Dorval ou Québec + 50 $

3255468 3255471

SALON VOYAGES ET PRÉSENTATIONS AUDIOVISUELLES DE NOS PROGRAMMES
Montréal, le dimanche 26 septembre, de 10 h à 16 h, Auberge Wandlyn, 7200, rue Sherbrooke Est.
Québec, le dimanche 3 octobre, de 10 h à 16 h, Château Bonne entente, 3400, chemin Sainte-Foy.
Veuillez vous inscrire, car le nombre de places est limité. Il y aura deux présentations audiovisuelles, à 11 h et 14 h. Vous pourrez y prendre toutes les nouvelles brochures de la saison !
Avec nous, pas de surprise! Nos prix incluent les vols, transferts et taxes.

Costa del Sol
Un départ à un prix incroyable!!!
~~2499~~ **13 nuits/2 repas par jour**
1599$ Départ: 12 janv. 2005
1699$ Départ: 08 mars 2005
par personne, occ. double, +taxes (165$)
AIR FRANCE *Des conditions s'appliquent, places très limités*
- Vol Air France via Paris à Malaga
- Les transferts
- 13 nuits d'hôtel 4* avec 2 repas par jour, vue sur mer garantie
- Visite demi-journée de Malaga

Voyages ICT Travel
tel: 514.344.1818
Email: trvl@icttravel.com
www.icttravel.com
3258048A

DÉCOUVREZ VOS OPTIONS
LA PRESSE AFFAIRES.com

Choisissez votre prime !
Réservez d'ici le 30 novembre !
Quantités limitées
Voir les détails au bas de cette annonce

Nova **Lecteur de DVD portable**
Atlantic **Ensemble de valises 3-pc**
Samsung **Téléviseur de 20 po. à écran plat**
Samsung **Lecteur combiné DVD/VCR**
Tommy Hilfiger **Montres bracelet pour elle et lui**
Magellan **Système GPS**

DE PLUS !
Obtenez toute **OFFRE BONI RÉSERVEZ TÔT**
applicable de nos partenaires suivants :
Carnival · Club Med LE tout-compris · Holland America Line · NOLITOUR VACANCES · PRINCESS CRUISES escape completely · toursmaison Évasions Soleil · VACANCES SIGNATURE · VACANCES transat

primes gratuites!
et des vacances fabuleuses !
Aubaine de la semaine!

Mexique
mazatlan
Oceano Palace ☆☆
1299$ *Épargnez 200 $ par couple*
Lundi du 10 jan au 24 jan ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre vue mer
Enfant (2-6) ans 929 $
Vacances Signature

puerto vallarta
Palladium Vallarta Resort & Spa ☆☆☆☆
1348$
4 nov et 2, 9 déc ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre supérieure
Plusieurs sports nautiques inclus
Nolitour Vacances

Grand Marival Nuevo Vallarta ☆☆☆☆+
1439$
Jeudi du 4 nov au 2 déc ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre super économique
Enfant (2-6) ans 809 $
Vacances Signature

riviera maya
Grand Palladium Colonial Resort & Spa ☆☆☆☆1/2
1629$
23 Oct ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Forfait Lune de Miel gratuit
Vacances Transat

Carnival Croisières
Antilles Orientales / Occidentales
CROISIÈRE DE 7 JOURS
can**856$** *ÉPARGNEZ 1 239 $ par personne*
Carnival Victory
Départ 28 nov 12 déc/04, 30 jan, 6, 13 fév/04
Départ de Miami • Cabine de catégorie 4A
Croisière seulement.
Taxes et redevances portuaires incluses.
Carnival Cruise Line

Mexique
cancun
Viva Wyndham Azteca ☆☆☆☆
2009$ *Épargnez 100 $ par couple*
15 au 22 janvier 2005 ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre vue jardin
payez avant le 15 dec 2004
Vacances Signature

San Andrès
Decameron San Luis ☆☆☆
948$ *Épargnez 70 $ par couple*
8, 15 nov ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Cinq hôtels pour le prix d'un !
Nolitour Vacances

Rép. Dominicaine
puerto plata
Paradise Beach Resort & Casino ☆☆☆☆
1148$
Lundis du 1er nov au 6 déc ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Enfants logés et nourris gratuitement
Nolitour Vacances

punta cana
Ocean Bavaro Spa & Beach Resort ☆☆☆☆
1439$
31 Oct ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Forfait Lune de Miel gratuit
Vacances Transat

Cuba
cayo coco
Villa Cojimar ☆☆☆
909$ *Épargnez 200 $ par couple*
OFFRE DE VALISES EN PRIME
Réservez d'ici le 14 oct
5 nov ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Forfait Prestige disponible
Tours Maison

varadero Cuba
Arenas Blancas ☆☆☆☆
929$ *Épargnez 260 $ par couple*
OFFRE DE VALISES EN PRIME
Réservez d'ici le 14 oct
31 oct ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Tours Maison

Cuba holguin
Club Amigo Atlantico ☆☆☆+
1029$ *Épargnez 200 $ par couple*
OFFRE DE VALISES EN PRIME
Réservez d'ici le 14 oct
13 nov ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
55+ ans tarifs spéciaux pour séjours de 14 nuits
Tours Maison

varadero
Grand Caribe Club Barlovento ☆☆☆+
1119$ *Épargnez 150 $ par couple*
OFFRE DE VALISES EN PRIME
Réservez d'ici le 14 oct
7 nov ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Hébergement et repas gratuits pour 1 enfant de 12 ans et moins
Tours Maison

Bahia Principe Varadero ☆☆☆☆
1349$ *Épargnez 60 $ par couple*
23 Oct ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre régulière
Le 1er enfant de moins de 13 ans est logé et nourri gratuitement
Vacances Transat

cayo santa maria
Brisas Trinidad del Mar ☆☆☆☆
1259$ *Épargnez 80 $ par couple*
Dimanche du 9 jan au 23 jan ✦ 1 sem
tout compris ✦ chambre standard
Réservez et payez avant le 15 déc.
Enfant (2-12) ans 699 $
Vacances Signature

Thomas Cook

14 AGENCES VOYAGES THOMAS COOK ET MARLIN POUR MIEUX VOUS SERVIR.

Ahuntsic	(514) 745-3990	Galeries d'Anjou	(514) 353-7650
Blainville	(450) 971-5511	Galeries Rive Nord *	(450) 582-5553
Brossard	(450) 465-2414	Jardins Dorval *	(514) 631-7651
Carrefour Richelieu *	(450) 348-0918	155 Montée Masson (Mascouche)*	(450) 474-6888
Centre-Eaton	(514) 284-7388	Place Vertu *	(514) 332-4210
Sans frais	1 888 954-5050	Promenades Drummondville *	(819) 478-4246
Centre Fairview *	(514) 694-2343	Promenades St-Bruno *	(450) 441-1220
Bureau de change	(514) 694-4837	Bureau de change	(450) 441-4766
Centropolis, Laval	(450) 688-6211		

OU SIGNALEZ 1-888-823-4732
* Ouvert le dimanche
Thomas Cook Agence de voyages · Marlin Agence de voyages — Membre du Groupe Thomas Cook
3257619A

Les prix sont par personne, en occupation double et en dollars canadiens. Départs de Montréal. Les prix indiqués sont ceux offerts au moment de la mise sous presse et sont les prix minimum offerts pour les dates de départ et catégories de chambre et de cabine spécifiques. Frais de service, tarif aérien et pourboires en sus. Nouvelles réservations seulement. Les prix comprennent tous les rabais pour réservation hâtive et autres remises. Le programme est sous contrôle de la capacité; il peut être modifié sans préavis. Certains produits annoncés peuvent ne pas s'appliquer à l'offre de prime gratuite. Navires Princess immatriculés en Grande-Bretagne, aux Bermudes ou au Gibraltar. **Conditions de l'offre de prime :** Réservez une croisière ou un forfait vacances d'une valeur minimum de 2 300 $ par réservation, indépendamment du nombre de personnes voyageant ensemble, à l'exclusion des taxes et des frais. Le voyage doit avoir lieu entre le 1er novembre 2004 et le 30 avril 2005. Un cadeau gratuit par réservation. Le choix de primes pourrait varier selon le montant de la réservation. Des frais de manutention et d'expédition entre 25 $ et 60 $ s'appliqueront, selon le cadeau choisi. Nouvelles réservations seulement. La réservation doit être effectuée et payée intégralement entre le 1er août et le 30 novembre 2004. Offre valable avec les fournisseurs partenaires participants seulement. Cette offre ne s'applique pas aux réservations de vols seulement, aux réservations de groupes. Ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion. Veuillez prévoir un délai de livraison de quatre semaines. Les quantités sont limitées, et nous nous réservons le droit de substituer ou d'annuler cette offre en tout temps. D'autres conditions s'appliquent et peuvent varier selon les fournisseurs. Veuillez communiquer avec votre agence Thomas Cook ou Voyages Marlin pour connaître tous les détails de la promotion. **ENSEMBLE DE VALISES :** Recevez un ensemble de 5 pces de valises Samsonite en plus de la prime de Thomas Cook/Marlin lorsque vous réservez un forfait Tours Maison au plus tard le 15 oct et payez intégralement au plus tard le 30 nov. Obtenez tous les détails. Permis du Québec.

signature vacancessignature.com

Mazatlán MEXIQUE NOUVEAU!

Cet hiver, sautez sur l'occasion et découvrez cette authentique destination mexicaine offerte en exclusivité par Vacances Signature!

Départ de Montréal
les lundis du 20 décembre 2004 au 14 mars 2005

Oceano Palace **
Tout compris - Chambre vue mer
7 nuits à partir de **1299$**

El Cid Castilla Beach ****
Tout compris - Chambre vue piscine
7 nuits à partir de **1399$***

Playa Mazatlan ***
Inclus - Chambre vue piscine
7 nuits à partir de **1569$**

Riviera Beach Resort ***
Inclus - Chambre ou Appartement 1 chambre
7 nuits à partir de **1439$***

Holiday Inn Sunspree ***
Vol et hôtel - Chambre vue montagne
7 nuits à partir de **1179$**

Las Flores Beach Resort ***
Vol et hôtel - Chambre
7 nuits à partir de **1179$**

El Cid Marina ****
Vol et hôtel - Suite junior
7 nuits à partir de **1389$***

Conditions: Les prix sont par personne sur base d'occupation double, s'appliquent à des départs entre le 10 et 17 janvier 2005 et incluent les taxes et frais relatifs au transport. *Prix incluent le rabais réservez-tôt si réservé et payé en entier avant le 15 décembre 2004. Pour tous les détails, consultez la brochure séjours soleil hiver 2004-2005 2e édition de Vacances Signature ou contactez votre agent de voyages. Permis du Québec

Contactez votre agent de voyages dès aujourd'hui!
3258018A

Voyages Centre-Ville
voyagescentreville.com
871-5103
DES PRIX POUR PARTIR
3251936A

FORMULE TOUT INCLUS

CUBA

Varadero *2-3-4 oct.*
Coralia Club Playa de Oro 4★ **799$**
Oasis Hotel 2★ **699$**
Barcelo Solymar 4,5★ **849$**
Sol Sirenas Coral 4★ **899$**
Beaches Varadero 4,5★ **979$**

Cayo Coco/ Cayo Guillermo *2-3 oct.*
Tryp Cayo Coco 4★ **849$**
Iberostar Daiquiri 4★ **849$**
Sol Cayo Guillermo 4★ **849$**

Cayo Largo *6 nov.*
Sol Pelicano 3,5★ **1049$**
Sol Cayo Largo 4★ **1099$**

Holguin *2 oct.*
Covarrubias 3,5★ **769$**
Playa Costa Verde 4★ **949$**
Brisas Guardalavaca 4★ **989$**

Santa Lucia *7 nov.*
Gran Club Santa Lucia 3,5★ **899$**

La Havane/ Santa Maria Del Mar *2-4 oct.*
Tropicoco 2,5★ **749$**
Breezes Jibacoa 4★ **849$**
Miramar Occidental 4,5★ 3 repas par jour + boissons **849$**

MEXIQUE

Cancun/ Riviera Maya *2 oct.*
Imperial Las Perlas 2★ 3 repas par jour + boissons **769$**
Oasis Playa 4★ **859$**
Freedom Beach Jungle 3★ **859$**
Barcelo Maya Beach 4,5★ **1139$**
Occ. Xcaret Grand Flamenco 4,5★ **1189$**

Puerto Vallarta *4 nov.*
Club Meza Del Mar 2★ 3 repas par jour + boissons **1039$**
Plaza Pelicanos 3,5★ **1089$**
Grand Marival Nuevo Vallarta 4★ **1289$**

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Puerto Plata *2 oct.*
Casa Marina Reef 3,5★ **799$**
Paraiso Del Sol 3★ **799$**
Bahia Principe San Juan 4★ **859$**
Breezes Puerto Plata 4★ **939$**

Bayahibe *3 oct.*
Casa Del Mar 4★ **1099$**
Viva Wyndham Dominicus 4★ **1099$**

Punta Cana *3 oct.*
Barcelo Villas Bavaro 3,5★ **1029$**
Catalonia Bavaro Resort 4,5★ **1099$**
Grand Paradise Bavaro 4,5★ **1099$**

VOLS EUROPE
à partir de ... TAXES COMPRISES

PARIS aller- simple **330$** aller- retour **650$** Du 1 oct. au 8 oct.

	aller-simple	aller-retour
LYON	Du 28 sept. au 6 oct. **300$**	**650$**
MARSEILLE	11 octobre **300$**	---
NICE	Du 10 oct. au 18 oct. **255$**	**835$**
TOULOUSE	Du 2 oct. au 10 oct. **255$**	**745$**
BRUXELLES	Du 2 oct. au 13 oct. **240$**	**495$**

VOLS SUD

À PARTIR DE ...	aller-simple	aller-retour
VARADERO	**279$**	**499$**
SANTA LUCIA	---	**649$**
LA HAVANE	---	**499$**
CANCUN	---	**579$**
PUERTO VALLARTA	---	**739$**
PUERTO PLATA	---	**579$**
PUNTA CANA	---	**669$**

MEILLEURS PRIX SUR VOLS RÉGULIERS À TRAVERS LE MONDE
1 semaine. Prix par personne en occupation double à partir de...Supplément de vol applicable.
FORMULE TOUT INCLUS, taxes comprises • 1 SEMAINE, ESPACE LIMITÉ, aller-simple selon disponibilité. Permis du Québec.

VACANCES/VOYAGE

Ne partez pas sans lui... à Disney

MARIE-CHRISTINE BLAIS

Depuis 1984, Bob Sehlinger rédige divers guides sur l'univers de Mickey et compagnie, tout en demeurant totalement indépendant de l'empire Disney. Il est d'ailleurs l'auteur de plusieurs autres guides, notamment sur le canot et le kayak. Jusqu'à tout dernièrement, ses ouvrages n'étaient toutefois offerts qu'en anglais et plus de 4 millions d'exemplaires de ses diverses publications sur Disney ont trouvé preneur à ce jour. Traduit en français pour la première fois (et au Québec !), son *Guide non officiel de Walt Disney World avec les enfants* devrait rapidement devenir un classique.

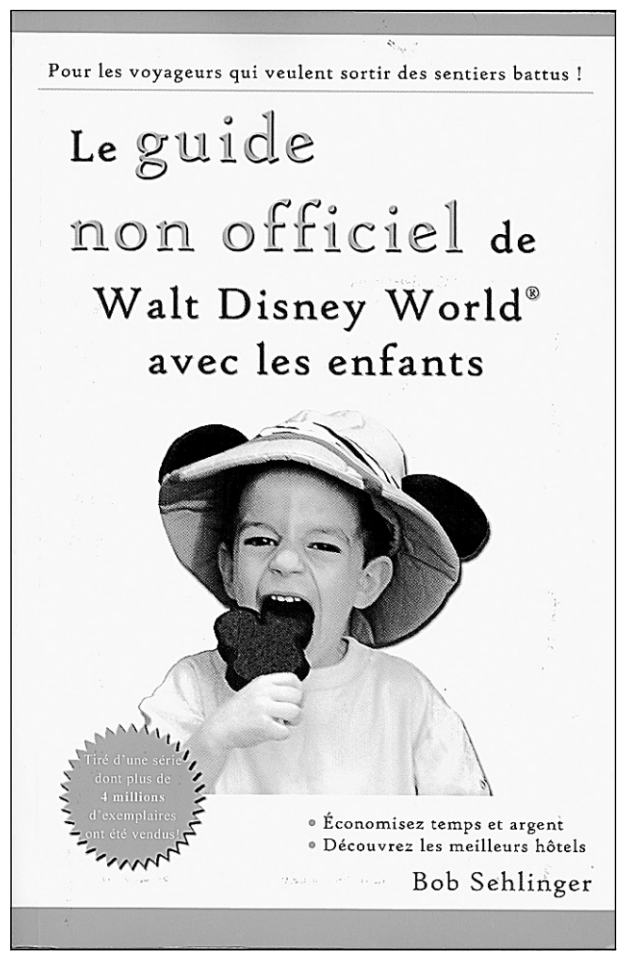
Le principe est simple : Disney World est une jungle et M. Sehlinger s'offre comme guide. Mieux, comme « coach » personnel. Car une virée à Disney World peut se révéler désastreuse si elle n'est pas un tant soit peu préparée, en raison de l'étendue de l'endroit et des coûts élevés d'une visite à Disney.

On trouvera donc de très nombreuses informations sur l'aménagement des lieux, des trucs pour éviter les files d'attente, une description et une évaluation des divers manèges, les attractions qui peuvent effrayer les enfants (section fondamentale !), des critiques des multiples restaurants sur les lieux et des hôtels environnants (tant ceux de Disney que les indépendants), des cartes, etc., le tout accompagné d'un index bien pensé et dans un format qui se glisse facilement dans les bagages.

Mais M. Sehlinger va plus loin dans ce guide à l'intention des parents et grands-parents (oui, il y a toute une section sur les grands-parents). En fait, tous les parents qui voyagent avec de jeunes enfants y trouveraient leur compte parce qu'il y est beaucoup question de la façon de voyager en général et des comportements à adopter pour que tous aient du plaisir. Le premier chapitre débute d'ailleurs par une question : « Est-ce pour vous ? » L'ouvrage propose donc une évaluation de soi-même comme parent (êtes-vous un naturel ou un structuré ?) et des enfants (facilement conciliants ou pas), suivie de nombreux conseils pour une bonne préparation mentale, physique et logistique en fonction justement du type de parent que vous êtes, de la discipline que vous imposez (ou non...), de l'âge des enfants, etc.

Tout cela avec, pour quasi mantra, une recommandation : prenez le temps de vous reposer. Non, vous ne verrez pas tout, mais vous verrez mieux. Et vous reviendrez à la maison détendus, non frustrés... et peut-être même prêts à y retourner !

LE GUIDE NON OFFICIEL DE WALT DISNEY WORLD AVEC LES ENFANTS (version française de la 3e édition anglaise), Bob Sehlinger, ADA, 310 pages, 19,95 $



exotik tours
Membre du groupe Intair
www.exotiktours.com

MAROC
CIRCUIT DES VILLES IMPÉRIALES
15 JOURS (26 repas)
à partir de 1999$ taxes incluses

CÔTE D'AZUR
LONG SÉJOUR En appartement
Complexe Open Villa du Parc
23 JOURS (sans repas)
à partir de 1699$ taxes incluses

THAÏLANDE
LONG SÉJOUR
Cha Am et Pattaya
27 JOURS (24 repas)
à partir de 2409$ taxes incluses

ÎLE DE BALI
SÉJOUR / Club Bali Tropic
15 JOURS Formule tout-inclus
à partir de 2439$ taxes incluses
28 JOURS Formule tout-inclus
à partir de 3219$ taxes incluses

ESPAGNE**
4 SEMAINES POUR LE PRIX DE 3
Complexe Benal Beach
Studio
Long séjour (sans repas)
à partir de 1549$ taxes incluses

TUNISIE**
CIRCUIT ET SÉJOUR(5*)
DÉCOUVERTES TUNISIENNES
Circuit 15 JOURS (26 repas)
à partir de 1699$ taxes incluses

ÉGYPTE
LA ROUTE DES PHARAONS
Incluant croisière de 4 jours(5*)
12 JOURS (20 repas)
à partir de 3369$ taxes incluses

THAÏLANDE
CIRCUIT - FANTAISIE THAÏLANDAISE
18 JOURS (26 repas)
à partir de 2699$ taxes incluses

VIETNAM
CIRCUIT COULEURS DU VIETNAM
14 JOURS (22 repas)
à partir de 2869$ taxes incluses

MEMBRES FADOQ
RABAIS PRIVILÈGE
EXCLUSIVITÉ
Voyages 2004 2005 FADOQ

VOYAGES THOMAS COOK
Les Promenades St-Bruno
450-441-1220
CLUB VOYAGES TOURBEC CADILLAC
Est-Montréal
514-253-4900
VOYAGES EN DIRECT - ANJOU
Anjou
514-356-3156
AGENCE DE VOYAGES PACO
Laval
450-667-2462 / 1-800-263-2462
VOYAGES FUNTASTIQUE
P.A.T. Montréal-Est
514-640-8630

VOYAGES YVON DUPUIS/ CARLSON WAGONLIT
Montréal 514-523-2143
EXODUS VOYAGES
Laval
450-629-8055 1-800-815-8055
VOYAGES PLACE VERSAILLES
Montréal
514-351-5814
VOYAGES MAXIMA/CARLSON WAGONLIT Longueuil
450-679-3777
VOYAGES ROBILLARD/ CARLSON WAGONLIT
Repentigny 450-585-2854

VOYAGES RYTHME DU MONDE
Montréal
Tél. :514-286-9014
VOYAGES FRANAIR
Centre-Ville
514-849-7711
CAPVOYAGES.COM
Montréal-Rosemont
514-728-4553 / 1-800-300-0851
VOYAGES BOISBRIAND
Boisbriand
450-979-1818
CLUB VOYAGES LOUISE PROULX
Saint-Lambert
450-672-1272

VOYAGES FLEURS DE LYS/ CARLSON WAGONLIT
Montréal 514-939-9999
VOYAGES EN DIRECT ROSEMONT
Montréal
514-593-6082
CINQUIÈME SAISON
Outremont
514-270-1237 / 1-800-572-4766
ALLEZ HOP! VOYAGES
Montréal
514-528-9091 / 1-888-528-9091
AMERICAN EXPRESS VOYAGES ACTION
St-Laurent (514) 514-338-1160

* Prix par personne, base occupation double, incluant les promotions applicables, les vols aller-retour de Montréal/hébergement /repas mentionnés/transferts et les taxes. ** Prix incluant les "réservez-tôt" pour les départs entre le 1er novembre et le 2 décembre. Les conditions générales de la brochure "Méditerranée & Europe automne-hiver 2004/2005" et "Asie Sensationnelle automne-hiver 2004/2005" s'appliquent. Permis du Québec.

Nos nouvelles brochures: disponibles chez votre agent de voyages
Consultez nos brochures pour connaître les dates qui correspondent à ces tarifs.

3253903A

EN BREF

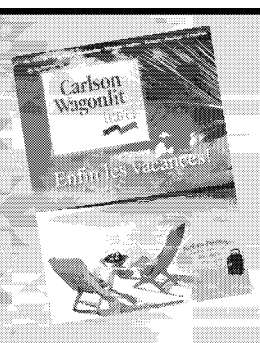
Où s'informer ?

Le reportage *La Russie... interdite !* publié dans le cahier Vacances/Voyage du 4 septembre a été rendu possible grâce à une invitation d'Incursion Voyages de Québec : 1-418-687-2400 ou 1-800-667-2400 ; **www.incursion-voyages.com**.

Nouveaux vols

Jetsgo annonce l'ajout d'un nouveau vol quotidien entre Toronto et Québec à compter du 28 octobre. Il y aura ainsi deux vols par jour. Les départs depuis Toronto se feront en après-midi et en soirée. Les vols depuis Québec partiront le matin et en fin d'après-midi. Un autre vol entre Toronto et Moncton sera ajouté à compter du 16 décembre.

Carlson Wagonlit Travel®

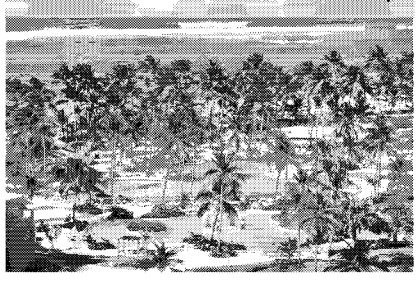


Demandez notre brochure "Enfin les vacances!" à un agent de voyages Carlson Wagonlit Travel
Économisez 150$ par couple*et recevez une prime**à l'achat de l'un de nos Forfaits-Privilèges
*Réservations jusqu'au 4 décembre inclusivement pour un départ entre le 01 novembre 2004 et le 30 avril 2005. Nouvelles réservations seulement. Certaines conditions s'appliquent. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. ** Quantités limitées. La prime peut être différente de la photo.
Forfaits-Privilèges Économisez 150$ par couple* et recevez cette prime** à l'achat de l'un de nos Forfaits-Privilèges

PRIME RÉSERVEZ TÔT 2005
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 340$ PAR COUPLE
NOLITOUR VACANCES
C'est payant de réserver tôt
Si vous réservez vos vacances auprès de Nolitour, non seulement bénéficierez vous de rabais importants, mais vous pourrez aussi choisir parmi les meilleures places disponibles à l'hôtel de votre choix et à bord de votre vol !
C'est très simple !
Réservez d'ici le 15 novembre ou réservez 35 jours avant le départ et profitez d'économies substantielles.*

PRIX AUTOMNE-HIVER «À PARTIR DE» • DÉPARTS DE MONTRÉAL-TRUDEAU

18 janvier au 1er février
PUNTA CANA
Club Grand Paradise Bavaro
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1599$



1er novembre au 6 décembre
PANAMA
Barcelo Playa Blanca Resort
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1379$

6 au 27 janvier
ACAPULCO
Playa Suites
Sans Repas
1 SEM ★★★1/2 1199$

8 novembre au 6 décembre
SAN ANDRÉS
Royal Decameron Aquarium
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1259$

20 janvier
IXTAPA
Qualton Club
Formule Club
1 SEM ★★★1/2 1389$

1er novembre au 6 décembre
PUERTO PLATA
Breezes by SuperClubs
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1169$

13 janvier au 3 février
MARGARITA
Flamenco Villas & Beach Club
Formule Club
1 SEM ★★★ 1129$

4 novembre au 2 décembre
PUERTO VALLARTA
Golden Crown Paradise
Formule Club
1 SEM ★★★★1/2 Deluxe vue mer 1499$

6 janvier au 3 février
FLORIDE ORLANDO
Sheraton's Vistana Resort
Villa
1 chambre
1 SEM ★★★★1/2 1299$
Location d'une voiture de catégorie intermédiaire incluse dans les forfaits-vacances en Floride. (assurances non comprises)

3 et 10 décembre
HOLGUIN
Grand Playa Turquesa
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1149$

15 et 22 janvier
SANTO DOMINGO
Hilton Hamaca Coral
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1619$

13 janvier
CAYO LARGO
Barcelo Beach Resort
Formule Club
1 SEM ★★★★ 1229$

3 et 10 décembre
CANCUN RIVIERA MAYA
Barcelo Maya Beach Resort
Formule Club
1 SEM ★★★★1/2 1599$

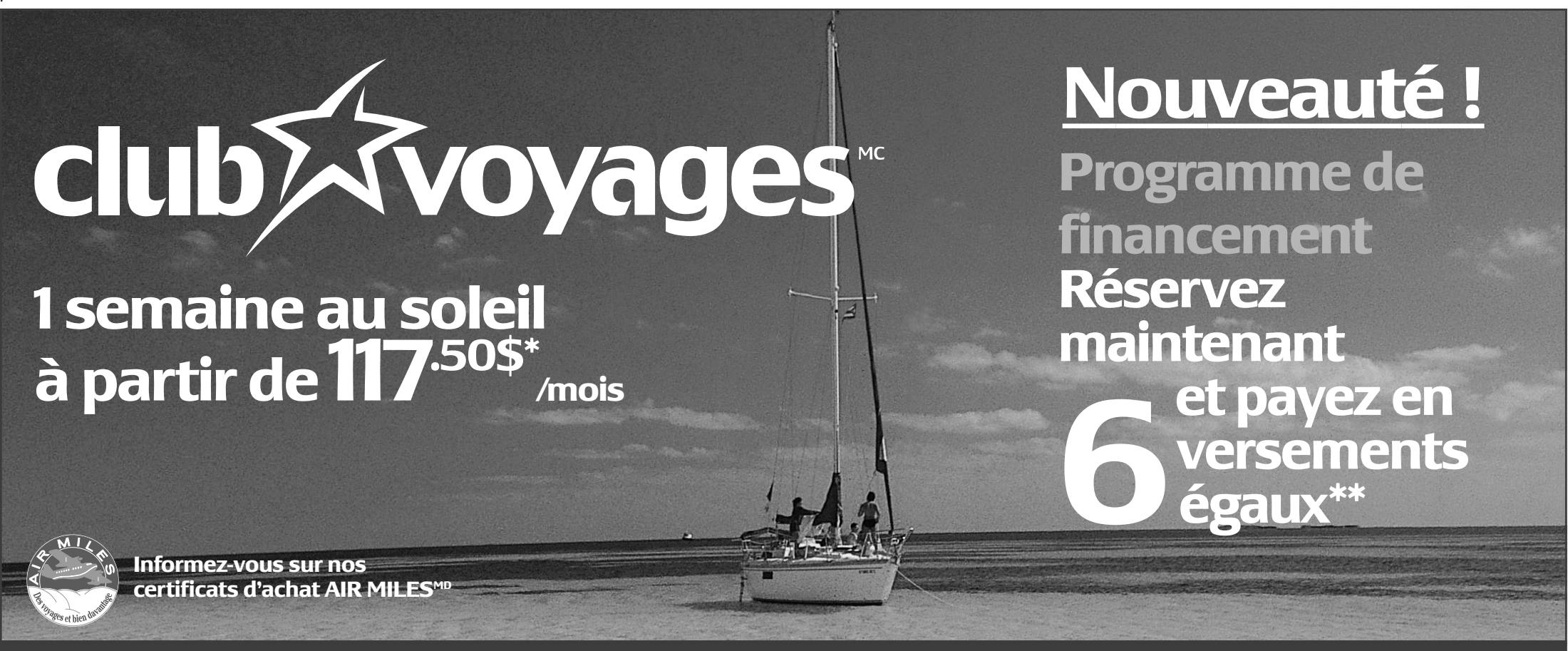
7 au 21 janvier
VARADERO
Palma Real
Formule Club
1 SEM ★★★ 1259$

7 et 14 janvier
CAYO COCO
Sol Cayo Guillermo
Formule Club
1 SEM ★★★1/2 1219$

3251579A
PRIX PAR PERSONNE EN OCCUPATION DOUBLE TAXES INCLUSES EN VIGUEUR POUR LES NOUVELLES RÉSERVATIONS À PARTIR DU 25 SEPTEMBRE 2004 POUR DES DÉPARTS AUX DATES MENTIONNÉES. NOMBRE DE PLACES LIMITÉES. SUJET À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. * VALIDE SUR CERTAINS HÔTELS SEULEMENT. HÉBERGEMENT EN CHAMBRE STANDARD SAUF INDICATIONS CONTRAIRES. LES RABAIS SONT DÉJÀ INCLUS DANS LES PRIX ANNONCÉS. CARLSON WAGONLIT ET NOLITOUR SONT DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC.

Cuba... Oui, je le veux !
AGENCES ACCRÉDITÉES POUR L'ORGANISATION DE MARIAGES À CUBA.
Carlson Wagonlit Travel 1 800 227-5766 goldpoints

Montréal
Voyages Alcyon-Olympia (Métro du Parc) (514) 276-8537
Voyages Calèche (514) 489-2994
Voyages Fleur de Lys (Métro Berri) (514) 939-9999
Voyages Yvon Dupuis (Métro Frontenac) (514) 523-2143
CWT Place Ville-Marie (Métro McGill) (514) 871-8330
Pointe-Claire
Carlson Wagonlit Travel (514) 697-5272
Verdun
Voyages Verdun (514) 761-5561
Westmount
Carlson Wagonlit Travel (Métro Atwater) (514) 931-3843
BANLIEUES ET RÉGIONS
Alma
Voy. Michel Barrette (418) 668-3078
Amos
Voy. Abitibi (819) 732-8261
Bellefeuille
Voy. Plaisirs Vacances (450) 565-9797
Boucherville
Voy. Performa (450) 655-2055
Brossard / La Prairie
Voy. Chartier (450) 444-8191
Charlesbourg
Voy. Paradis (418) 627-0911
Chibougamau
Voy. Soleil d'Or (418) 748-6421
Cowansville
Carlson Wagonlit Travel (450) 263-9990
Drummondville
Voy. Carl Adam 1 888 654-4220
Granby
Voy. Granby (450) 372-3624
Hull
Voy. El Air (819) 771-5331
Jonquière
Voy. Paradis-Saguenay (418) 547-6645
Joliette
Voy. A.V.S (450) 752-2148
Laval
Carlson Wagonlit Travel (450) 682-1493
Lévis
Voy. Paradis (418) 833-6823
Longueuil
Voy. Maxima (450) 679-3777
Voy. Chartier (450) 646-1444
Gatineau
Voy. Éclair (819) 986-8709
Repentigny
Voy. Robillard (450) 585-2854
Saint-Bruno
Voy. LM (450) 653-3658
Saint-Eustache
Voy. Super Club Vacances (450) 974-0333
Saint-Hyacinthe
Voy. Boislard Poirier (450) 774-6436
Saint-Lambert
Voy. Sportvac (450) 465-4900
Voy. Chartier (450) 466-1888
Sainte-Foy
Voy. Paradis (418) 659-6650
Sainte-Thérèse
Voy. Gaby (450) 430-2151
Sillery
Carlson Wagonlit Travel (418) 527-9944
Val d'or
Voy. Brunet (819) 825-7077
Salaberry-de-Valleyfield
Voy. Lapointe (450) 373-1475
Outre-mer / St-Pierre & Miquelon
Voy. Atlas 011.508.41.76.76



club voyages MC

1 semaine au soleil à partir de 117.50$* /mois

Nouveauté !

Programme de financement

Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux**

Informez-vous sur nos certificats d'achat AIR MILES MD

Prêts à partir ?

1 semaine • tout-inclus / À partir de • Espace limité

Puerto Plata 697$
Playa Naco Golf & Tennis Resort 3★+
2 octobre
18 milles de récompense AIR MILES MD

Varadero 767$
Hotel Villa Tortuga Laurel 3★
2 octobre
24 milles de récompense AIR MILES MD

Holguin 898$
Brisas Guardalavaca 4★
2 octobre
29 milles de récompense AIR MILES MD

Puerto Vallarta 998$
Qualton Club & Spa 4★
8 et 15 octobre
30 milles de récompense AIR MILES MD

Cancun 747$
El Pueblito Beach Hotel 31/2★
2 octobre
20 milles de récompense AIR MILES MD

Puerto Vallarta 797$
Royal Decameron Complex 4★
1er octobre
22 milles de récompense AIR MILES MD

Cancun 948$
Melia Turquesa 41/2★
2 octobre
28 milles de récompense AIR MILES MD

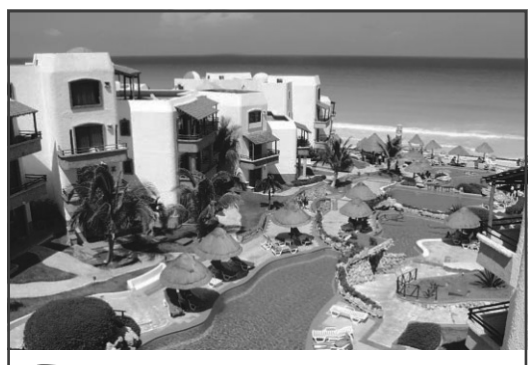
Riviera Maya 1098$
Sunscape Tulum Riviera Maya 41/2★
9 octobre
34 milles de récompense AIR MILES MD

Sélection d'aubaines automne-hiver

1 semaine • tout-inclus / À partir de

Puerto Plata
Playa Naco Golf & Tennis Resort 3★+
6 nov au 11 déc.
995$ ou 124.17$* /mois
30 milles de récompense AIR MILES MD

Varadero
Club Amigo Varadero 3★+
29 oct au 17 déc.
995$ ou 124.17$* /mois
33 milles de récompense AIR MILES MD



Cancun
El Pueblito Beach Hotel 3 1/2★
5 nov au 17 déc.
1095$ ou 140.83$* /mois
34 milles de récompense AIR MILES MD

Holguin
Playa Pesquero 4★
5 nov au 17 déc.
1325$ ou 179.17$* /mois
46 milles de récompense AIR MILES MD

Santo Domingo
Ocean Arc Decameron Beach & Casino 3★
8 janvier
955$ ou 117.50$* /mois
28 milles de récompense AIR MILES MD

Camaguey (Cuba)
Brisas Santa Lucia 4★
21 et 28 janvier
995$ ou 124.17$* /mois
33 milles de récompense AIR MILES MD

Varadero
Barcelo Solymar Beach Resort 4★+
29 oct au 17 déc.
1185$ ou 155.83$* /mois
40 milles de récompense AIR MILES MD

Santo Domingo
Santana Beach Resort & Casino 4★
8 au 22 jan.
1415$ ou 194.17$* /mois
47 milles de récompense AIR MILES MD

Santiago de Cuba
Club Amigo Carisol 3 1/2★
3 au 24 janvier
975$ ou 120.83$* /mois
32 milles de récompense AIR MILES MD

Cayo Largo
Barcelo Cayo Largo Beach Resort 4★
30 oct au 4 déc.
995$ ou 124.17$* /mois
33 milles de récompense AIR MILES MD

Puerto Plata
Luperon Beach Resort 3★+
8 au 29 jan.
1195$ ou 157.50$* /mois
38 milles de récompense AIR MILES MD

Cancun
Gran Caribe Real Resort & Spa 4★
12 au 26 jan.
1645$ ou 232.50$* /mois
56 milles de récompense AIR MILES MD

Croisières

Épargnez jusqu'à 150$ par couple !

Carnival Triumph
Caraïbes de l'est
Croisière de 7 jours au départ de Miami
vol et transferts inclus
26 février 2005
à partir de 1506$ ou 209.33$* /mois
43 milles de récompense AIR MILES MD

Galaxy
Départ mettant en vedette Michel Louvain !
La Méditérranée
Cabine int. de catégorie 12,Croisière seulement
23 mai au 3 juin 2005
à partir de 1682$ ou 238.67$* /mois
56 milles de récompense AIR MILES MD

****Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courra durant cette période. Les versements impayés porteront toutefois intérêts au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9% en date du 7 septembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Carte émise et financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale. Profitez de cette offre avant le 31 octobre 2004 pour tous les départs entre le 1er novembre 2004 et le 30 avril 2005.**

***Le dépôt de 250$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé.**

Départs de Montréal, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les places sont limitées. Toutes les taxes et les frais de dossiers des grossistes sont inclus. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées à partir du 25 septembre 2004. Cette offre est d'une durée limitée et peut-être retirée en tout temps sans préavis. Les rabais réservez-tôt brochures sont inclus dans les prix annoncés lorsque applicables. Seul le programme de financement s'applique et aucune autre promotion pouvant être en vigueur pour la durée de cette offre ne peut être jumelée. Les départs annoncés dans la section ¨prêts à partir¨ne sont pas éligibles au programme de financement.

RBC Assurances — Membre du Groupe Financier Banque Royale. Informez-vous sur notre programme complet d'assurance voyage

MONTRÉAL ET RÉGIONS
AHUNTSIC/JEAN-TALON
6896, boul. Saint-Laurent (514) 271-3545
157, rue Jean-Talon Est (514) 270-4105G
9257, rue Lajeunesse (514) 381-5365G
1216, rue Fleury Est (514) 388-9241
545, boul. Crémazie Est (514) 381-7535G
309, boul. Henri-Bourassa Est (514) 858-6465
ANJOU/MERCIER
6589, rue Beaubien Est (514) 252-7093
6774, rue Sherbrooke Est # 2 (514) 253-0123
6084, rue Sherbrooke Est (514) 253-4900*
BEAUBIEN/ROSEMONT
3425, rue Beaubien Est (514) 376-5910G
2925, rue Rachel Est/Loblaws* (514) 526-2873G
1887, rue Beaubien Est (514) 593-1010G
CARRÉ ST-LOUIS
3419, rue Saint-Denis (514) 288-4455
CENTRE-VILLE
920, boul. de Maisonneuve Est (514) 288-8688G
300, Sherbrooke Ouest (514) 842-1400
1081A, rue Saint-Denis (514) 288-2322

CÔTE-DES-NEIGES
5450, Côte-des-Neiges #320 (514) 341-4420
3506, rue Lacombe (514) 342--2961
ILE DES SOEURS
40, Centre Commercial Le Village (514) 769-3838G
LACHINE/WEST ISLAND
3380, rue Notre-Dame (514) 637-1183
LASALLE
7608, rue Centrale (514) 364-1001
OUTREMONT
1059, avenue Laurier (514) 274-4464
PLATEAU MONT-ROYAL
981, rue Duluth Est (514) 521-3320
POINTE-AUX-TREMBLES
12 935, rue Sherbrooke Est (514) 642-3440G
SAINT-LAURENT
776, boul. Décarie (514) 747-4222G
3300, Boul. de la Côte-Vertu (514) 593-1221
VIEUX-MONTRÉAL
360, rue Saint-Jacques #600 (514) 842-6456

BANLIEUES ET RÉGIONS
BELOEIL/SAINT-HILAIRE
Mail Montenach (450) 464-9523
BOUCHERVILLE/SAINTE-JULIE
650, boul. Fort Saint-Louis (450) 641-1657
BROSSARD/SAINT-LAMBERT
1104, rue Victoria (450) 672-1272G
2001, rue Victoria (450) 466-4777G
CHAMBLY/MARIEVILLE
655, boul. Sénécal (450) 658-0654G
CHÂTEAUGUAY
61E, rue Saint-Jean-Baptiste (450) 699-3737
GRANBY
686, rue Principale (450) 372-4444G
JOLIETTE
37, Place Bourget Sud (450) 759-5551G
KIRKLAND
2840, boul. St-Charles, suite 200 (514) 694-7011
LAVAL
Chomedey
495, boul. Saint-Martin Ouest #201 (450) 667-7711G
1625 B boul. Daniel Johnson * (450) 682-5453

Pont-Viau
155-C, boul. des Laurentides (450) 662-7555G
Sainte-Dorothée
609, rue Principale (450) 969-4422
550, Autoroute 13 / IGA* (450) 689-7117
Sainte-Rose
550, boul. Curé-Labelle #13 (450) 622-0865G
LONGUEUIL
117, rue Saint-Charles (450) 679-3721G
REPENTIGNY
85, boul. Brien #122 (450) 582-6065G
ROSEMÈRE
326, chemin Grande Côte (450) 621-3817G
SAINT-BASILE
191, boul. Wilfrid-Laurier #104A (450) 461-3960
SAINT-EUSTACHE
525, boul. Arthur-Sauvé / Loblaws* (450) 473-2426
104, rue Dubois (450) 623-1000
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau (450) 676-0258G
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
545, boul. du Séminaire (450) 348-9291G

SAINT-JÉRÔME
17, rue de la Gare (450) 436-3520G
SAINTE-CATHERINE
3704, route 132 (450) 632-8252
SAINTE-THÉRÈSE
265, boul. Labelle (450) 437-2324G
SOREL
87, rue Charlotte (450) 742-0426G
TERREBONNE
744, boul. des Seigneurs (450) 471-7000
VARENNES
10, rue Sainte-Anne (450) 652-0605G
VALLEYFIELD
45, rue Nicholson (450) 377-2511G
VAUDREUIL-DORION
360, Avenue Saint-Charles (450) 510-5198

* ouvert le dimanche
G: Groupes

Consultez le www.clubvoyages.com

3244674A

VACANCES/VOYAGE

Gain de cause en cour des petites créances

PIERRE VINCENT

COURRIER DU VOYAGEUR

Ghislaine Gosselin paye 3449,68 $, le 29 mars 2001, pour un voyage de 15 jours, organisé par le voyagiste Exotik Tours, en Russie, comprenant notamment l'aller-retour Montréal-Moscou sur Aeroflot et une croisière sur la Volga. Départ prévu : 10 septembre 2001. Mme Gosselin se rend à l'aéroport de Dorval, où elle apprend, quelques minutes avant l'heure prévue du départ, que le vol est remis au lendemain, « en raison de difficultés mécaniques » de l'appareil d'Aeroflot. Elle se représente à l'aéroport le lendemain pour y apprendre, cette fois, que le vol d'Aeroflot est annulé à cause des attaques terroristes aux États-Unis. Quelques jours plus tard, son agence de voyage lui fait savoir qu'elle pourra prendre le prochain départ d'Exotik Tours, le 17 septembre.

Mme Gosselin refuse parce qu'elle doit subir une intervention chirurgicale au début du mois d'octobre, qui nécessitera une hospitalisation et une longue convalescence. Elle demande à être remboursée. Aeroflot lui fera parvenir un chèque de 1600 $ quelques mois plus tard, mais Exotik refuse de lui rembourser les 1714 $ réclamés, sous prétexte qu'il ne peut obtenir un remboursement de l'opérateur de la croisière, qui décline toute responsabilité quant aux problèmes de Mme Gosselin et qui estime qu'elle doit supporter les conséquences financières de son incapacité à se présenter au départ de la croisière.

Mme Gosselin porte l'affaire en cour des petites créances, où elle obtient gain de cause. Dans un jugement, dont elle nous fait parvenir copie, le juge Michel A. Pinsonnault estime que « Exotik a tort et se méprend sur l'étendue de ses obligations contractuelles envers Mme Gosselin ». Rappelant qu'« en tant qu'entrepreneurs ou organisateurs de voyage, les grossistes sont tenus à une obligation de résultat et qu'ils ne peuvent se libérer de leur responsabilité qu'en faisant la preuve de force majeure ou d'un cas fortuit », le juge souligne que l'annulation du départ du 10 septembre « n'a rien à voir avec un cas de force majeure quels que soient les événements survenus dans les jours qui ont suivi ». Le juge note, d'autre part, que, parmi les conditions du contrat avec sa cliente, Exotik « se réserve le droit d'apporter de légers changements aux itinéraires et d'annuler un tour avant la date de départ et, advenant le cas, le remboursement total au passager nous déchargera de toute responsabilité ».

Le juge Pinsonnault a considéré que le voyagiste Exotik Tours ayant bel et bien annulé le forfait du 10 septembre et non pas changé la date de départ, du 10 au 17 septembre, ainsi que l'avait fait valoir le représentant de Exotik Tours : « Mme Gosselin avait donc le loisir d'accepter ou à défaut d'obtenir un remboursement. Elle a choisi le remboursement et y a droit », a tranché le juge, en condamnant Exotik à rembourser 1714 $ à Mme Gosselin.

Aléas de la vie dans un hôtel trop neuf

Q « En me lisant, vous vous direz que je suis très patiente... ou très occupée... J'ai fait un voyage à Cuba avec Tours Mont-Royal du 28 décembre 2003 au 4 janvier 2004 à l'hôtel Barcelo Cayo Largo, qui était ouvert depuis le 27 décembre 2003, la veille de mon arrivée. Je voyageais seule et le coût de la semaine était de 1739 $. J'ai été très déçue. Contrairement aux informations que j'avais lues sur le site Internet de Tours Mont-Royal, il n'y a ni possibilité de faire de la voile ni même de jouer au tennis (les travaux du terrain sont commencés, mais loin d'être terminés). J'espérais faire du vélo, autre activité indiquée sur le site, mais l'hôtel n'avait pas encore reçu les vélos. Ayant déjà séjourné dans cette île et sachant que la plage est le principal attrait de Cayo Largo, je constate que celle de l'hôtel Barcelo est très étroite et que la mer y est remplie d'algues. Quant aux chambres, elles sont coquettes et assez grandes, mais je n'aurai pas d'eau chaude durant toute la durée de mon séjour. »

Mme Charette présente ses doléances à la représentante Tours Mont Royal, Colette Lejour, qui lui suggère de réclamer une compensation de la direction de l'hôtel, ce qui lui sera refusé tout net. On lui dit d'adresser sa demande à Tours Mont-Royal, ce qu'elle fera par l'entremise de l'agence Bergeron. « À la suite d'une suggestion de Lyne Rose, propriétaire de l'agence Bergeron, j'ai fait une réclamation de 1000 $ par écrit, le 20 février 2004, à Tours Mont Royal, qui m'a fait une offre verbale de 100 $ que je considère ridicule en regard de tous les inconvénients subis. Depuis ce temps, je suis entré en contact avec l'agence de voyages Bergeron à maintes reprises et, depuis mai dernier, on me dit que Tours Mont Royal a transféré la demande à la chaîne d'hôtels Barcelo. Depuis, aucune nouvelle. Quels sont mes droits dans cette affaire ? Que puis-je faire pour recevoir une compensation décente ? »
Johanne Charette

R Vous aviez certainement droit de recevoir les services pour lesquels vous avez payés et il est permis de croire que vous auriez gain de cause devant un juge de la cour des petites créances.

MEXIQUE : frais pour soins de santé?

Q Il y a plusieurs années, j'ai fait un infarctus du myocarde. Les primes des compagnies d'assurances pour un long séjour au Mexique me reviennent presque au prix du billet d'avion aller-retour. Est-ce que les frais d'hospitalisation et les soins médicaux au Mexique sont aussi élevés qu'aux États-Unis ?
Gérard, Gatineau

R Les frais d'hospitalisation dans les institutions mexicaines de sécurité sociale sont moins élevés que chez nous, mais le temps d'attente pourra être plus long. Si vous choisissez de vous faire traiter dans des hôpitaux privés, vous n'attendrez pas, mais il faut prévoir des factures aussi salées qu'aux États-Unis. Pour payer moins cher votre prime d'assurance, vous pourriez, suggère César Castaneda, adjoint au directeur du Conseil de promotion du tourisme mexicain, à Montréal, prendre votre assurance au Mexique, en arrivant à l'aéroport, ce qui vous donnerait accès aux hôpitaux privés. Mais vous ne seriez pas couverts en cas de rapatriement d'urgence au Québec.

COURRIEL

Pour joindre Pierre Vincent
pierre.vincent@lapresse.ca

Vous pouvez aussi me joindre au Courrier du voyageur, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H2Y 1K9. Télécopieur : (514) 285-6972

Les incontournables du Voyage

CR1212

POLTOURS
Le spécialiste des escapades new-yorkaises
NEW YORK (Occ. 2) 329$ (Occ. 3) 299$ (Occ. 4) 269$
Départ chaque vendredi
Autocar + 2 nuits + 3 repas + 3 visites
ACTION DE GRÂCES
3 jours à New York aussi 4 jours à New York ou à Washington
3238813 3251908
Voyages POLTOURS www.poltours.com 2436, Frontenac, Mtl 521-9910

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
VOYAGES HÉRITAGES
RÉSERVEZ TÔT
Noël 2 semaines PRÉSENTATION AUDIOVISUELLE
Cayo Coco 1549 $ Trinidad (Cuba) 1389 $ Puerto Plata 1899 $
Tunisie 5 octobre R.S.V.P. : 19 h
Tunisie vol + hôtel + 2 repas/j., 21 j. 1 299$
Espagne Costa Del Sol + Costa Blanca + repas, 30 jours, 1 899$
Grèce vol + hôtel + 3 repas/j., 15 j., 1 599$
Portugal vol + studio, 21 j. 1 379$
Maroc vol + hôtel + repas, 20 j. 1 649$
Croisière Caraïbes, 1 sem., vol inclus 1 279$
www.voyagesheritage.navig.ca
3251901 Guy-Concordia (514) 989-7442 1 800 236-4756

Cuba sí
IMMERSION ESPAGNOLE
Séjours linguistiques avec le Cégep de Drummondville
• Cienfuegos (Faro Luna plage)
• Université de La Havane
www.CultureCuba.com
Voyage Culture Cuba
5059, rue St-Denis Laurier
1 888 691-0101 (514) 982-3330
3254984 Permis du Québec

Tradi tours
www.traditours.com
LIRE NOS PROGRAMMES DÉTAILLÉS, C'EST NOUS CHOISIR.
Des circuits exclusifs, et les plus complets.
Thaïlande Fév. & mars
Costa Rica 21 janvier
Sri Lanka 4 février
Vietnam 12 février
Mexique 18 février
Argentine, Chili, Brésil 6 mars
Chine 14 avril
Italie 27 avril
Pérou 30 avril
Croisières Caraïbes 13 mars
Égypte 14 avril
à partir de 1 385$
3257627
Séjours exclusifs, au coeur des traditions
(514) 238-8723 • 1-866-238-8720

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX DE JANVIER AU SOLEIL
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 250 $ PAR COUPLE !
Sol Cayo Largo Départs : 8 et 15 janvier 1 259$
Melia Cayo Guillermo Départs : 7, 14, 21 et 28 janvier 1 369$
Ocean Bavaro (Punta Cana) Départs : 9 et 16 janvier 1 547$
Barcelo Playa Tambor (Costa Rica) Départs : 10, 17, 24 et 31 janvier 1 574$
Club El Mandarin (Riviera Maya) Départs : 8 et 15 janvier 1 709$
Sandals Dunn's River (Jamaïque) Départs : 8, 15 et 22 janvier 2 279$
Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Le tout est sujet à disponibilité et changement sans préavis.
Croisière de 7 jours à bord du " COSTA CLASSICA "
Départ : 9, 16 et 23 janvier à partir de 1635$
Itinéraire : La Romana, Tortola, Martinique, Barbade, Grenade, St-Maarten. Le forfait comprend : le vol de Montréal, la croisière de 7 jours en occ. double (cat. 1 et 2), les transferts et les taxes.
3244529 Permis du Québec
Cinquième Saison
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON

Vietnam 9 au 27 novembre 10 février au 4 mars
Chine 26 mars au 11 avril
Égypte 28 octobre au 13 novembre 9 au 29 janvier 11 au 27 février
IATA
PÉSENTATIONS - R.S.V.P Vietnam 6 et 27 oct., Égypte 13 oct. et 3 nov., Inde 20 oct.
Appelez : Martin Théroux
(514) 848-7292 poste 5 • 1 800 473 5197 poste 5
PROMÉTOUR
Détenteur d'un permis du Québec 3248893

en GROUPE, en COUPLE, en SOLO L'aventure pour tous !
NOS PROCHAINS DÉPARTS...
Chine, Guatemala, Honduras, Équateur, Pérou, Bolivie, Amazonie, Îles Galapagos, Grèce, Iran, Maroc, Namibie et Bostwana, Birmanie, Malaise et Bornéo, Kenya, Tanzanie, Îles du Cap-Vert, Indonésie, Timor Oriental, Égypte, Tibet, Mont Kailash, Libye, Philippines, Laos, Cambodge, Thaïlande, Viêt-Nam, Turquie, Népal, Inde : Rajasthan, Sikkim, Ladakh et Sri Lanka
Club Aventure voyages
757, Av. Mont-Royal Est
(514) 527-0999 1 877 527-0999
www.clubaventure.com www.lardoisiere.com
3245397A 3258078

LA TUNISIE 22 JOURS, 46 REPAS
Séjour et découverte :
vol + hôtel 4* (base occ. double)
Incl.: 6 excursions étalées le long votre séjour.
Oct. 1968$ Fév. 1898$ Mars 1968$ Avril 1999$ + 179 $ tx
Nov. et janv. 1878$ (4e semaine gratuite)
INCROYABLE : 2 mois 2095$
ENCORE INCROYABLE 3 mois 2599$
vol + 2 repas par jour
SÉANCE D'INFO MERCREDI 18 H SUR RENDEZ-VOUS
3251889 PERMIS DU QUÉBEC
VACANCES BELTOUR 9825 L'Acadie #101B Mtl 514 336-0033 1 866 235-8687
www.beltour.ca.tc

Les conférences sont de retour!
THAÏLANDE 30 sept.
ÉGYPTE 13 oct., 3 et 26 nov.
VIÊT NAM 28 sept., 20 oct., 18 nov.
PRAGUE 29 sept., 14 oct., 2 nov.
INDE 6 oct., 29 oct., 24 nov.
CROISIÈRES 19 oct.
NOS CIRCUITS
VIÊT NAM
18 jours à partir de 3 995 $ + 160 $ tx par pers. en occ. double
ÉGYPTE
16 jours à partir de 3 695 $ + 185 $ tx par pers. en occ. double
INDE
17 jours à partir de 4 995 $ + 185 $ tx par pers. en occ. double
THAÏLANDE
19 jours, à partir de 3 645 $ + 160 $ tx par pers. en occ. double
3257581
DÉPART GARANTI 4 au 11 décembre 2004
PRAGUE : Féérie de Noël 1 299$ par pers.
Vol direct, hôtel 4* au centre-ville, souper de bienvenue
3 demi-journées de visites guidées, déjeuners-buffet complets
Prix à partir de, en occupation double, selon disponibilité, sujet à changement sans préavis, visa exclu.
Carlson Wagonlit Travel 1 866 447-0030 Permis du Québec
VOYAGES GABY Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h
www.voyages-gaby.com

Rythmes du monde
VOL SEULEMENT
Europe 519$ T.T.C.
Combo croisière incluant croisière, hôtel, vol 1069$ T.T.C.
Location 7 jours Europe 299$
États-Unis 459$ T.T.C.
Australie 1499$ T.T.C.
Afrique 1499$ T.T.C.
Asie 949$ T.T.C.
Amérique latine 599$ T.T.C.
Tour du Monde 3819$ T.T.C.
Prix à partir de, taxes incluses
3225574 3251915
http//www.rdm.qc.ca
(514) 286-9014 Métro Berri UQAM
(514) 527-7679 Métro Mont-Royal

voyages bergeron.com Depuis 1950
FUYEZ L'HIVER, RÉSERVEZ EN LIGNE www.voyagesbergeron.com
LONG SÉJOUR CÔTE D'AZUR
1 mois, Canne Verrerie 3 départs : 28 fév., 2 et 7 mars à partir de 1 489 $ + 180 $ (taxes), occ. double
ESPAGNE COSTA DEL SOL BAJONDILLO
novembre, 3 sem. à partir de 1 095$ + 176$ (taxes), occ. double.
16 février, 4 sem. à partir de 1 980$ +185$ taxes
24 février, 3 sem. à partir de 1 685$ +185 $ taxes
Soirée de présentation 13 oct. à 19 h. R.S.V.P.
Montréal T. 514.273.3301 1.866.273.3301
Place Longueuil T. 450.651.9551 1.877.651.9551
www.voyagesbergeron.com
3255603 3255604

Parcourez le monde... c'est facile!
club voyages [Groupes]
Départs de groupes accompagnés et garantis
Long Séjour en Sicile à la manière de Les Aventures Coliennes MONTRÉAL - CANADA
au Riviera del Sole
Du 14 octobre au 11 novembre 2004
Du 17 février au 17 mars 2005
Du 17 mars au 14 avril 2005
à l'hôtel Tourist à Céfalù (2 repas par jour)
Du 10 au 31 mars 2005
L'Afrique du Sud : le voyage de votre vie !
Du 4 au 23 novembre 2004
Accompagné par Mme Mireille Mongrain.
La Grèce
Du 2 au 16 octobre 2004
Accompagné par Richard Frappier
San Diego et croisière Riviera mexicaine sur le Mercury
Du 6 au 19 février 2005
Accompagné par M. Michel Lessard
Appelez-nous ou visitez www.voyagesdegroupes.com

Club Voyages Daniel	Chambly	450-658-0654
Club Voyages Agathe Leclerc	Drummondville	819-477-8383
Club Voyages Guertin	Gatineau	819-561-2220
Club Voyages Princesse	Granby	450-372-4444
Club Voyages International	Ile des Sœurs	514-769-3838
Club Voyages Albatros	Joliette	450-759-5551
Club Voyages Solaris	Laval	450-667-7711
Club Voyages Champfleury	Laval	450-622-0865
Club Voyages Tourbec	Laval	450-662-7555
Club Voyages du Vieux Longueuil	Longueuil	450-679-3721
Club Voyages Rosemont	Montréal	514-376-5910
Club Voyages Pointe-aux-Trembles	Montréal	514-642-3440
Club Voyages Beaubien	Montréal	514-593-1010
Club Voyages Berri	Montréal	514-288-8688
Club Voyages Angus	Montréal	514-526-2873
Club Voyages Josée	Montréal	514-270-4105
Club Voyages Mont-Tremblant	Mont-Tremblant	819-425-3766
Club Voyages Jacques Bonin	Rosemère	450-621-3817
Club Voyages Air-Mer	Sorel	450-742-0426
Club Voyages JM	St-Hubert	450-676-0258
Club Voyages Éden	St-Jean-sur-Richelieu	450-348-9291
Club Voyages Invitation Jaro	St-Jérôme	450-436-3520
Club Voyages St-Laurent	St-Laurent	514-747-4222
Club Voyages Marinair	Ste-Thérèse	450-437-2324
Club Voyages Super Soleil	Trois-Rivières	819-374-1050
Club Voyages Valleyfield	Valleyfield	450-377-2511
Club Voyages Ste-Anne	Varennes	450-652-0605
Club Voyages Louise Proulx	Ville Lemoyne	450-672-1272

3255611A
Pour tous renseignements, veuillez contacter les agences mentionnées ci-haut. Club Voyages groupes est membre de Transat A.T. Inc. et détenteurs d'un permis du Québec.

Magie Viennoise
24 novembre au 3 décembre
Vienne au temps de l'Avent :
Marchés de Noël typiques
Programme culturel et musical
Un seul hôtel 5★★★★★
Petit groupe accompagné de Montréal
VOYAGES NAVIGAIR INC.
329, Henri-Bourassa O., Montréal
Tél. : (514) 337-3727
Sans frais : 1 888 337-0868
3257112 Détenteur d'un permis du Québec 3255522

SOLBEC TOURS INC. SWISS
CIRCUITS 2004-2005
NORD D'ITALIE, SORRENTO ET ROME
16 jours, 25 repas, à partir de 3010$
SICILE ET SORRENTO
16 jours, 26 repas, à partir de 2605$
MALTE ET SICILE
16 jours, 28 repas, à partir de 2901$
LONGS SÉJOURS 2004-2005
SORRENTO, (St-Agnello)
15 jours, 28 repas, à partir de 2110$
AGROPOLI (Golfe de Salerne)
16 jours, 28 repas, à partir de 1945$
LA CÔTE AMALFITAINE
23 jours, à partir de 1800$
Avion, hébergement, transferts, représentant sur place, réunion d'information, visite d'orientation à pied, activités facultatives.
VILLA EN TOSCANE
La semaine, à partir de 350$
3258008
www.solbectours.com
Nos prix sont par personne, on occupation Double et toutes les taxes sont incluses. Entièrement en français.

SPÉCIALISTE DES "CIRCUITS ET VOYAGES SUR MESURE"
Croisière sur le Costa Classica départ 9 janv. 05 à partir de 1623$ p/p incluant le vol.
Celebrity Summit dans les Antilles départ 18 fév 05 à partir de 3489$ p/p avec balcon.
Croisière du Millenium de Venise à Barcelonne départ 8 juin 05 à partir de 3328$ p/p cab. int.
Réservez Club Med dès maintenant et économisez de 595$ à 1100$ p/p
Venez passer l'Action de Grâce à NEW YORK 3 jrs. à partir de 320$
Nos Groupes Accompagnés
GRAND TOUR DE L'INDE incluant Calcutta 10 nov au 1er déc. Soirée-info le 5 octobre RSVP
SAFARI KENYA-TANZANIE 10 au 26 mars . incluant un séjour à Zanzibar Soirée-info le 6 octobre RSVP
LONG SÉJOUR À CANNES 23 février au 23 mars. Présentation le 28 sept RSVP
DÉCOUVERTE DE LA TUNISIE 10 au 24 mars. Soirée-info le 19 octobre RSVP
www.voyagesyvondupuis.com
VOYAGES DUPUIS Carlson Wagonlit Travel 514 523-2143 1 800 470-5446
3257766A

GROUPES DE GOLF
PUERTO VALLARTA 19 au 26 novembre 2004 Chambre supérieure au Club Marival 5 parties de golf 1 995$ par pers. en occ. double (toutes taxes incluses)
PUNTA CANA 4 au 11 février 2005 Sol Melia Caribe Tropical Chambre-salon de luxe avec 5 parties de golf (voiturette extra) 2 080$ par pers. en occ. double (toutes taxes incluses).
Réservez au plus tard le 15 octobre 2004
Prix à partir de, selon disponibilité, sujet à changement sans préavis.
www.voyages-gaby.com
Permis du Québec VOYAGES GABY Carlson Wagonlit Travel
Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h
1 866 447-0030
3254013 3257575

NEW YORK Action de GRÂCES BOSTON Chutes Niagara
Transport par autocar de luxe, hôtel, petit déjeuner
Départs quotidiens DISPONIBLES À partir de 319$
1-4, 7-10, 8-11, 14-17, 21-24, 28-31 oct. 11-14, 18-21 nov.
3 jours / 2 nuits, à partir de 279$ p.p. (occ. quad.)
Forfait avion aussi disponible 699$
Permis du Québec MANHATTAN TOURS (514) 874-9842
Peel 1118, rue Sainte-Catherine O., bureau 201 3257617

BILLETS D'AVION
PRIX À PARTIR DE - TAXES NON COMPRISES POUR CERTAINES DATES EN NOVEMBRE

PARIS-NICE-VIENNE-LINZ-GRAZ	670 $
BORDEAUX-MARSEILLE-TOULOUSE	880 $
SALZBOURG-PRAGUE	670 $
AMSTERDAM-BRUXELLES-LUXEMBOURG	730 $
ZURICH-GENEVE-BALE	730 $
BERLIN-DUSSELDORF-FRANCFORT	695 $
HAMBOURG-HANOVRE-MUNICH	695 $
STUTTGART-NUREMBERG	695 $
DUBLIN-GLASGOW-MANCHESTER	740 $
ROME-MILAN-COPENHAGUE	730 $
FLORENCE-VENISE-LISBONE	805 $
MADRID-BARCELONE-MALAGA	710 $
ISTANBUL-ATHÈNES-BUDAPEST	805 $
VARSOVIE-CRACOVIE	860 $
BUCAREST-KIEV-MOSCOU	910 $

AUSSI DISPONIBLE
SPÉCIAUX POUR CLASSE AFFAIRE ET SPÉCIAUX SEPTEMBRE-OCTOBRE-DÉCEMBRE

AFRIQUE	
ACCRA-LAGOS	1 280 $
DOUALA-MALABO-YAOUNDÉ	1 450 $
NDJAMENA-LUANDA-BRAZZAVILLE	1 580 $
BUJUMBURA-KIGALI-LUSAKA	1 280 $
ABIDJAN-BAMAKO-DJIBOUTI	1 580 $
KINSHASA-LOMÉ	1 580 $
DAKAR-NOUAKCHOTT	1 310 $
DAR-ES-SALAAM-JOHANNESBURG-NAIROBI	1 280 $
KILIMANJARO-KANO	1 280 $
LILLONGWE-ENTEBBE-HARARÉ	1 280 $
ADDIS-ABBEBA-KHARTOUM	1 380 $
CONAKRY-NIAMEY	1 610 $
OUAGADOUGOU	2 185 $
COTONOU	1 900 $
TUNIS-ALGER	1 130 $

3257632
VOYAGES FRANAIR Permis du Québec
2705, Notre-Dame 989-7711
1455, Peel, bur. 106 849-7711
Les promenades de la Cathédrale 845-4800
omarali@voyagesfranair.com

VIVEZ LA MAGIE DE NOËL À WALT DISNEY
HÔTEL DISNEY'S ALL-STAR SPORTS, MUSIC ET MOVIES
ADULTE : 1 087$ ENFANT : 778$
DÉPART : 19 DÉCEMBRE RETOUR : 26 DÉCEMBRE
SPÉCIAUX D'AUTOMNE
HÔTEL DISNEY'S ALL-STAR SPORTS, MUSIC ET MOVIES
ADULTE : 723$ ENFANT : 414$
Départs : 4, 11, 18, 25 novembre et le 2 décembre
BILLET PARK HOPPER PLUS DE (5 JOURS)
ADULTE : 385$ ENFANT : 309$
Accès illimité aux 4 parcs thématiques + 2 visites (Blizzard Beach, Typhoon, Lagoon, Pleasure Island, Wide world of sports)
Les tarifs incluent le vol aller-retour de Montréal, l'hébergement pour 7 nuits en occ. double et les taxes. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
3258038 Permis du Québec
Cinquième Saison
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON

VACANCES/VOYAGE

PHOTO RÉJEAN BOURDEAU, LA PRESSE

L'équitation est une façon agréable de profiter des superbes paysages du Vermont.

Le Vermont à cheval

RÉJEAN BOURDEAU

Le temps est ensoleillé et le paysage est tout simplement magnifique. D'un côté, il y a la plaine au pied des montagnes. De l'autre, il y a des forêts à perte de vue.

Sans compter que l'arrivée de l'automne continuera à embellir le décor du Vermont avec ses teintes de rouge, de jaune et d'ocre dans les feuillages.

Ma monture, Jill, avance lentement en suivant le rythme du cheval de tête. Il tourne vers la droite, puis amorce l'ascension d'une colline boisée en faisant craquer les bouts de bois sec sous ses sabots.

Il n'y a pas à dire, l'équitation est une façon originale d'entrer à l'intérieur des terres par des sentiers privés et de visiter du pays.

Notre guide, Paul Kendall, connaît la région comme le fond de sa poche. Né à South Woodstock il y a 74 ans (on lui en donne facilement dix de moins), il y demeure toujours.

Pendant la randonnée, on passe devant sa maison paternelle, une grande résidence blanche au style *New England*, où il a vécu son enfance. On voit également l'hôtel qu'il a tenu une vingtaine d'années et son érablière qu'il exploite toujours.

M. Kendall est propriétaire de Kedron Valley Stables depuis 32 ans. Son écurie compte 34 chevaux et emploie huit personnes.

L'entreprise offre, bien sûr, des balades guidées d'une heure et des leçons privées, mais elle a été l'une des premières en Nouvelle-Angleterre à offrir des excursions équestres de six jours.

« C'est une belle façon de faire de l'exercice au grand air et de visiter les environs », souligne Paul Kendall.

L'écurie est située à quelques kilomètres de Woodstock, l'une des plus belles petites villes des États-Unis.

Infos : www.kedron.com

SPÉCIAUX CROISIÈRES DE LA SEMAINE

DÉPART	NAVIRE	DESTINATION	DURÉE	PRIX (TX. INCL.)
24 oct. '04	Grand Princess	Canada et États-Unis	7 jours	848 $
5 nov. '04	Norwegian Spirit	Caraïbes du Sud	9 jours	1 048 $
10 déc. '04	Carnival Glory	Caraïbes de l'Ouest	7 jours	639 $
15 déc. '04	Norwegian Wind	Hawaii	10 jours	1 148 $
5 fév. '05	Carnival Spirit	Mexique	8 jours	848 $

Non inclus : le vol n'est pas inclus dans le prix.
Prix à partir de, selon disponibilité, sujet à changement sans préavis.

Autres spéciaux disponibles en ligne : www.voyages-gaby.com

3256074 Voyages Gaby Permis du Québec — OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 16 h — 1 866 447-0030 — Carlson Wagonlit Travel 3257583

NEO-TOURS

SUPER PROMO FORFAIT ITALIE
3ième semaine GRATUITE!
La Darsena ★★★
3 sem. - 3 repas/jour
Départ le 5 novembre 04
1899$
VOL - HÔTEL - TRANSFERTS
À proximité de la côte Amalfitaine!

HAMMAMET - Tunisie
3ième semaine GRATUITE en novembre à partir de:
Forfait 3 semaines
Marco Polo 4★
2 repas par jour !
1299$

AGADIR - Maroc
3ième semaine GRATUITE en novembre à partir de:
Forfait 3 semaines
Hôtel Adrar 4★
2 repas par jour !
1439$

COSTA DEL SOL - Espagne
Forfait 22 jours en janvier à partir de:
Sol Principito 3★
Studio cuisinette !
1659$

Circuit en Égypte 5★
Départs garantis
15 jours/14 nuits
35 repas
7 jours de croisière !
3 jours de plage !
à partir de:
2799$

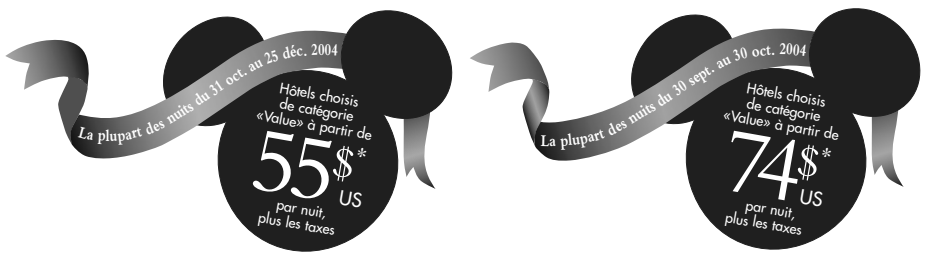
Voy. Les Nomades 514 284-0044 — Dépôt Voyages 514 374-1818 — Voyages Lara 514 341-1503 — Voy. Cap Évasion 514 389-9111

3250726A PR25sept04 / Permis du Québec

... à un prix auquel vous aurez peine à croire.

Voilà le moment rêvé pour visiter le *Walt Disney World* Resort en séjournant en plein cœur de la magie ! En qualité d'invité, vous profiterez de formidables privilèges tels que le réputé service à la clientèle de Disney, les piscines à thème spectaculaires et le transport à l'échelle du *Walt Disney World* Resort. Cette formidable aubaine est offerte la plupart des nuits lorsque vous séjournez trois nuits ou davantage dans un hôtel du *Walt Disney World* Resort du 30 septembre au 25 décembre 2004. Ces tarifs ne sont pas offerts pendant les périodes suivantes : du 17 au 20 octobre; du 10 au 13 novembre et du 23 au 27 novembre.

Appelez au 1 (407) WDW-STAR ou adressez-vous à votre agent de voyages.
Faites vite ! Vous devez effectuer vos réservations d'ici le 10 octobre 2004.
Faites mention du code BBE !



Le nombre de chambres offert à ce tarif est limité.
*Si plus de deux adultes (âgés de 18 ans ou plus) occupent la même chambre, des frais supplémentaires s'ajoutent pour chaque adulte de plus. Aucun tarif de groupe ou autre rabais ne peut être combiné à cette offre. Tous les paiements doivent être effectués en dollars américains. Des réservations sont requises. D'autres types de chambres sont offertes à des tarifs variés.
D'excellents tarifs sont aussi proposés dans les hôtels Disney de catégories «Moderate» et «Deluxe».
Les tarifs des hôtels de catégorie «Deluxe» sélectionnés ne sont pas valides du 5 novembre au 6 novembre, du 3 décembre au 4 décembre et du 10 décembre au 11 décembre.

Walt Disney World Resort EN FLORIDE
disneyworld.com

© Disney

Envolez-vous vers l'Europe cet automne avec Air Transat.

Vols directs
Arrivez à destination plus rapidement, sans escale, sans transfert, sans problème. Vols sur Paris toute l'année.

Flotte moderne
Une flotte composée de gros porteurs Airbus A310 et A330 pour votre plus grand confort et votre sécurité.

Service à bord de qualité
Divertissements à bord plus riches et étoffés que jamais. Ambiance vacances. Repas chaud offert gratuitement.

Classe Club sur tous les vols
Cabine exclusive avec sièges en cuir plus larges et plus d'espace pour les jambes; choix de repas gourmets; service de bar, écouteurs, sélection de siège gratuite; service personnalisé; service de bagage prioritaire et plus encore. Le tout inclus dans le tarif Club.

Service de sélection de sièges
Pour un léger supplément, réservez le siège de votre choix avant votre départ en composant le **(514) 636-3630** dans la grande région de Montréal ou le **1 877 TRANSAT**.

VACANCES transat

3258190A

Europe VOLS SEULEMENT — air transat

VOLS ALLER-RETOUR / PRIX PAR PERSONNE / TAXES INCLUSES

BRUXELLES 529$	Dép. 28 sept., 02, 05, 19, 23 oct. Ret. 06,13, 17, 20, 24, 27 oct.	LYON 749$	Départ 28 sept. Retours 06, 09 oct.
LONDRES 579$	Départ 06 oct. Retour 14 oct.	TOULOUSE 799$	Départ 02 octobre Retour 10 oct.
PARIS 649$	Dép. du 06, 09, 17, 18, 19 oct. Ret. du 18, 19, 26, 27, 28, 31 oct.	NICE 899$	Départ 30 sept. Retour 18 oct.
NANTES 699$	Départ 27 sept. Retours 05 et 12 oct.	ROME 1199$	Départs 30 sept., 14, 21 oct. Retour 29 oct.

Location de voitures Hertz
Promotion surclassement **GRATUIT !**
Payez une catégorie B (économique) et obtenez une catégorie C (compacte)
59$ par jour incluant le *Super Plan Protection Plus*

Forfait Plus à Paris
Hôtel des Arts 2½★
1 semaine à partir de 1199$
Inclus : le vol aller-retour, 7 nuits d'hôtel avec petit-déjeuners, transferts et plus encore...

Départs de Montréal. Toutes les taxes et rabais sont inclus. Offre d'une durée limitée. Les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations à compter du 25 septembre 2004. FORFAIT PLUS: Prix par personne en base double pour un départ les 19 et 20 octobre. VOLS SEULEMENT: Les prix sont par personne, valides à l'achat d'un aller-retour en classe économique. Taxes incluses. Nombre limité de places par départ aux prix annoncés. HERTZ : Prix valide pour une location de 6 à 13 jours, pour une prise avant le 31 mars 2005. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe 2004-2005 de Vacances Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

Communiquez avec votre agent de voyages pour tous les détails.

3252497A

PROFITEZ DU MEILLEUR CHOIX — PLACES LIMITÉES — VACANCES transat

SPÉCIAUX D'AUTOMNE

HOLGUIN 999$ — Club Amigo Cameleon Atlantico 3★ — Dép. 03 et 10 déc. • Bungalow
JAMAÏQUE 1115$ — Royal Decameron Montego Bay 3½★ — Dép. du 06 nov. au 04 déc.
PUERTO PLATA 1239$ — Allegro Playa Dorada 4★ — Dép. sam. du 06 nov. au 11 déc.

VARADERO 1255$ — Sol Palmeras 4★ — Dép. ven. du 29 oct. au 17 déc.
PUERTO VALLARTA 1275$ — Buenaventura Hotel & Beach Club 4★ — Dép. jeu. du 04 nov. au 09 déc.
PUNTA CANA 1285$ — LTI-Beach Resort 4★ — Dép. dim. du 07 nov. au 12 déc.
CANCUN 1375$ — Aquamarina Beach Hôtel 3★ — Dép. ven. du 05 nov. au 10 déc. • Ch. vue mer
RIVIERA MAYA 1599$ — Sunscape Tulum Riviera Maya 4½★ — Dép. ven. du 05 nov. au 10 déc.

DÉPARTS DE JANVIER

VARADERO 1175$ — Palma Real 4★ — Dép. du 07, 14 et 21 jan.

NUEVO VALLARTA 1165$ — Decameron Los Cocos 3★ — Dép. lun. et jeu. du 03 au 20 jan.
HOLGUIN 1325$ — Sol Rio de Luna Y Mares 4★ — Dép. 07, 14 et 21 jan.
PUERTO PLATA 1479$ — Club Golden au Bahia Principe San Juan 4½★ — Dép. 13 jan.
LA ROMANA 1699$ — Canoa Coral by Hilton 4★ — Dép. 09, 16 et 23 jan. • Ch. sup. vue jardin
CANCUN 1839$ — Melia Turquesa 4½★ — Dép. 14 et 21 jan.
PUNTA CANA 1949$ — Club Golden au Bahia Principe 5★ — Dép. 18 et 25 jan. • Suite junior
RIVIERA MAYA 2079$ — Bahia Principe Akumal 5★ — Dép. 05, 12 et 19 jan. • Club Golden : Suite jr

PRÊT À PARTIR «DERNIÈRE MINUTE»
Séjours d'une semaine en tout inclus

VARADERO — Hôtel Palma Real 3½★ — Dép. 02 oct. — 798$
PUERTO PLATA — Allegro Playa Dorada 4★ — Dép. 09 et 16 oct. — 898$
NUEVO VALLARTA — Royal Decameron 4★ — Dép. 08 et 15 oct. — 898$
PUNTA CANA — Barcelo Bavaro Village 3★ — Dép. du 10 et 17 oct. — 898$
RIVIERA MAYA — Club El Mandarin 4★ — Dép. 09 oct. — 978$

Partez en douce...
COSTA CLASSICA : Départ de La Romana
Départ le 12 décembre 1599$
ÉCONOMISEZ 320$ PAR COUPLE
Costa

Forfait incluant
le vol de Montréal, la croisière de 7 jrs, cabine int. cat. 1 et 2, les transferts

Évadez-vous vers le sud et profitez de notre promotion
RÉSERVEZ-TÔT
Réservez votre forfait sud avant le 30 novembre 2004 et
obtenez 100$ en chèque-cadeau CAA Québec
Un chèque par couple. Certaines conditions s'appliquent.

Cuba sí — Occidental Hotels & Resorts — Barceló Hotels & Resorts — Cameleon Le Club — Mexico — Vallarta — La République Dominicaine tout un pays de sensations — Sol Melia Hotels & Resorts

CAYO COCO
TRYP Cayo Coco 4★
Dép. jeudi du 04 nov. au 16 déc.
1 sem. 1095$
Hotels Sol Melia CUBA

en prime
De plus, en réservant un forfait **SOL MELIA CUBA**, obtenez gratuitement ce magnifique peignoir !
Certaines conditions s'appliquent.

Départs de Montréal. FORFAITS SUD : Prix par personne en occupation double en chambre, pour des séjours d'une semaine en tout inclus, sauf si indication contraire. Toutes les taxes et rabais sont inclus. Offre d'une durée limitée. Les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations à compter du 25 septembre 2004. Des suppléments s'appliquent pour certains jours de départ. CROISIÈRES : Valide exclusivement sur le programme de Vacances Transat/Costa Classica. Cette offre peut être retirée en tout temps. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud et Croisières 2004-2005 de Vacances Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

CAA QUÉBEC Voyages
www.caaquebec.com

Alma	(418) 669-0888	Laval (boul. St-Martin ouest)	(450) 682-8100	Sainte-Foy (de la Cité)	(418) 653-9200
Brossard	(450) 465-0620	Laval (boul. des Laurentides)	(450) 975-2713	Sainte-Foy (Innovation)	(418) 657-7030
Charlesbourg	(418) 622-2527	Montréal	(514) 861-5111	Saint-Léonard	(514) 255-3560
Chicoutimi	(418) 545-8686	Pointe-Claire	(514) 426-2760	Sept-Îles	(418) 968-1350
Gatineau	(819) 778-2225	Québec	(418) 624-8222	Sherbrooke	(819) 566-5132
Greenfield Park	(450) 926-1333	Roberval	(418) 275-0056	Trois-Rivières	(819) 376-9394
Iles-de-la-Madeleine	(418) 986-6565	Saint-Félicien	(418) 679-8242	Ailleurs au Québec	1-888-549-5559

3258076A

VACANCES/VOYAGE

COULEURS D'AUTOMNE

DES ACTIVITÉS À LA PELLE

Reflet d'arbres colorés sur le lac à L'Équerre dans la région de Tremblant.

TEXTES DE **JEAN-SÉBASTIEN GAGNON**, COLLABORATION SPÉCIALE

PHOTOS DE **BERNARD BRAULT**

Fuyant les grandes chaleurs de l'été et la rigueur de l'hiver, plusieurs préfèrent pratiquer le tourisme dans la douceur ambrée de l'automne. Une saison parfaite pour une balade en voiture, la visite d'un verger ou d'un vignoble dans ces régions qui multiplient les événements pour attirer les visiteurs.

Le site Web bonjourquebec.com présente un bref tableau détaillant l'avancement de la coloration du feuillage dans les régions. Lorsque le pourcentage de coloration atteint 25, c'est signe qu'il est temps de prendre la route de l'automne.

Le chien Puschie arborait fièrement quelques feuilles d'érable attachées à son collier.

CANTONS-DE-L'EST

Ici, le canard est à l'honneur. Le festival du lac Brome s'est transformé cette année en événement gastronomique. «Nous avons demandé aux restaurateurs de relever deux défis, explique le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est, Alain Larouche. D'abord, comme figure imposée, ils doivent apprêter le canard à la saveur de la pomme, qu'elle soit en gelée, sous forme de cidre de glace ou de vinaigre. Ensuite, pour le style libre, ils ont à inclure dans leur menu un produit du terroir.» Près d'une trentaine de restaurants et d'auberges ont accepté le pari.

Toutes les fins de semaine, jusqu'au 17 octobre, le mont Orford met ses remontées mécaniques en marche et célèbre la «Flambée des couleurs» par des activités de tous genres : interprétation de la nature, exposition de produits régionaux, etc.

Le parc national du Mont-Mégantic envisage la saison d'un point de vue astronomique. Cette fin de semaine, des randonnées guidées — de jour comme de nuit — et une soirée d'astronomie attendent les visiteurs.

Évidemment, la région appelle aussi à la balade en voiture sur des circuits bien identifiés grâce au panneau «Au gré des champs». Outre les fermes vinicoles, une pléiade de productions jalonnent ces circuits, allant des viandes et gibiers aux produits de l'érable, des fleurs aux produits de la ruche.

Tourisme Cantons-de-l'Est : 1-800-355-5755

LAURENTIDES

«La dernière semaine de septembre et la première semaine d'octobre sont les meilleurs moments pour observer les couleurs dans les Laurentides», explique Natalie Vachon, de l'Association touristique des Laurentides. Des expositions de voitures anciennes à Saint-Sauveur à la Fête du gibier et des vins à Tremblant, la région foisonne d'activités à saveur d'automne. Les télésièges des stations Saint-Sauveur, Chanteclerc et Tremblant permettent aussi de prendre de l'altitude sans dépenser trop d'énergie.

Toujours plus haut, le Festival des couleurs de l'APPA, à Mont-Laurier, propose une visite des montagnes de la région par la voie des airs. On peut aussi changer de perspective en montant à bord de bateaux de croisière sur les lacs des Sables, Mercier, Masson et sur la rivière des Outaouais.

Jusqu'au 6 octobre, le parc national d'Oka présente «Au temps des Seigneuries», un voyage au coeur de l'histoire qui vous mènera de la Mission du lac des Deux-Montagnes au manoir Globensky, en passant par la visite du plus vieux moulin à farine d'Amérique du Nord. Le tout couronné par un repas du terroir servi au parc national d'Oka.

Association touristique des Laurentides : 1-800-561-6673

VACANCES/VOYAGE

Gros plan sur une feuille d'érable : notre photographe serre son sujet de près afin de rendre la photo plus intéressante.

Les marcheurs ont pu se promener sur un parcours parsemé de magnifiques feuilles dans les sentiers d'interprétation à Lorraine.

OUTAOUAIS

Une randonnée peinarde en train pour admirer le coloris automnal ? Le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield invite à la rêverie tout en longeant la rivière Gatineau. L'escale à Wakefield permet aussi de pique-niquer ou de faire quelques emplettes.

Tous les dimanches, jusqu'au 17 octobre, il est possible de bruncher dès 10 h au Camp Fortune, situé au coeur du parc de la Gatineau. Un télésiège mène ensuite au sommet de la montagne pour une vue imprenable sur les paysages du parc.

Enfin, ceux qui n'ont pas peur des hauteurs s'aventureront dans la forêt de l'Aigle, près de Maniwaki, où des sentiers suspendus sillonnent une magnifique pinède blanche. L'excursion, d'une durée de trois heures, parcourt 27 palissades et deux plateformes à une altitude variant entre 6 et 20 m.

Tourisme Outaouais : 1-800-265-7822

LANAUDIÈRE

Tourisme Lanaudière présente également, sur son site **www.tourisme-lanaudiere.qc.ca**, une échelle indiquant la progression des couleurs dans la région.

Importante région agricole, Lanaudière met en valeur son industrie rurale avec une carte des Chemins de campagne qui répertorie les entreprises organisant des activités et des dégustations, toutes les fins de semaine jusqu'à l'Action de grâce.

À Saint-Donat, la saison des couleurs est une tradition avec deux stations de ski (La Réserve et Garceau) qui activent leurs remontées mécaniques pour l'occasion, des expositions d'art et des spectacles de musique traditionnelle jusqu'au 3 octobre.

La station Val Saint-Côme, quant à elle, fait la part belle aux activités de plein air grâce à un accès pour les vélos de montagne et la possibilité de rejoindre le Sentier national et ses 170 km de randonnée entre Saint-Donat et Saint-Zénon.

Tourisme Lanaudière : 1-800-363-2788

CHARLEVOIX

Deux événements retiennent l'attention. D'abord, le Festival paysages en peinture, qui s'inscrit dans la tradition d'arts figuratifs à Baie-Saint-Paul. Jusqu'au 3 octobre, la ville se transforme en galerie à ciel ouvert avec, entre autres, une randonnée pédestre à travers le patrimoine artistique de Baie-Saint-Paul, de la sculpture en direct, des ateliers de perfectionnement et des rencontres avec des artistes.

Ensuite, le Massif de la Petite-Rivière-Saint-François ouvre ses portes tous les week-ends jusqu'au 9 octobre. Au programme, en plus des remontées mécaniques, des expositions de photos et de peinture, ainsi que de l'animation pour les tout-petits.

Association touristique régionale de Charlevoix 1-800-667-2276

MONTÉRÉGIE

En Montérégie, l'automne se conjugue bien sûr avec la pomme sous toutes ses formes. La Route des cidres, par exemple, regroupe 14 cidreries sur tout le territoire de la Montérégie. On peut y découvrir pas moins de 60 variétés de cidres différents entre Hemmingford, Saint-Denis, Rougemont et Saint-Grégoire. Si vous les visitez toutes en une journée, prière de déterminer à l'avance qui sera le chauffeur désigné...

Mais la première région pour la production de pommes au Québec s'illustre aussi par ses fermes de poires et même de prunes : autant d'activités d'autocueillette qui se marient souvent avec visites guidées, dégustations et repas champêtres.

Tourisme Montérégie : 1-866-469-0069

Comment réussir ses photos d'automne

Le scénario est classique : une belle journée d'automne, idéale pour essayer votre nouvel appareil photo. Vous prenez la clef des champs et mitraillez tout autour : moineaux, feuilles, montagnes, rivières. Mais en rentrant à la maison, le résultat vous déçoit : des photos ternes, sans aucun souffle, banales. Qu'est-ce qui n'a pas fonctionné ?

Pour Bernard Brault, photographe à *La Presse*, il faut d'abord avoir l'oeil averti. Ce qui signifie profiter des occasions qui se présentent à nous. «Devant un lac dont l'eau est calme, on peut jouer avec les effets de la réflexion. Même s'il pleut, ça ne veut pas dire que la photo est fichue. Des gouttes d'eau sur une feuille, par exemple, ça peut être intéressant.»

«Les bons clichés sont réussis par ceux qui se donnent la peine d'aller chercher des points de vue différents, explique son collègue Ivanoh Demers. Avoir le courage de grimper au sommet d'une montagne, d'un arbre ou d'une roche, c'est ce qui va donner une perspective originale. L'idée, c'est de trouver l'angle qui ne sera pas nécessairement le plus facile.»

«Je traîne toujours dans ma voiture des bottes de pêcheur, des sandales, des souliers et des vêtements de rechange, poursuit-il. Comme ça, s'il faut pour réussir une photo que je mette les deux pieds dans une rivière ou que je me couche dedans, je vais le faire.»

Et pourquoi ne pas effectuer quelques détours avant de se rendre à destination ? «Si je vais à Trois-Rivières, par exemple, je vais emprunter le chemin du Roi, mentionne Ivanoh. Ainsi, j'ai plus de chance de croiser quelque chose d'intéressant à photographier qu'en plein milieu de l'autoroute 40...»

Surtout, les deux experts suggèrent de multiplier les clichés. «Avec les appareils numériques, il n'y a plus de limite, remarque Bernard Brault. Il ne faut pas s'arrêter après une ou deux photos du même sujet.» Combien alors ? Les photographes de *La Presse* prennent parfois jusqu'à 150 clichés avant d'être satisfaits.

Quant à la quincaillerie, un seul outil leur apparaît vraiment utile : le filtre polarisant. «C'est ce qui permettra d'éliminer la petite brume qui apparaît sur les photos de paysage, explique Bernard Brault. Il augmente le niveau de saturation de la lumière, ce qui donne de plus belles couleurs, même au milieu de la journée.

«Quand on fait face à son sujet, le filtre polarisant est le plus efficace lorsque le soleil se trouve à 45 degrés.»

Enfin, on peut s'amuser à varier les objectifs, qu'il s'agisse d'un grand angle ou d'un téléobjectif. «Avec une lentille macro, par exemple, on peut s'approcher énormément du sujet, dit Ivanoh Demers. Au point d'avoir le nez collé dessus. C'est important parce qu'en automne, il n'y a pas seulement les montagnes qui sont intéressantes. Une feuille, un insecte sur une fleur, n'importe quoi... Parce qu'une photo de paysage, c'est bien beau, mais s'il n'y a aucun sujet, c'est *plate*.»

100 $ DE RABAIS PAR PERSONNE

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT POUR MONTRÉAL VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2004.*

NON DISPONIBLE CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES !

CUBA 1 SEMAINE TOUT-COMPRIS À PARTIR DE 699$
Coralia Cuatro Palmas départs le 12 décembre
Forfait tout compris inclut hôtel, repas, boissons, vol, transferts et taxes. Le prix inclut le rabais de 100 $.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE 1 SEMAINE TOUT-COMPRIS À PARTIR DE 899 $
Fun Royale resort départ le 11 décembre
Forfait tout compris inclut hôtel, repas, boissons, vol, transferts et taxes. Le prix inclut le rabais de 100 $.

MEXIQUE 1 SEMAINE TOUT-COMPRIS À PARTIR DE 759 $
Dos Playas Cancun départs les 6 et 13 janvier
Forfait tout compris inclut hôtel, repas, boissons, vol, transferts et taxes. Le prix inclut le rabais de 100 $.

GO TRAVEL DIRECT

* Valide pour les forfaits-vacances 2004/05 pour adultes et enfants. Départs de Montréal seulement. Les prix sont établis par personne basés sur une occupation double. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec.

GoTravelDirect.com • (514) 849-3344 • 303, rue Émery

3256229A

club voyages MC

Profitez de cette offre avant le 31 octobre 2004
pour tous les départs entre le 1er novembre 2004 et le 30 avril 2005

Informez-vous sur nos certificats d'achat AIR MILES MD

PROGRAMME DE FINANCEMENT
Nouveauté!
Réservez maintenant et payez en **6 versements égaux****

ESPAGNE
DÉCOUVERTE ANDALOUSE
15 jours Circuit / Séjour
à partir de **1999$** ou 283,16$ par mois*
Semaine suppl. à partir de 260$

ESPAGNE / PORTUGAL
FADO ET FLAMENCO
22 jours Circuit / Séjour
à partir de **2649$** ou 391,50$ par mois*

THAÏLANDE
MYSTÉRIEUSE THAÏLANDE
19 jours Circuit / Séjour - 25 repas
à partir de **2619$** ou 386,50$ par mois*

ÉGYPTE
ÉGYPTE LÉGENDAIRE
15 jours Circuit - 26 repas
à partir de **2974$** ou 445,67$ par mois*
incluant croisière 5* et séjour balnéaire
incluant 3 repas par jour

TUNISIE
LONG SÉJOUR 23 JOURS
en apt 1 ch. au Royale Résidence
à partir de **1489$** ou 198,17$ par mois*

TRÈS LONG SÉJOUR 44 JOURS
2 repas par jour à l'hôtel Le Hammamet
à partir de **1829$** ou 254,83$ par mois*

MOSAÏQUE TUNISIENNE
Séjour 23 jours incluant 8 excursions / 39 repas
à partir de **1639$** ou 223,17$ par mois*

PERLES DE TUNISIE
16 jours Circuit / Séjour - 28 repas
à partir de **1724$** ou 237,33$ par mois*

GRÈCE
SÉJOUR 19 JOURS
3 repas / jour à l'hôtel Kinetta Beach
à partir de **1679$** ou 229,83$ par mois*

SPÉCIAUX D'AUTOMNE
PRIX RÉDUITS DE 150$ par couple
sur tous nos tarifs brochure.
Certaines conditions s'appliquent (1)

COSTA DEL SOL
Départs 4 et 11 novembre
3 SEMAINES
Ecuador 2* studio **1139$** ou 139,83$ par mois*
Vistamar 4* studio **1374$** ou 179$ par mois*

TUNISIE - Hammamet
Départ 15 novembre
22 JOURS Hotel Le Hammamet **1189$** ou 148,17$ par mois*
INCLUANT 2 REPAS PAR JOUR

****RÉSERVEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN 6 VERSEMENTS** égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courra durant cette période. Les versements impayés porteront toutefois intérêts au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9% en date du 7 septembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Carte émise et financement octroyé sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale.

* Le dépôt de 300$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé.

rêvaTOURS *... un autre regard sur le Monde*

Départs de Montréal. Prix par personne, base double, incluant toutes les taxes et frais de dossiers. Les prix incluent la promotion RESERVEZ TÔT lorsqu'applicable et s'appliquent à certains départs entre novembre 2004 et avril 2005. Veuillez vous procurer la brochure Rêvatours édition automne hiver 2004/2005 pour connaître tous les détails de la promotion et des conditions de réservations. (1) La promotion d'automne ne peut être combinée à aucune autre offre en vigueur. S'applique à de nouvelles réservations seulement pour des départs entre le 1er novembre et le 2 décembre 2004 inclusivement avec Air France. Les prix d'automne publiés incluent toutes les promotions en cours. Rêvatours détient un permis du Québec et est membre de Transat A.T. INC

MONTRÉAL ET RÉGIONS
AHUNTSIC / JEAN-TALON
6896, Boul. St-Laurent (514) 271-3545
157, rue Jean-Talon Est (514) 270-4105 G
9257, rue Lajeunesse (514) 381-5365 G
1216, rue Fleury Est (514) 388-9241
545, Boul. Crémazie Est (514) 381-7535 G
309, Boul. Henri-Bourassa Est (514) 858-6465
ANJOU / MERCIER
6589, rue Beaubien Est (514) 252-7093
6774, rue Sherbrooke Est # 2 (514) 253-0123
6084, rue Sherbrooke Est* (514) 253-4900
BEAUBIEN / ROSEMONT
3425, rue Beaubien Est (514) 376-5910 G
2925, rue Rachel Est / Loblaws* (514) 526-2873 G
1887, rue Beaubien Est (514) 593-1010 G
CARRÉ ST-LOUIS
3419, rue Saint-Denis (514) 288-4455
CENTRE-VILLE
920, boul. de Maisonneuve Est (514) 288-8688 G
300, Sherbrooke Ouest (514) 842-1400
1081A, rue St-Denis (514) 288-2322
CÔTE-DES-NEIGES
5450, Côte-des-Neiges # 320 (514) 341-4420
3506, rue Lacombe (514) 342-2961
ILE DES SŒURS
40, Centre Commercial Le Village (514) 769-3838 G
LACHINE / WEST ISLAND
3380, rue Notre Dame (514) 637-1183
LASALLE
7608, rue Centrale (514) 364-1001
OUTREMONT
1059, avenue Laurier (514) 274-4464
PLATEAU MONT-ROYAL
981, rue Duluth Est (514) 521-3320
POINTE-AUX-TREMBLES
12 935, rue Sherbrooke Est (514) 642-3440 G
SAINT-LAURENT
776, Boul. Décarie (514) 747-4222 G
3300, Boul. de la Côte-Vertu (514) 593-1221
VIEUX-MONTRÉAL
360, rue St-Jacques # 600 (514) 842-6456
BANLIEUES ET RÉGIONS
BELOEIL / SAINT-HILAIRE
Mail Montenach (450) 464-9523
BOUCHERVILLE / SAINTE-JULIE
650, Boul. Fort Saint-Louis (450) 641-1657
BROSSARD / SAINT-LAMBERT
1104, rue Victoria (450) 672-1272 G
2001, rue Victoria (450) 466-4777 G
CHAMBLY / MARIEVILLE
655, Boul. Sénécal (450) 658-0654 G
CHATEAUGUAY
61E, rue Saint-Jean-Baptiste (450) 699-3737
GRANBY
686, rue Principale (450) 372-4444 G
JOLIETTE
37, Place Bourget Sud (450) 759-5551 G
KIRKLAND
2840, Boul. St-Charles, suite 200 (514) 694-7011
LAVAL
CHOMEDAY
495, Boul. Saint-Martin Ouest # 201 (450) 667-7711 G
1625 B, Boul. Daniel Johnson * (450) 682-5453
PONT-VIAU
155-C, Boul. des Laurentides (450) 662-7555 G
SAINTE-DOROTHÉE
609, rue Principale (450) 969-4422
550, Autoroute 13 / IGA * (450) 689-7117
SAINTE-ROSE
550, Boul. Curé Labelle # 13 (450) 622-0865 G
LONGUEUIL
117, rue Saint-Charles (450) 679-3721 G
REPENTIGNY
85, Boul. Brien # 122 (450) 582-6065 G
ROSEMERE
326, chemin Grande Côte (450) 621-3817 G
SAINT-BASILE
191, Boul. Wilfrid-Laurier #104A (450) 461-3960
SAINT-EUSTACHE
525, Boul. Arthur-Sauvé / Loblaws * (450) 473-2426
104, rue Dubois (450) 623-1000
SAINT-HUBERT
5425, Boul. Cousineau (450) 676-0258 G
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
545, Boul. du Séminaire (450) 348-9291 G
SAINT-JÉROME
17, rue de la Gare (450) 436-3520 G
SAINTE-CATHERINE
3704, route 132 (450) 632-8252
SAINTE-THÉRÈSE
265, Boul. Labelle (450) 437-2324 G
SOREL
87, rue Charlotte (450) 742-0426 G
TERREBONNE
744, Boul. des Seigneurs (450) 471-7000
VARENNES
10, rue Sainte-Anne (450) 652-0605 G
VALLEYFIELD
45, rue Nicholson (450) 377-2511 G
VAUDREUIL-DORION
360, avenue Saint-Charles (450) 510-5198
* : ouvert le dimanche G : groupes

3257944A

VACANCES/VOYAGE

Le Circuit du paysan en Montérégie

Au même titre que la Route des baleines ou la Route des vins, le ministère québécois du Tourisme a reconnu le Circuit du paysan.

De quoi s'agit-il ?

C'est un circuit de tourisme rural qui vous propose une balade dans la campagne du sud-ouest de la Montérégie pour y visiter des entreprises agroalimentaires, des antiquaires, des sites naturels et culturels.

De mai à octobre, ce circuit reçoit en moyenne 100 000 visiteurs sur les différents sites, explique Jacques Bouvier, agent de développement économique de la MRC des Jardins-de-Napierville.

Pour l'automne, on offre deux types d'escapades champêtres : Vergers en fête (18-19 et 25-26 septembre et 2-3 octobre) et Saveurs d'automne (9-10-11 octobre).

Pour la visite des vergers, par exemple, vous êtes notamment invités à faire un tour dans les villages d'Hemmingford, de Havelock, de Franklin, de Rockburn ou de Saint-Antoine-Abbé.

Mais ce n'est pas tout : le Circuit du paysan vous amène dans des églises presbytériennes, des vignobles, des vieux forts, des galeries d'art, des fermes d'élevage, une pisciculture et une serre de papillons. Du choix pour tous les goûts !

www.circuitdupaysan.com

À LA RENCONTRE DU QUEEN MARY 2

Vivez une journée de plaisir mémorable sur le fleuve.
4 octobre 2004

Votre journée inclut :
7 h : embarquement sur le Cavalier Maxime, port de Montréal
8 h : petit-déjeuner continental
9 h : animation
Un guide vous fera revivre l'histoire des berges du St-Laurent.
Animateur et chansonnier
Atelier Croisière
11 h : arrêt au port de Trois-Rivières pour un embarquement
11 h 30 : repas du midi (3 services)
Bar au frais des clients
15 h 30 : pause, collation
Rencontre et accompagnement du Queen Mary 2 de l'Île d'Orléans jusqu'au port de Québec
17 h 30/18 h : arrivée et débarquement
18 h : profitez de votre soirée dans le Vieux-Québec selon vos goûts et à votre rythme.
De 18 h à 23 h : retour de Québec vers le port de Montréal en autocar de luxe

3257476

Voyage VASCO *L'Univers de la Croisière*
www.universdelacroisiere.com
POUR SEULEMENT 187$ TAXES INCLUSES

MONTRÉAL
Henri-Bourassa (514) 382-9454 Lasalle (514) 364-3030
Villeray (514) 495-4004 St-Michel (514) 725-5151
LAVAL
Ste-Dorothée (450) 689-1000
Chomedey (450) 687-6800 Vimont (450) 629-6191
LANAUDIÈRE
Terrebonne (450) 471-6060 Mascouche (450) 966-1221
Lachenaie (450) 581-2166 Joliette (450) 756-4511
Bois-des-Filion (450) 965-0808
LAURENTIDES
St-Jérôme (450) 565-8484 Blainville (450) 434-0330
MONTÉRÉGIE
Sorel (450) 743-1216 Greenfield Park (450) 672-6556
St-Jean (450) 358-3868 Longueuil (450) 670-6320
St-Hyacinthe (450) 778-8823 Mercier (450) 692-4110
ESTRIE
Rockforest (819) 564-0661 Granby (450) 776-4446
3257477

FONDATION INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL

UN 2$ QUI VA DROIT AU COEUR !

Jusqu'au 28 septembre, lors de votre prochaine visite chez IGA ou RONA, faites un don de 2$ à la Fondation de l'Institut de Cardiologie de Montréal. Obtenez automatiquement 1 mille de récompense AIR MILES md et la chance de gagner gros !

À GAGNER
GRAND PRIX
50 000 milles de récompense AIR MILES

5 LOTS DE **5 000** milles de récompense
50 LOTS DE **1 000** milles de récompense

IGA RONA

Aucun achat requis. Détails et règlement disponibles à la Fondation de l'ICM et dans les IGA et les RONA participants. Question réglementaire d'arithmétique requise. Date limite de participation : le 28 septembre 2004. Tirages le 17 novembre 2004.
md/mc Marque déposée / de commerce d'AIR MILES International Trading B. V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc.
3248992A 3248995

VOYAGEZ EN GROUPE 25 ANS!

AMÉRIQUE	
SALON DE L'AUTO DE DÉTROIT, 21-24 janvier (petits-déj. inclus)	**399 $**
FLORIDE EN AUTOCAR, 23 janv.-8 fév. / 20 fév.-11 mars	à partir de **2 099 $**
RIVIERA MAYA, 2-16 février, hôtel 4*. Formule tout inclus	**2 509 $**
VARADERO, 4-18 février, Hôtel Club Amigo. Formule tout inclus	**1 869 $**
CAYO COCO, 4-18 février, Hôtel El Senador. Formule tout inclus	**2 199 $**
PUNTA CANA, 8-22 février, Hôtel LTI Beach Res. 4*. Formule tout inclus	**2 309 $**
ORLANDO À LA RELÂCHE, 26 fév.-6 mars, petits-déj.+ entrée aux sites incl.	**1 099 $**
LES BEAUX VOYAGES DE DENISE ET CHANTAL	
SÉJOUR EN ALGARVE, 6 au 28 mars (studio/ Albufeira 4*, 1 nuit à Lisbonne)	**1 749 $**
NICE, 5 au 20 mars, Hôtel Royal, face mer/sur Promenade Anglais (2 repas/jour + vin + visites)	**2 499 $**
COSTA BRAVA, enfin une autre Espagne, 9 au 31 mars, studio équipé	**1 799 $**
TUNISIE, 14 au 29 mars, circuit et détente (désert, plage, visites)	**1 999 $**
THAILANDE, royaume du sourire, 24 janv. au 10 fév. (circuit, 40 repas, visites)	**2 499 $**
SPLENDEURS DU VIETNAM, 9 au 26 fév. (grand circuit + visites + tous les repas)	**3 099 $**

Prix par personne, occ. double. Taxes incluses

NOTRE BROCHURE HIVER/PRINTEMPS EST MAINTENANT DISPONIBLE. DEMANDEZ-LA!

3251894
GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
Composez sans frais : 1-800-463-1598
Détenteur des permis du Québec
infos@gvq.qc.ca
www.gvq.qc.ca

UNE OFFRE EXCLUSIVE ...
une croisière de groupe
À NE PAS MANQUER !
croisière au prix de 2 pour 1
15 jours - *du 24 novembre au 8 décembre '04*
2 nuits sur la Côte d'Azur 12 jours de croisière
FRANCE - ITALIE - ESPAGNE - MAROC et PORTUGAL
à bord du nouveau COSTA FORTUNA
navire de 105,000 tonnes
Canaries et Madère
Pas de surprises... avec notre formule exclusive... enfin la
" CROISIÈRE TOUT INCLUS "
* Vols de Montréal * taxes aériennes * les tranferts à Nice
* 2 nuits en hôtel 3 étoiles * manutention des bagages l'hôtel
* SOUPER DE BIENVENUE * taxe de séjour * 2 déjeuners américains de style buffet à Nice * autocar spécial Nice - Savone - Nice
* croisière de 12 jours avec tous tous ses repas et activités
* cocktail du commandant * soupers de gala à bord du navire
* POURBOIRES au personnel du navire * SOUPER D'ADIEU
PRIX PAR PERSONNE, en occupation double, à partir de : **2699 $**
Nos prix ne comprennent pas: vos dépenses personnelles, la manutention des bagages aux aéroports ainsi que les excursions.
CROISIÈRES FRANCO-FUN
514-521-9501
www.croisieres-franco-fun.com
Détenteur d'un Permis du Québec
3258188A

VACANCES/VOYAGE

ÎLE MAURICE

Photo MARIO FONTAINE, LA PRESSE ©

Les quais de Port-Louis ont été récemment rénovés, ce qui n'empêche pas la capitale de se vider peu à peu de ses habitants.

Photo MARIO FONTAINE, LA PRESSE ©

Poissons, fruits de mer et coquillages sont un régal à Maurice. Pour leur fraîcheur, mais aussi leur très grande variété.

L'île des amours et des mots

MARIO FONTAINE

Rares sont les îles paradisiaques où littérature et sable chaud font bon ménage. Maurice est de celles-là, et ça ne date pas d'hier. Le fameux *Paul et Virginie*, de Bernardin de Saint-Pierre, c'est ici que ça se passait. Baudelaire a lui aussi vanté les beautés de celle qu'on appelait autrefois l'Île de France, et un romancier on ne peut plus contemporain, Jean-Marie Le Clézio, utilise à son tour ses décors somptueux — il y a passé une bonne partie de sa jeunesse —dans ses romans les plus connus. La preuve qu'on peut bronzer sans devenir idiot.

Les touristes français, de très loin les plus nombreux à visiter cet écrin situé au coeur de l'océan Indien, à l'est de Madagascar, sont friands de ces détails historiques et romanesques. Une façon aussi de rentabiliser leur investissement, car visiter Maurice n'est pas à la portée de toutes les bourses. Le gouvernement de Port-Louis a en effet résolument opté pour le haut de gamme. Une centaine d'hôtels quatre et cinq étoiles occupent les meilleures plages, et leur nombre ne cesse de croître.

À votre arrivée à l'aéroport, on vous demande où vous logez. Si vous ne le savez pas, on vous envoie à un bureau qui vous trouvera un gîte d'office. Pas de vagabonds à Maurice, ni de campings d'ailleurs. Luxe et volupté sont le mot d'ordre partout. Lors de mon passage, la compagnie de nolisés Corsair demandait l'autorisation de desservir l'île. « L'annonce de son arrivée fait d'ores et déjà défiler devant les yeux des hôteliers le spectre de touristes sac à dos, peu dépensiers et nuisibles à l'image exclusive de la destination Maurice », écrivait *L'Express*, un des deux quotidiens locaux. Le premier ministre n'a mis que quelques jours à trancher : pas de Corsair à Maurice !

On peut aussi louer une maison chez l'habitant. Compter environ 600 $ canadiens... pour un mois, assure le collègue Jooneed Khan, que les lecteurs de *La Presse* ont l'habitude de lire dans les pages internationales. Qu'importe qu'ils logent dans un palace de bord de mer ou dans une maison particulière, la plupart des visiteurs s'adonnent aux mêmes activités : le golf, la plongée, la gastronomie et la pêche au gros (thon, espadon, etc.). Ou de longues randonnées dans l'île.

On y voit partout des cheminées d'anciennes sucreries pointer vers le ciel : elles sont protégées, gardées en souvenir d'une époque en train de disparaître. La grande épopée du sucre est en effet sur son déclin à Maurice, d'où les investissements massifs dans le tourisme.

Rares sont les îles paradisiaques où littérature et sable chaud font bon ménage. Maurice est de celles-là, et ça ne date pas d'hier.

Vanessa Béchard en est l'exemple type. Elle officie au château de Bel Ombre, une magnifique maison de sucrier du XIXe siècle. « L'usine à sucre d'ici est passée de 4000 à 400 employés et les cours du sucre ne cessent de tomber, dit-elle. Pour la population, la construction d'hôtels permet de remplacer ces emplois perdus. Mais il faut respecter la nature, construire des projets harmonieux. »

Cela n'a pas toujours été le cas dans le nord de l'île, où une certaine anarchie a marqué les premiers complexes hôteliers. On s'affaire à ne pas répéter les mêmes erreurs dans le Sud, dominé par le Morne Brabant, une grosse masse rocheuse bientôt classée au patrimoine mondial de l'Unesco : les esclaves en fuite trouvaient refuge sur cette austère montagne, une terrible légende veut qu'ils se soient jetés dans le vide en voyant des soldats britanniques arriver, ignorant qu'ils venaient leur annoncer l'abolition de l'esclavage...

Il y a depuis peu un incontournable pour connaître l'histoire non seulement du sucre et de l'esclavage, mais de l'ensemble de Maurice : le tout nouveau écomusée L'Aventure du sucre, installé dans une usine en fonction jusqu'en 1999. Un portrait complet, vivant et sans concession de l'île, avec les équipements anciens comme toile de fond. Passionnant.

Un autre musée, celui de Blue Penny à Port-Louis, viendra compléter nos connaissances sur ce pays de 1,2 million d'habitants. Ici aussi il s'agit d'un centre tout neuf, interactif, installé dans le port de la capitale récemment retapé.

On peut louer un taxi à la journée, pour presque pas plus cher qu'une voiture de location. Mais si on préfère conduire soi-même — à gauche, héritage des Anglais — ce n'est pas trop traumatisant et cela permet de découvrir l'intérieur du pays, son volet agricole. Des villes de bonne taille y surgissent au détour des chemins, comme venues de nulle part. Curepipe en est une, au nom évocateur : c'est ici que les marins venaient se « refaire une hygiène » entre deux voyages au long cours...

Les frais de ce reportage ont été payés par Tourisme Maurice, les hôtels Beachcomber et Transport Air France.

Un modèle de tolérance

Les Mauriciens pratiquent une vertu qui se perd : la tolérance. Les Blancs, les premiers arrivés, ne forment que 2 % de la population, suivis des Créoles (27 %) et, surtout, des Indo-Pakistanais (68 %). À cela il faut ajouter un 3 % de Mauriciens d'origine chinoise. De quoi alimenter une poudrière. Or, c'est tout le contraire : l'harmonie règne entre les différents groupes. « Imaginez une seconde si c'était le contraire ! L'île est si petite et nous sommes si nombreux, ce serait une catastrophe s'il fallait qu'un groupe tente de prendre le dessus sur les autres, s'il fallait que la haine s'installe entre nous », explique Suzy Edouard, une créole bien consciente que la manne du tourisme passe par la compréhension mutuelle.

S'ils vivent en accord, les groupes ethniques ne se mélangent pas. En roulant, on traverse des villages dominés par une église, d'autres par une mosquée, d'autres encore par un temple tamoul. À cette diversité ethnique s'ajoute une grande disparité géographique, étonnante sur un si petit territoire (l'île fait 65 km de long sur 45 km de large). On passe de la mer à la montagne en quelques minutes, d'un climat ensoleillé sur la côte aux gros nuages gris du plateau central.

S'il est, toutefois, une particularité à retenir de Maurice, c'est la gentillesse des gens. On prend le temps de vous parler, de vous suggérer des visites hors circuit pour découvrir des facettes inusitées du pays. Bien sûr, un touriste reste un touriste, mais on ne sent ici ni exaspération ni brusquerie, comme cela arrive dans certaines destinations des Antilles. Maurice est d'ailleurs une destination très sûre, où on se fera comprendre partout en français.

Mario Fontaine

PHOTO TOURISME MAURICE

La diversité ethnique est très importante à Maurice, mais les diverses communautés qui composent l'île vivent dans l'harmonie, sans pour autant se mêler.

accueil | vols et vols nolisés | forfaits | hôtels | voitures | aubaines | destinations | cartes

La meilleure façon de planifier des vacances dans le sud ? La vôtre ! Avec expedia.ca.

Planifiez, comparez, décidez et réservez des voyages à votre goût, toujours en obtenant le prix exact à payer en dollars canadiens.

Des questions? Vous pouvez nous téléphoner 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

© 2002 Expedia Canada Corp. Tous droits réservés. Expedia, Expedia.ca, le logo Expedia sont des marques ou des marques déposées de Expedia, Inc., au Canada et aux Etats-Unis.

3247332A

Expedia.ca MC

C'est un départ. MC

3247340

VACANCES/VOYAGE

Découvrir la canneberge

PHOTO FOURNIE PAR TOURISME BOIS-FRANC

Vous voulez tout savoir sur la canneberge ? Rendez-vous au Centre d'interprétation de la canneberge pendant la période de la récolte, jusqu'au 17 octobre. Vous pourrez assister au spectacle de la récolte, déguster et acheter des canneberges ou des produits dérivés. Ouvert au public du mercredi au dimanche de 10h à 16h. 80, rue Principale, Saint-Louis-de-Blandford (Région des Bois-Francs). Infos : (819) 364-5112 ou www.canneberge.qc.ca.

La bière belge s'adoucit, accusent les amateurs

ASSOCIATED PRESS

BRUXELLES – Concurrencées par la kriek à la cerise et les autres bières douces, la gueuze et les traditionnelles blondes belges se font moins amères, accusent les amateurs de tradition, qui dénoncent une évolution censée répondre au goût d'une clientèle plus jeune et plus féminine.

« Les jeunes veulent de la douceur », constate Alexandre Herinckx, qui observe l'évolution de sa clientèle depuis sa brasserie, Le Roy d'Espagne, sur la Grand-Place de Bruxelles.

Pour les spécialistes, c'est le résultat de l'arrivée à l'âge adulte de jeunes habitués à boire des sodas et des boissons sucrées, et de l'influence croissante des femmes sur le marché. Pour les connaisseurs de bière, c'est un drame. Mais pour les producteurs, il s'agit avant tout d'un changement de la demande européenne auquel ils s'adaptent, en offrant de plus en plus de bières aromatisées.

Pour les spécialistes, c'est le résultat de l'arrivée à l'âge adulte de jeunes habitués à boire des sodas et des boissons sucrées, et de l'influence croissante des femmes sur le marché. Pour les connaisseurs de bière, c'est un drame.

« Vous pouvez brasser la meilleure bière du monde, vous devez être capable de la vendre, fait valoir Jan de Brabanter, de la Guilde belge des brasseurs. En tant que brasseur, il faut s'adapter. »

Les bières les plus douces revendiquent déjà 10 % du marché et, si les blondes, appelées « pils » en Belgique, sont toujours de loin les plus vendues au pays, certains accusent les brasseries de les adoucir ou de fabriquer des gueuzes (issues de mélanges) plus légères. « Le goût de la bière a connu une baisse de niveau », affirme Ian Loie, expert britannique du syndicat européen des consommateurs de bière, présent dans plusieurs pays européens.

Jan Rumes, vice-président de l'Association de consommateurs de bière Zythos (« bière » en grec), est catégorique : « Systématiquement, la blonde devient plus douce et moins amère. Le caractère fort d'hier a disparu », affirme-t-il. « Ces 10 dernières années, nous l'avons vue devenir bien plus douce et légère », complète Alexandre Herinckx, qui a passé toute sa carrière dans la bière.

Le brasseur Inbev, plus grand producteur mondial en volume, assure pourtant qu'il ne s'agit que d'impressions non fondées et que sa Stella Artois est restée quasiment la même depuis toujours. Dans le détail, le porte-parole de la brasserie, Lian Verhoeven, admet tout de même que la bière a perdu « un peu en amertume » en raison des progrès dans les techniques de fabrication et de refroidissement.

Les amateurs expliquent que l'amertume de la blonde belge est une de ses caractéristiques essentielles : elle contribue à son effet désaltérant et rend la blonde si appréciable en accompagnement d'un repas. Ils restent également fidèles aux autres spécialités traditionnelles belges, les gueuzes ou les lambics à fermentation spontanée, les trappistes ou les bières d'abbayes. Mais celles-ci, de moins en moins vendues, deviennent chères. Elles se transforment doucement en un produit de luxe qui n'est plus apprécié par les habitués des cafés de quartier, mais plutôt par une clientèle plus fortunée venue la boire dans des bars branchés.

LES OIES DU CANADA
VIENNENT CHAQUE ANNÉE AU
TEXAS,
MAIS ELLES N'ONT DROIT
À AUCUN RABAIS !

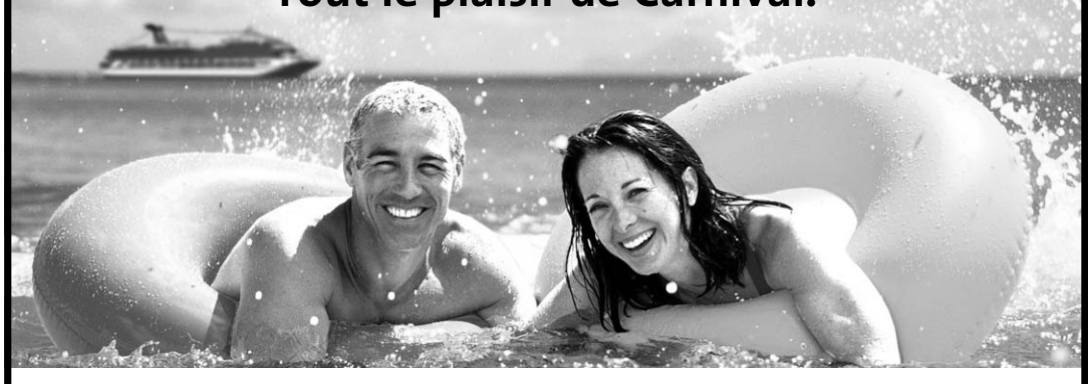
Le Texas accueille chaque année des milliers de Canadiens. Faites comme eux, venez découvrir nos villes, nos plages et nos magnifiques parcours de golf. Avec votre livret de bons-rabais, joignez-vous à la volée de touristes qui visitent le Texas chaque année. Vous ferez des économies d'au moins 25 % dans les hôtels, restaurants et attractions, et constaterez qu'on peut aller loin au Texas avec un dollar canadien ! Pour obtenir des renseignements gratuits et vos bons-rabais Buckaroo Buck$, visitez **TravelTex.com** ou composez le **1 800 8888-TEX (ext. 3275).**

BUCKAROO BUCKS
TEXAS

© 2004 Office of the Governor, Economic Development and Tourism. EA2005

3257664A

Toutes les économies. Tous les choix.
Tout le plaisir de Carnival.



Réservez maintenant et obtenez des spéciaux fabuleux sur une foule de croisières.

Cet hiver, évadez-vous vers le paradis tropical des Caraïbes. Avec des départs depuis 15 ports, Carnival a la croisière idéale pour vous. Au cours de nos croisières de 7 jours, vous visiterez entre autres Grand Caïman, Ocho Rios et St.Thomas. Nos croisières de 8 jours vous amènent vers des destinations encore plus exotiques comme La Barbade, Belize et Saint-Martin.
Vous pourrez profiter de repas somptueux et de divertissements éclatants, le tout à prix abordable.
Réservez votre croisière dès aujourd'hui pour vivre des vacances inoubliables à un prix imbattable.

the "Fun Ships" Carnival

Croisières de 7 jours vers les Caraïbes de l'Ouest
à partir de 851$CAN* par passager

Croisières de 7 jours vers les Caraïbes de l'Est
à partir de 856$CAN* par passager

Croisières de 8 jours vers les Caraïbes de l'Ouest et du Sud
à partir de 1084$CAN* par passager

Téléphonez à votre partenaire de voyages au 1-866-FUNSHIP ou allez sur carnivalcruise.ca

Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière

1-888-689-1001
www.universdelacroisiere.com

3256777A

*Tarifs par personne, cat. 4A, occupation double, soumis au contrôle de capacité et pour la croisière seulement. Taxes et frais gouvernementaux (22$ CAN - 83$ CAN par personne) inclus. Ces tarifs s'appliquent à des navires et des départs choisis pour l'automne 2004 et l'hiver 2005. Offre valide pour nouvelles réservations individuelles seulement. Ce rabais ne peut être combiné à aucune autre promotion. Certaines restrictions s'appliquent. Programme offert et pris en charge par Intair, Vacances Transat et Sail Aweigh Vacations.
© 2004 Carnival Cruise Lines. Tous droits réservés. Navires immatriculés aux Bahamas et au Panama.

Nous sommes les champions
des bas prix, bienvenue à bord!

Captain A.J.
Halifax, NS

Julie,
Agent de Bord,
Halifax, NS

CANJET
LE VOL «BIEN PENSÉ»

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS **MONTRÉAL** À PARTIR DE :

HALIFAX	ST. JOHN'S	DEER LAKE	WEST PALM BEACH
118$	169$	134$	99$

LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT EST MAINTENANT INCLUS DANS TOUS NOS TARIFS POUR LES VOLS AU PAYS.

LES 50 SOCIÉTÉS LES MIEUX GÉRÉES

CANJET SMARTREWARDS

CANJET VACATIONS.COM
West Palm à partir de 859$ par personne, occupation double + taxes
Crowne Plaza, Singer Island
Transport aérien, hôtel, voiture intermédiaire
Contactez votre agent de voyage.

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

3218837A

Pour les règles, modalités et conditions SmartRewards veuillez visiter www.canjet.com ou téléphoner au 1.800.809.7777. Tarifs applicables aux nouvelles réservations seulement et aucun séjour minimum requis. Les places sont limitées et sous réserve des disponibilités. On peut effectuer un changement jusqu'à 2 heures avant l'heure de départ moyennant des frais. Les tarifs n'incluent pas les taxes, le supplément Nav Canada, les assurances, les frais de sécurité ni les frais d'aéroport, le cas échéant.

Une première « route touristique accessible »

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Le tronçon Montréal-Québec est la première étape d'un projet que Kéroul voudrait étendre à d'autres régions du Québec. « Mais avant d'aller plus loin, nous aimerions voir aménager un trajet « accessible » entre la Place des Arts et le Palais des congrès dans le Montréal souterrain », dit André Leclerc, directeur général de Kéroul.

Kéroul, le groupe de pression qui milite pour inciter les entreprises touristiques à rendre leurs installations accessibles aux personnes à mobilité réduite, a décidé de travailler sur le modèle adopté avec succès par Vélo Québec pour l'aménagement de la route verte : développer des « routes touristiques accessibles ».

« Dans un monde idéal, tous les établissements qui ont pour vocation de recevoir des touristes devraient être accessibles aux gens qui se déplacent en fauteuil roulant, mais comme nous ne vivons pas dans un monde idéal, nous avons lancé cette idée d'itinéraire touristique accessible, qui relierait les deux plus grandes villes de la province en empruntant des routes de campagne », explique André Leclerc, directeur général de Kéroul.

500 kilomètres

Le parcours choisi passe par la vallée du Richelieu, Sherbrooke, les Bois-Francs et la Beauce. Au total, 500 kilomètres pour lesquels Kéroul a fixé des critère précis. « Nous pensons que, pour chaque tronçon de 100 kilomètres, les personnes à mobilité réduite qui voyagent devraient avoir accès à sept établissements d'hébergement, qu'il s'agisse de motels, d'hôtels, d'auberges ou de gîtes, ainsi qu'à sept restaurants et à sept attraits touristiques ou culturels », dit André Leclerc. La liste comprend encore un terrain de camping, un camp familial, une auberge de jeunesse et un service de transport local, autobus ou taxi, sans compter les possibilités d'accès aux cliniques, hôpitaux, haltes routières, stations d'essence avec service et, même ateliers de réparation de fauteuils roulants.

L'accessibilité d'un établissement dépend d'une série de facteurs : rampes d'accès, seuils bas, portes larges, toilettes adéquates, salles de bains spécialement aménagées... Les entreprises qui entreprennent les travaux d'aménagement adéquats bénéficient de déductions fiscales, mais ce n'est pas suffisant pour inciter les exploitants à débourser les sommes nécessaires. On estime qu'il en coûte 25 000 $ à un établissement d'hébergement pour aménager adéquatement ses installations — stationnement, entrée, chambre et salle de bains. Kéroul tente de constituer un fonds de 1 million destiné à aider les établissements qui veulent se doter des installations adéquates. « Nous sommes en train de négocier avec Loto-Québec, nous préparons une campagne de financement et nous demandons également au ministère des Affaires municipales de dégager des budgets pour aider les auberges de jeunesses, par exemple, à aménager les installations requises. »

Gite touristique adapté

Kéroul a établi qu'il manquait environ 70 établissements adaptés — hôtels, restaurants et attraits — sur le parcours choisi. Détail encourageant : une figure bien connue de l'industrie du tourisme, Francine Barlatti, ancienne directrice des ventes de l'organisation SuperClubs au Québec, vient d'inaugurer sur le parcours un gîte touristique spécifiquement destiné à la clientèle des personnes à mobilité réduite. Cette fermette, baptisée « Au Mieux-Être du Canton », est située dans le canton de Shefford, à proximité de Granby et Bromont. Classée « quatre soleils » par la Corporation de l'industrie touristique du Québec, elle est également équipée pour recevoir des aveugles et des personnes affligées d'un handicap auditif.

Le tronçon Montréal-Québec est la première étape d'un projet que Kéroul voudrait étendre à d'autres régions du Québec. « Mais avant d'aller plus loin, nous aimerions voir aménager un trajet « accessible » entre la Place des Arts et le Palais des congrès dans le Montréal souterrain », dit André Leclerc. « Le Montréal souterrain est une des principales attractions touristiques de la ville et l'axe que nous ciblons est situé au coeur d'un périmètre où circulent beaucoup de touristes, notamment à cause des festivals et des congrès. Montréal exploite un des seuls métros du monde qui ne soit pas accessible. Pourtant, la ville a présenté sa candidature et a été choisie pour accueillir le Congrès mondial sur le transport accessible en 2007. »

Depuis 25 ans que les employés et les bénévoles de Kéroul orchestrent un inlassable lobbying auprès des autorités et des entreprises touristiques. « Nous avons fait du chemin, mais il nous en reste tellement à parcourir ! » soupire André Leclerc. « Notre agence de voyages, Voyages Loisirs, est encore incapable de répondre à des demandes émanant d'Europe pour des groupes de personnes à mobilité réduite. Aucun hôtel ne dispose d'un nombre de chambres adaptées suffisant pour accueillir 25 personnes qui se déplacent en chaise roulante. Pourtant, nous estimons que les établissements qui sont subventionnés, et je pense aux auberges de jeunesse ou aux propriétés de la SEPAQ, devraient l'être. »

CANTONS-DE-L'EST

LAURENTIDES

QUÉBEC

CHARLEVOIX

Le Chéribourg ne chérit pas que le bourgeois

RUDY LE COURS

Le Chéribourg ne doit pas tant son joli nom au joli bourg au bout duquel il s'est installé il y a quelques décennies déjà, mais plutôt à la rivière aux Cerises qui baigne le petit village touristique. La Cherry River, comme on a l'a appelée pendant plus d'un siècle dans le canton était bien chérie des quelques habitants du bourg et le promoteur de l'époque ne s'y est pas trompé en forgeant le nom de l'établissement.

Aîné des centres d'hébergement bâti au pied du mont Orford, le Chéribourg a été entièrement revampé depuis son acquisition en 1998 par l'homme d'affaires Georges Marois, aussi propriétaire du Manoir des Sables, son voisin situé de l'autre côté du chemin Alfred-DesRochers.

Seul bémol au tableau, le pavillon central de l'établissement, qui regroupe salle à manger, piscine, gymnase et salons, est surélevé et dépourvu de rampe d'accès pour les fauteuils roulants ou les poussettes.

Les chambres d'origine ont toutes été rafraîchies. Les nouvelles, construites dans de petits pavillons de trois unités, sont munies de foyers en plus des frigo, four micro-ondes, cafetière et téléviseur câblé offerts dans chaque unité. Elles sont en plus dotées d'un balcon avec chaises et table à café, idéales pour siroter le café par beaux matins ou l'apéro après une journée bien remplie.

Préalable incontournable au repos, les lits sont bien fermes, la literie légère et bien chaude. Les jeunes familles apprécieront que l'établissement offre sur demande des lits-parcs pour les tout-petits qui raffoleront aller donner du pain aux canards qui peuplent le bel étang en bordure de l'entrée du domaine.

PHOTO RUDY LECOURS, LA PRESSE ©

Bâti au pied du mont Orford, le Chéribourg a été entièrement revampé depuis son acquisition en 1998 par Georges Marois, également propriétaire du Manoir des Sables.

Le Chéribourg célèbre le plein air et propose des activités pour toutes les saisons. L'été, on pourra piquer une tête dans la piscine extérieure, se défouler en tapant ses petites blanches sur le magnifique 18 trous du Manoir ou en smashant les jaunes duveteuses sur un des courts de tennis de l'établissement, éclairés pour les duos vespéraux.

Moyennant un forfait journalier de 15 dollars, on peut aussi faire du canoë ou du pédalo sur l'étang du manoir.

Par mauvais temps, on peut s'entraîner au gymnase ou dans la piscine intérieure, avant de macérer dans le spa ou fondre au sauna. L'hiver, après une randonnée à la montagne, on appréciera un feu de cheminée dans les chambres qui sont équipées ou se réfugier au bar bien feutré pour un p'tit remontant, avant le dîner,

La cuisine du Chéribourg doit rivaliser avec celles de la région. Elle le fait honorablement de sorte que les gens qui choisiront la formule d'hébergement qui inclut le dîner et le petit déjeuner ne le regretteront pas.

La table d'hôte propose un choix de deux entrées, de quatre plats principaux et de trois desserts.

Ce soir-là, la terrine de lapin aux bleuets coiffait des toasts de pain baguette posées sur une gelée d'oignons confits. La portion était généreuse, la terrine onctueuse, mais la gelée péchait peut-être par excès de sucre.

Suggestion du chef, la côte de boeuf, sauce au porto avec ses légumes, a été servie selon la cuisson demandée, mais en faux-filet, c'est-à-dire dépourvue de son os. Les légumes mariaient avec bonheur les cuissons vapeur et rissolée.

Au dessert, la coupe de fruits frais (il y avait aussi deux gâteaux proposés) était abondante et fraîche, melons et pamplemousse ayant la partie belle.

Les petits déjeuners du Chéribourg adoptent la formule buffet chère à la plupart des centres d'hébergement.

Mentionnons enfin que le service est des plus courtois, attentionné même sans être obséquieux comme c'est trop souvent le cas dans les lieux les plus *fashionables*.

Hôtel Chéribourg
2603, chemin du Parc, Orford, J1X 8C8
Tél : 1-800 567 6132
www.cheribourg.com
L'établissement de villégiature propose une gamme de chambres, de forfaits et de prix, selon la saison.

Auberges et petites pensions de campagne

BAS ST-LAURENT

AUBERGE AU MANGE GRENOUILLE: ★★★ Une escale d'exception, une invitation au rêve. Auberge de charme avec table gourmande et excellente carte des vins. Spa extérieur et jardin secret dominant les îles du Bic. Trois fois Lauréate Nationale au Grand Prix du tourisme québécois, gastronomie, cuisine et hébergement. www.aubergedumangegrenouille.qc.ca Info et réservations: (418) 736-5656.

AUBERGE SUR MER: Lieu de calme et de beauté à découvrir à Notre-Dame-du-Portage, au bord du St-Laurent. Les plus beaux couchers du soleil, ambiance chaleureuse et excellente cuisine à saveur régionale. Forfaits disponibles à partir de 67 $ p.p. /nt., 2 repas (tx en sus). 1 888 622-0642 www.quebecweb.com/aubergesurmer

CANTONS DE L'EST

À L'AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec s. de bain privée. Possibilité de bain tourbillon et air climatisé. À 4 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits golf, voile, gastronomique, romantique, détente. Piscine. Brunch et table d'hôte. 1 888 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE-SPA LE MADRIGAL: ★★★ Nouveau à Bromont, Gastronomie et Soins: massage, cacaothérapie, pressothérapie, spa, sauna, etc. Forfait soin à partir de 139 $ p.p. occ. double. Lundi au jeudi : épargnez 10%. Visitez nos chambres de luxe et notre paisible sous-bois au: www.lemadrigal.ca 1 877 534-3588.

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: La plus ancienne auberge du Québec sur le lac Memphrémagog. Forfaits à partir de 350 $ par couple "Évasion Gastronomique" trois jours et deux soirs avec repas et activités. Prix 4 Diamants CAA Restaurant, Le Meilleur Prix d'Excellence Wine Spectator 2004, pour la cave à vin. À 90 min. de Montréal Sans frais pour dépliant: 1 888 843-8686 ou www.aubergegeorgeville.com

AUBERGE LE ST-AMOUR: ★★★ Auberge de style Second Empire aux chambres impressionnistes dans le coeur du village de Sutton. 8 chambres et une suite, toutes avec salle de bains privée, de 95 $ à 110 $ occ. dble avec petit déjeuner. Table gourmande. Festival Canard, vins et compagnie. "Coup de coeur pour les papilles " La Presse nov. 2003. Forfait " Escapade Week-end " à 345 $. www.innsutton.com 1 888 538-6188.

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★ Magog. Face au lac Memphré, tout près du centre-ville et du Mont Orford. 53 chambres et suites, plusieurs avec bain thérapeutique et foyer. Forfait " Canard et Gibier " à partir de 119,50 $ /pers. occ. double, pour 1 nuit, le souper découverte 7 services, le petit-déjeuner complet, le service + les taxes. Forfaits Champêtre et Dolce Vita avec massage, forfaits Spectacle et Golf disponibles. 1 800 567-2727. www.etoile-sur-le-lac.com.

AUBERGE QUILLIAMS: ★★★★ Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénové, 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Piscine intérieure, saunas et bain tourbillon. Festival du canard et couleurs de l'automne jusqu'à la fin octobre. Nouveau: Salon des vins ". Boutique de mode et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Vignobles et golfs à proximité. Plusieurs forfaits disponibles dont: Forfait Romantique, Forfaits Golf. Rabais de 25% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en forfait sur semaine. Rabais Âge d'Or. Certificats cadeaux disponibles. Salles de réunion de 10 à 100 personnes. C.A.A. 572 Lakeside, Lac Brome, Autoroute 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie et à 50 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404, www.aubergequilliams.com

AUBERGES À SUTTON: Auberge La Paimpolaise, 29 chambres et suites. Forfait Route des Vins: nuit, souper, déj., visite vignoble, dégustation, 1 btle vin /2 pers. à partir de 79,99 $. Les Rochers Bleus Golf, Auberge et Spa, forfait escapade: nuit, souper, déj., golf ill. à partir de 107,50 $. 1 800 361-2468. www.lesrochersbleus.com

AU MANOIR CHAMPÊTRE HATLEY B & B: À North Hatley, 5 magnifiques chambres, s. de bain privée, balcon privé, air climatisé, domaine enchanteur. www.mchatley.com 819-842-1981.

HÔTEL LE MENHIR: ★★★ À Bromont au coeur des Cantons de l'Est et près de toutes les activités. Le Menhir vous offre des chambres confortables et climatisées. Magnifiques chambres de luxe spacieuses avec foyer et bain tourbillon. Piscine et Spa intérieurs. Forfaits Golf, Zoo, Parc Aquatique, Vélo. 1 800 461-3790, www.hotellemenhir.com

LA BELLE VICTORIENNE: ★★★★Magog. À 2 pas de la plage du Lac Memphrémagog et réputée pour ses jardins magnifiques et son spa extérieur. Spécial: 2 nuits, 2 déj., 1 souper 5 serv.; 107 $ /pers. 1 888 440-0476. www.bellevic.com

LA PENTE DOUCE: Vue suberbe face au Mt-Orford, avec Flambée des Couleurs, 4 min. du lac Memphrémagog. Parc provincial, piste cyclable, golf, théâtre et resto à prox. Domaine privé en pleine nature. 27 chambres tout équipées avec ou sans cuisinette. Petit-déjeuner inclus. Magog-Orford. 1 800 567-3530. www.moteldelapentedouce.qbc.net

LES VICTORINES DU LAC: ★★★ Paradis au bord du Lac Mégantic. Plage privée. 15 chambres climatisées, salles de bains privées. À partir de 105 $ /2 pers. avec déjeuners. Voir forfaits sur internet: Astrolab, golf, massage, équitation, excursions. À partir de 155 $ /2 pers. (PAM). 1 866 494-6904. www.victorines.qc.ca

MANOIR LE TRICORNE: ★ ★ ★ North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Piscine. Havre de paix, repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

SPA EASTMAN: ★★★★Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Dorlotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels et d'activités ressourçantes. Forfaits à partir de 99 $. Certificats cadeaux disponibles. 1 800 665-5272 - (450) 297-3009. www.spa-eastman.com Si vous ne disposez que de quelques heures, le Spa Eastman Montréal est la solution... (514) 845-8455.

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: Venez découvrir un petit coin de paradis où vous vivrez un moment de détente inoubliable et le bonheur de vous faire dorloter. Certificats cadeaux pour toutes les occasions. 819-848-2259. www.aubergeclairelamarche.qc.ca

HÔTEL & SUITES LE DAUPHIN: ★★★★ Drummondville. Nous avons un forfait pour vous: Vélo, Golf, Équitation, Escapade, Douce-Évasion, Tourbillon de Rose, Week-end, Théâtre Drummondville, Village Québécois d' Antan, Familial: incluant hébergement, repas, activités à partir de 78 $ p.p., tx en sus. Resto " Le Globe Trotter " avec nouveau menu à tendance internationale. Piscine intérieure, Centre Santé Relais-Détente et Spa. 1 800 567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

AUBERGE FLEURS DE LUNE: ★★★ Forfait été-automne. Auberge magnifique située sur 2 acres de terrain fleuri dans le pittoresque village de Cap-à-l'Aigle. Vue exceptionnelle sur le fleuve. Ch. Supérieures, postes françaises, s.d.b. privée. Suite, foyet et bain à remous. 1 luxueux pavillon capacité de 6 personnes. Forfaits sur mesure. Forfait Fleur de Lune de Miel. Certificats-cadeaux 1 888 665-1020. www.fleursdelune.com

AUBERGE LA GRANDE MAISON: ★★★★ À Baie St-Paul, " Grande Maison, Grand Art, Grande Détente "... Magie, féérie, rêve!!! Forfaits santé, golf ou baleines. Promo d'automne dès le 29 août: à partir de 63 $ p.p. occ. dble, souper, coucher, déj., dimanche au jeudi (sauf les fériés). 1 800 361-5575. grandemaison.com

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: Situées à Baie-St-Paul, à l'extrémité sud de la rue principale, dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve, près de la plage, des boutiques et galeries d'art. Forfaits: déjeuner, Souper, Baleines, Golf, Croisières, Parcs, Massothérapie, Ski Alpin au Massif, etc. à partir de 34,50 $ /pers. occ. dble. 1 888 463-6030 www.belleplage.ca

AUBERGE SUR LA CÔTE: ★ ★ ★ Redécouvrez l'auberge intime et chaleureuse, le restaurant renommé sur grand domaine fleuri, avec vue spectaculaire sur le fleuve. 12 chambres avec s. de bain privée. Forfaits Évasion, souper, coucher et déjeuner, Théâtre, Hautes-Gorges, Concert, Baleines et Golf. Forfait cadeau disponible. Chalet à louer pour 6 personnes. charlevoix.qc.ca/surlacote La Malbaie. Rés.: 1 800 853-3972.

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE: Un site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, un vrai coin de paradis, renommée pour son accueil, excellente cuisine et animation. Relais Santé et Théâtre d'été sur le site. Forfaits disponibles à partir de 68 $ p.p. /nt, 2 repas (tx en sus). 1 800 463-6855 www.quebecweb.com/rochepleureuse

MANOIR CHARLEVOIX: Manoir de campagne à La Malbaie avec vue en plongée sur le St-Laurent. Table gourmande de renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer. Casino à 5 min. Forfaits disponibles à partir de 64 $ p.p. /nt., 2 repas (tx en sus). 1 800 363-4413 www.quebecweb.com/manoircharlevoix

GASPÉSIE

HOSTELLERIE BAIE BLEUE: Carleton-sur-Mer, sur la plage de la Baie-des-Chaleurs, membre du Club des plus belles Baies du Monde. L'accueil personnalisé, une bonne table et une foule d'activités uniques vous garantissent le succès de vos vacances. À 2 pas de Miguasha, site du Patrimoine Mondial de l'Unesco. Que ce soit par affaires ou par plaisir, seul, en couple ou en famille, nous comblons tous vos besoins en toute saison. Forfait Vacances Plus (6 nuits, 10 repas) à partir de 384 $ par pers. en occupation double! Réservations: 1 800 463-9099. www.baiebleue.com / www.tourisme-gaspesie.com

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT: Un rendez-vous romantique au bord du fleuve. Forfaits à partir de 49,50 $ p.p. occ. dble. (418) 829-2735, 1 800 520-2735, www.aubergechaumonot.com

AUBERGE LA GOÉLICHE: ★★★★Escapade Estivale! Auberge au décor romantique dans l'un des plus beaux panoramas de l'Île d'Orléans, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine réputée et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 84 $ /pers. (418) 828-2248, 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LE CANARD HUPPÉ: Laissez-vous séduire par notre forfait "Découverte de l'île" avec un séjour de charme dans l'une ou l'autre de nos deux grandes maisons, situées soit l'une près du fleuve, soit l'autre près des champs. Service attentionné et cuisine régionale raffinée. À partir de 90 $ p. pers. occ. dble, souper gastronomique, coucher et petit déjeuner gourmet (taxes et service en sus). Informez-vous au sujet de nos autres forfaits. 1 800 838-2292 ou www.canard-huppe.com

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE: St-Pierre, Île d'Orléans, maison ancestrale. Forfait souper gastronomique, chambre, petit déj., à partir de 65 $ par pers. occ. double. 1 888 828-9723. www.presbytere.com

LA MAISON DE PIERRES: Bi-centenaire, 4 ch., tout en pierres. 135 $ /nt /couple incl. souper gastronomique, coucher, petit-déj. Spécial 2 nuits 255 $. Apportez votre vin. (418) 829-1166, 1 877 829-1166. www.lamaisondepierres.com

LANAUDIÈRE

AUBERGE AUX QUATRE MATINS: ★★★Venez admirer les couleurs des montagnes de Val-Saint-Côme dans une auberge de charme, 14 chambres douillettes, suites avec bain thérapeutique et foyer, spa, massothérapie, fine cuisine française. Forfait romantique à partir de 220 $ /couple. Auberge en exclusivité pour mariages, réunions d'affaires. Party de Noël... 1 800 929-1932 www.auxquatrematins.ca

LANAUDIÈRE

AUBERGE SUR LA FALAISE: ★★★★ Forfait "Plaisirs d'été", 295 $ /personne tout inclus. Comprenant: 1 cocktail, 2 nuits, 2 soupers, 2 déjeuners, 1 mousseux à la chambre, 1 bout. vin /2 personnes, les activités sur le site, service et taxes. Salles et équipements pour réunions d'affaire. 1 888 325-2473 ou www.auberge-falaise.com

LAURENTIDES

À L'AUBERGE LA CALÈCHE ET AU MANOIR ALPINE: Action de Grâces : 3 nuits, 9 repas, 2 spectacles, buffet dansant, cadeau valeur 50 $, tour de région à partir de 191 $ p.p.o.t. Pensez aux Fêtes! Staff party, (Manoir Alpine). Location chalets. Certificat cadeau disponible. Dépliant gratuit: 1-800-567-6700 (La Calèche) 1-866-667-6700 (Manoir Alpine).

AUBERGE CARIBOU: 11 chambres. Forfaits incluant petit-déjeuner et souper en salle à manger. Cuisine 4 étoiles selon le Guide Restos Voir. Site calme et enchanteur situé sur la rive du Lac Supérieur au Versant Nord de la Station Mont-Tremblant, à 8 km du Parc du Mont-Tremblant. Pour réserver 1 877 688-5201. Info tarifs: www.cariboulodge.qc.ca

AUBERGE CHAMPÊTRE: Évasion, repos, détente, au coeur de Ste-Adèle. 48 ch. avec foyer, choix de tourbillon, studio, mezzanine. À partir de 29,50 $ p.p.o.d incl. déjeuner, passeport-rabais. Demandez nos forfaits cocooning-massage ou nos super spéciaux hors saison. 1 800 363-2466 (visite au www.aubergechampetre.com)

AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE: Auberge historique au charme européen. Une des meilleurs tables des Laurentides. Plage privée. Un must à découvrir. 1 888 568-8737. www.aubergedulacalaloutre.com

AUBERGE DU VIEUX FOYER: ★★★Val-David. Pour un week-end tout en Couleurs ou pour vos vacances hivernales, l'Auberge du Vieux Foyer vous offre 34 chambres et 4 chalets, dont certaines avec bain tourbillon double et foyer. Plusieurs forfaits avec souper 4 services et petit-déjeuner complet. Pistes de ski de fond à la porte de l'Auberge, bain tourbillon multi-places, salle de jeux intérieure, vélo sans frais. Piste cyclable à la porte de l'Auberge. Brunch tous les dimanches, forfaits réunions d'affaire, groupes et réceptions de tous genres. Informez-vous sur nos forfaits pour la période des Fêtes. Pour recevoir notre dépliant couleur 1 800 567-8327 ou visitez-nous au www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS: ★★★★ Val David. Repos bien mérité! Venez découvrir le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Ch. spacieuses à partir de 85 $ p.p. occ. d., souper t.h. 5 serv. et petit-déj. inclus (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et tv). Piscine et spa ext. chauffé, vélo et piste cyclable à partir de l'Auberge. Plusieurs forfaits disp. (golf, massage, théâtre). Réunion et réception de tout genre, demandez dépliant couleur: 1 866 355-7800 www.ar-edelweiss.com Offre limitée.

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: ★ ★ ★ 30 min. du Mt Tremblant. Chambre-forfait, calme, relaxe, terrasses, plage (aussi semi-suite et suite). 1 800 906-7686 www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA PORTE ROUGE: ★★★ Au coeur du village Mont-Tremblant, sur la rive du Lac Mercier. À partir de 73 $ /pers. occ. dble. Souper raffiné et petit-déjeuner complet. Chalets et chambres supérieurs disponibles. Vélo, marina. Forfait Golf (choix de 9 parcours). 1 800 665-3505, www.aubergelaporterouge.com

COMPLEXE RUSTIQUE & SPA SANTÉ: ★★★ Centre de villégiature (Motel) à Ste-Adèle. Suite romantique. Piscines chauffées int. et ext. Notre salle à manger vous offre une cuisine internationale et des spécialités roumaines: Spectacle chanteuse et son orchestre les fins de semaine. Forfait Spa-Santé: massages, bain flottant... Forfaits: Pays des Merveilles et Village du Père Noël, Croisière sur le lac des Sable, Golf, Théâtre d'été. P9457iste cyclable. Spécial à partir de 25 $ p.p. o.d. sans repas, 42,50 $ avec souper et déj. Sans frais: (514) 990-2732, 1 866 311-2022 www.rustique.vze.com

HÔTEL ALPINE INN: Ste-Adèle. Forfait Couleurs d'Automne, 97 $ /pers. incluant 1 nuit, petit-déj. et souper dansant. Gagnant du 1er prix. Chambres et suites romantique, foyer et tourbillon, chalets avec cuisinette. Massage, spa santé, forfait mini vacances, 3 nuits, 8 repas ou 5 nuits, 14 repas. 1 877 257-4630. Photos au www.hotelalpine.com

MAURICIE

AUBERGE LE FLORÈS: ★★★★ Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait "Fin de Semaine Détente", 312 $ p.p. en occ. dble incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait "Gâterie" à 208 $ /2 pers. incluant souper gastronomique, ½ bouteille de vin mousseux, coucher, déjeuner. Lauréat National du prestigieux Prix de l'Entreprise Touristique. Forfait " Golf " à partir de 251 $ /2 pers. incluant : souper gastronomique, coucher, déjeuner et 18 trous. 1 800 538-9340 www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES: Située sur une presqu'île, ce site en pleine nature vous offre des soins corporels et esthétiques par des thérapeutes professionnels. Nous disposons d'un salon avec foyer, une grande piscine int. chauffée, un sauna, un spa ext. Nous servons une fine cuisine champêtre. Lauréat régional en Restauration-cuisine, Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits. www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca 1 800 757-4519.

QUÉBEC

AUBERGE LES QUATRE TEMPS: ★★★★ À 15 min. de Québec, sur la rive du lac Beauport, chambres avec foyer et bain tourbillon, apparts avec cuisinette, centre de santé, piscine int., sauna et jacuzzi. Sentiers pédestres et hébertisme à proximité. 1 800 363-0379. www.aubergequatretemps.qc.ca

HÔTEL DU NORD: ★★★ Au coeur du centre-ville de Québec, L'Hôtel du Nord vous propose une chambre avec petit-déjeuner et stationnement inclus à partir de 89 $. Forfait Elvis à partir de 240 $. Forfait Grandes Vacances à Québec (village des sports, aquarium, zoo, Imax, croisière, etc) informez-vous. 1 877 474-4464 ou www.hoteldunord.qc.ca

Si vous désirez annoncer sous les rubriques «Auberges et petites pensions de campagne», «Forfaits aventure», «Séjours choyés au Québec» et «Chalets et condos », communiquez avec Louise Mathieu au (514) 285-6950, du Québec 1 800 667-5961 et des États-Unis 1 800 663-3019.

VACANCES/VOYAGE

Au pied d'un parc national et d'un grand lac

RUDY LE COURS

Il y a une, voire tout juste deux générations à peine, Orford n'avait rien d'une coquette agglomération qui attire son lot de touristes en toute saison.

Aujourd'hui, celle qu'on nommait autrefois Cherry River est devenue une halte de choix pour explorer le parc national du mont Orford ou pour s'aventurer sur les pourtours du grand lac Mamphrémagog.

Le parc ne se réduit pas à cette belle montagne qui fait la joie des skieurs lorsque la neige y est tombée en abondance.

C'est un parc national où se pratiquent volontiers la marche ou la raquette en forêt, de quoi réjouir autant l'ornithologue que le botaniste en herbe.

Le tranquille lac Fraser, où le gouvernement a aménagé une jolie plage publique, fait la joie des campeurs qui s'installent dans les bois bordant sa rive sud. Il rafraîchit les amateurs de canoë ou de pédalo qui chercheront peut-être à se réfugier dans la petite anse de son extrémité sud-ouest pour s'adonner discrètement au naturisme.

Ce joli plan d'eau n'est habité que sur son flanc nord où une vingtaine de propriétaires chanceux gardent jalousement un droit acquis. Certains étés, sa tranquillité attire même un couple de huards dont le chant à la fois grave et aigrelet enveloppe la brunante.

La réserve du mont Orford abrite aussi la base de plein air de Jouvence, installée sur les rives du lac Stukeley. Tous les sports de plein air y sont proposés de même qu'une gamme de forfaits pour adultes seuls ou pour la famille.

Du Chéribourg, on accède aux deux lacs en empruntant le beau chemin Alfred-DesRochers qui mène à la route 220 et au lac Brompton qui la borde. Parcours faisant, on pourra arrêter chez P.O.M., qui fabrique un mousseux non alcoolisé à base de moût de pommes ayant trouvé sa place dans les bonnes épiceries au fil des ans.

Au retour, on peut choisir d'aller prendre l'apéro sur une des nombreuses terrasses de la rue Principale, à Magog. On choisira alors de revenir par le chemin Simoneau qui offre une belle perspective sur la montagne et permet d'accéder au Vieux-Magog par des quartiers plus résidentiels qui gagnent lentement du terrain sur la ruralité. On s'arrêtera volontiers en bordure du cimetière, logé sur un promontoire qui permet d'apercevoir en plongée le lac Memphrémagog.

Flâner dans la rue Principale est une activité très prisée des gens de la région, qui pour regarder passer toute une collection de voitures *vintage*, qui pour fouiner chez les antiquaires, qui pour reluquer les embarcations accostées dans la marina en contre-bas.

Après avoir éclusé son gorgeon, on n'aura plus que l'embarras du choix pour trouver un lieu agréable où se sustenter.

Si on a l'intention de fracasser les 0,08 à l'éthylotest, on optera cependant de revenir tout de go à Orford qui propose aussi de très bonnes tables où on se rendra à pied.

Auberges et petites pensions de campagne

SAGUENAY/LAC ST-JEAN

AUBERGE DES CEVENNES: ★★★ À L'Anse-St-Jean, 14 chambres au confort moderne de longues galeries et une table réputée. P.A.M. à partir de 55 $ p. pers. occ. dble. 1 877 272-3180. www.auberge-des-cevennes.qc.ca

VIEUX QUÉBEC

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Charmante auberge de style européen. Profitez de notre forfait gastronomique incluant chambre, petit déj., souper, à partir de 195 $ /2 pers. 668, Grande-Allée est. Tél: (418) 525-7812. www.louishebert.com

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

FORT LAUDERDALE, THE WINTERSET SUITES: 300 mètres de la plage. Chambres, studios et suites avec cuisine. Piscine chauffée enjolivée par une collection de plus de 40 palmiers, BBQ, tv, câble, tél-internet. Pour réservation sans frais: 1 800 888-2639 ou www.thewinterset.com

NEW-YORK

NEW YORK B & B : 32,50 $ /pers., occ. dble et dortoir 20 $. Prix imbattables. Recommandé par plusieurs guides et télé québecoise. 9 rues au nord de Central Park, 15 min. du centre-ville. Tenu par québecoise. 212-666-0559.

CARAÏBES

MEXIQUE

B & B MARVIYA: Vue mer et à 2 pas de la plage. Aussi condos au mois et hôtel dans petit village de pêcheur (30 min. de Cancun). Service personnalisé. Tout en couleur sur notre site: www.marviya.com ou tél. au 450-227-5864, Sylvie ou Juliana.

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

AUBERGE LA CATALINA: Une auberge authentique au coeur des Caraïbes. Fine cuisine et décor enchanteur. Golf, soin santé, plongée, excursions, etc. Forfait Golf disponible à partir de 1629 $. (514) 388-0133. lacatalina.com

Séjours choyés au Québec

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW: ★★★★ Knowlton. Histoire... Romance... Élégance... À l'Auberge Lakeview, les saveurs d'automne sont au rendez-vous! Du 3 septembre au 31 octobre, venez découvrir notre menu gibier spécialement élaboré pour l'occasion. Tous les vendredis, samedis et dimanches, faites une halte sous le chapiteau et laissez-vous tenter par nos fameuses ailes de canards épicées. Certificats cadeaux disponibles. Nous acceptons les certificats cadeaux Hôtellerie Champêtre. Réservations: 1 800 661-6183. Internet: www.aubergelakeviewinn.com

CHARLEVOIX

AUBERGE DES FALAISES: Découvrez un lieu de délice dans Charlevoix. L'Auberge vous propose tout le confort d'un 4 étoiles et une cuisine réputée. Nos confortables chambres vous offrent toutes une magnifique vue sur le fleuve, la majorité avec salon, foyer, bain tourbillon, balcon, lecteurs CD et DVD. Forfaits à partir de 65 $ par pers. www.aubergedesfalaises.com 1 800 386-3731

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: À 1 heure de Montréal, une auberge 4 étoiles vous convie à une expérience mémorable. Une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé, des jardins somptueux et une panoplie de forfaits répondant à vos besoins. Ex: forfaits détente, forfaits golf, concert, théâtre, équitation, etc. www.montagnecoupee.com 1 800 363-8614 ou 450-886-3891.

LAURENTIDES

HÔTEL LA SAPINIÈRE: ★★★★ La Signature par excellence. Situé dans un cadre enchanteur à 1 heure de Montréal. Cuisine gastronomique, bar chaleureux, musiciens fins de semaine. Cave à vin. Forfaits disponibles: Romantique... Tél.: 800 567-6635. www.sapiniere.com sapiniere@polyinter.com

MAURICIE

AUBERGE DU LAC ST-PIERRE: ★★★★ Pointe-du-Lac, 10 min. de Trois-Rivières. Magnifique auberge, vue sur fleuve, 30 ch. (maj. bain tourb.) confort supérieur, table réputée. Sentiers pédestres, massothérapie. 1 888 377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

AUBERGE LAC-À-L'EAU-CLAIRE: Situés en pleine forêt, en bordure du Lac-à-l'Eau-Claire, notre auberge des plus accueillantes et nos chalets douillets conviennent admirablement bien aux amants de la nature. Ne manquez pas les nombreuses activités intérieures et extérieures offertes sur notre site et, tout particulièrement, notre piscine intérieure de taille semi-olympique. Informez-vous sur nos forfaits, www.lacaleauclaire.com ou 1 877 265-3185.

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE: ★★★★ Le charme d'un petit hôtel pour grandes réunions, réceptions ou séjour romantique. 22 ch. grand confort, suites, 9 salles, 10 à 300 personnes, Internet haute vitesse sans fils, fine cuisine gastronomique, vue sur rivière Richelieu /Mt St-Hilaire. Sortie 112 Aut.20, Beloeil. Info, réservation: 450-467-4477. Brunch tous les dimanches. www.hostellerierivegauche.com

VACANCES SANTÉ Laurentides

MORIN HEIGHTS

AUBERGE ET SPA LE REFUGE: À 4 minutes de Saint-Sauveur, venez découvrir un site exceptionnel, sauna extérieur sous la colline, chute d'eau salée, Rivière à Simon, corridor aérobique, bain tourbillons extérieur, gamme complète de soins pour le corps. Hébergement de 29 chambres spacieuses. Forfait incluant : hébergement, une nuitée, petit-déjeuner santé, accès aux sites (intérieur et extérieur), à partir de 80 $ p.p. occ. dble (+ taxes). Accès aux sites, une journée sans hébergement, 35 $ p.p. (+ taxes). Sur réservation. Tél.: 1 866 996-1796.

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Suites romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscines int./ext. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. Tennis, badminton, shuffle-board, basket-ball. Près des golfs, théâtres d'été, pistes cyclables et glissades d'eau. Faites le plein d'énergie: massage, massage aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue /huiles essentielles, enveloppements d'algues /argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 $ déj. / 60,50 $ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais: Montréal, Laval, Rive-Sud, 514-990-0291, Canada/USA 1 800 363-2483. www.spaexcelsior.com / hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Notre centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et des pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues et au chocolat, esth., etc. Prix spéciaux 1/2 journée 135 $. Cert. cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

RELAIS & CHATEAUX.
Caractère
Calme
Charme
Courtoisie
Cuisine
La fine fleur des maîtres hôteliers

CANTONS DE L'EST

AUBERGE HATLEY: ★★★★★ L'auberge Hatley Relais & Châteaux est un véritable havre de paix où la gastronomie s'écrit avec un grand "G". Cave à vins de plus de 12 000 bouteilles et 1300 étiquettes. Visitez notre site Internet pour découvrir notre nouveau programme d'activités. À seulement 90 minutes de Montréal et 30 minutes de la frontière américaine. 325, Chemin Virgin, North Hatley. Réservez en ligne à: www.aubergehatley.com (819) 842-2451 ou 1 800 336-2451.

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: Table d'Or du Québec - Grands Prix du Tourisme. Un petit paradis de luxe au bord du Saint-Laurent. Chambres élégantes, cuisine raffinée, cave riche en grands crus et service personnalisé. Pour se revigorer: piscine intérieure et soins détente au Mini-Spa. Nombreux forfaits. 1 800 387-4431 www.lapinsonniere.com

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: Relais & Châteaux - Relais Gourmands à Sainte-Adèle. Fine cuisine régionale. Promotion: Séjournez 2 nuits consécutives dont une avec repas (souper et petit-déj.) au tarif régulier, nous vous offrons la 3e nuit gratuitement (non transférable et non négociable). Valide selon disponibilité jusqu'à la fin de l'année 2004. 450-229-2991 ou 1 888 828-2991. www.leaualabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY:
Vous êtes unique, votre séjour le sera aussi dans cette hostellerie de charme, au coeur de la Vallée du Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jaillissant d'un écrin de verdure où règne calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission: vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et grands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur île privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis, terrains de golf à proximité et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél. : 514-856-7787. Internet :www.lestroistilleuls.com

Hôtels de Villégiature

En tête HV

⚜ ⚜ ⚜ 50 à 150 chambres ⚜ ⚜ ⚜

CANTONS DE L'EST

HÔTEL CHÉRIBOURG : Hôtel familial 4 étoiles près du Mont Orford, cuisine réputée, centre de santé membre de Relais Santé, piscines, tennis, gymnase ainsi qu'une multitude d'activités à proximité dont le nouveau parc aventures du Mont Orford. Forfait B&B (chambre et petit-déj.) à partir de 57 $, forfait Découverte (chambre, petit-déj., souper) à partir de 88 $ (p.p. occ. dble). Forfaits golf disponibles. Aut. 10, sortie 118, 1 hre de Mtl. 1 800 567-6132 www.cheribourg.com

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF: ★★★★ Domaine champêtre exceptionnel face au Mt Orford: lac privé, golf 27 trous, fine cuisine régionale, piscines, saunas, tourbillons, Spa, nombreuses activités sur le site et à proximité. Forfait à partir de 76 $ / personne, occupation double. Venez voir la Flambée des couleurs à Magog-Orford. Autoroute 10, sortie 118, 1 hre de Montréal. 1 800 567-3514. www.manoirdessables.com

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Les couleurs d'automne... Plein air et gastronomie. Le Far Hills se distingue par la qualité de sa table. Hôtel de 70 chambres situé au sommet d'une montagne, sur un domaine privé. Pistes pour randonnées pédestres, tennis, piscine intérieure, sauna et bain tourbillon. Massothérapie. Piano bar. Tarifs spéciaux pour groupes et personnes seules. 168 $ par personne (2 nuits - 3 repas). Venez découvrir la beauté au naturel dans une ambiance conviviale. (514) 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

OUTAOUAIS

FOUR POINTS SHERATON: ★★★★ "Super forfait au Casino du Lac-Leamy en Outaouais, incluant une nuit, petits-déjeuners, soupers buffet et 40 $ de crédit-jeu par chambre. Seulement 89 $ par pers. (occ. double, taxes en sus). Réservez auprès de Réservation-Outaouais 1 888 278-7777.

QUÉBEC

MANOIR ST-CASTIN: Pour des vacances réussies ou une escapade entre amis, redécouvrez le prestigieux Manoir St-Castin situé sur les rives du Lac Beauport et à quelques minutes du centre-ville de Québec. Lieu enchanteur avec de nombreuses activités sur le site. À proximité: parcours de golf, équitation, randonnée pédestre, vélo de montagne, aventure d'arbres en arbres... Fine cuisine régionale, chambres au confort douillet. Forfait Fin Gourmet à partir de 134 $ p. pers., occ. dble: 1 nuit, 1 petit-déjeuner, 1 souper fine cuisine. 1 800 561-4764 www.stcastin.com

En kiosque dès maintenant

EN CADEAU
L'INDEX DES 550 RECETTES
+ des photos + des trucs + des conseils

VACANCES/VOYAGE

Les festivals d'octobre

Ce n'est plus l'été, mais le mois d'octobre compte son lot de festivals avec l'arrivée des couleurs automnales.

> Festival international de la galette de sarrasin de Louiseville, du 1er au 10 octobre, (819) 228-9993.
> Festival international de la poésie (Trois-Rivières), du 1er au 10 octobre, **www.fiptr.com.**
> Artsmonie d'automne (Stoneham), du 2 au 11 octobre, **www.villestoneham.com/artsmonie.html.**
> Rêves d'automne, Festival paysages en peinture (Baie-Saint-Paul), jusqu'au 3 octobre, **www.revesautomne.qc.ca.**
> Festival d'automne Orgue et couleurs (Montréal), jusqu'au 3 octobre, **www.orgueetcouleurs.com.**
> Les saveurs d'automne à Knowlton, jusqu'au 3 octobre, **www.knowltonquebec.ca.**
> Le week-end des couleurs (Saint-Donat/Lanaudière), jusqu'au 3 octobre, **www.st-donat.com/week-end-couleurs.html.**
> Festival des contes et des récits de la francophonie (Trois-Pistoles), du 6 au 11 octobre, **www.contes-recits.ca.**
> Festival de l'oie blanche (Montmagny), du 7 au 17 octobre, **www.festivaldeloie.qc.ca.**
> Festival international Contes en Îles (Îles-de-la-Madeleine), jusqu'au 7 octobre, **www.conteseniles.com.**
> Festival de la canneberge de Villeroy, du 8 au 10 octobre, **www.festicanne.ca.**
> Festival de l'oie des neiges (Saint-Joachim), du 8 au 11 octobre, **www.festivaldeloiedesneiges.com.**
> Un ciel, un monde à Mouton village (Saint-Charles-sur-Richelieu), les 9 et 10 octobre, **www.coriolis.cc.**
> Festival des couleurs de Brandon (Saint-Gabrile-de-Brandon), jusqu'au 10 octobre, **www.festivaldescouleursdebrandon.com**
> International de l'art vocal de Charlevoix (Baie-Saint-Paul, La Malbaie...), jusqu'au 10 octobre, **www.art-vocal-charlevoix.com.**
> Festival d'automne d'Owl's Head (Potton), jusqu'au 10 octobre, **www.owlshead.com/fr/events—html.**
> La Grande Virée des couleurs au Mont-Sainte-Anne (Beaupré), jusqu'au 11 octobre, **www.mont-sainte-anne.com.**
> Tournée des 20 (Dunham, Frelighsburg), jusqu'au 11 octobre, **www.art-t20.qc.ca.**
> Un Massif de couleurs (Petite-Rivière-Saint-François), jusqu'au 11 octobre, **www.lemassif.com.**
> Festival international nouveau cinéma, nouveaux médias (Montréal), du 14 au 24 octobre, **www.fcmm.com.**
> Montagne-Art (Saint-Hippolyte), du 15 au 17 octobre, **www.inter-actif.qc.ca/montagne-art.**
> La flambée des couleurs (Magog, Orford), jusqu'au 17 octobre, **www.orford.com/evenements.**
> Panoramaduod'lacote (Sutton), jusqu'au 17 octobre, **www.montsutton.com.**
> Festival des musiques sacrées de Québec, du 28 octobre au 7 novembre, **www.festivalmusiquesacree.ca.**

Forfaits aventure

AVENTURES CULTURELLES

TUNISIE/SAHARA: Groupe exclusif accompagné par Andrée Courtois, spécialiste de circuits au désert. Ex: 14 jours dont 6 au désert. Info: Voyages Jacqueline, 514-990-2060, 514-232-3708. www.voyagesjacqueline.com

GOLF

VOYAGES DE GOLF: Au Club Med Sandpiper (Floride) du 6 au 13 nov. et du 13 au 20 nov. 2004 incluant 7 nuits, 6 golfs, cart, repas, boisson, avion et transfert. À Myrtle Beach du 18 au 26 mars et du 1er au 9 avril 2005 incluant 6 ou 7 nuits, 6 golfs, cart, autocar de luxe et cours de golf. Info : Carole Gagnier ou Jacques Lafrance, pro de golf membre de l'A.C.G.P. Tél.: 514-815-GOLF (4653). jaccar.lafrance@sympatico.ca

PLEIN AIR

DÉTOUR NATURE: Excursions de 1 jour chaque week-end en vélo ou randonnée pédestre avec transport en autocar. Voyages: en vélo (Niagara on the Lake, Keys de Sarasota à Noël), randonnée pédestre (Fjord du Saguenay). Location canot et kayak de mer. Cours de canot et kayak dans les Laurentides. Info: 514-271-6046 www.detournature.com

SPORTVAC / RANDONNÉES PLEIN AIR: Venez marcher avec nous! Randonnées en montagne, marches touristiques de 1 à 4 jours et voyages: St-Jacques-de-Compostelle, Corse, Boston, Cape Cod,Vermont, Mont Washington... Plus d'info: 514-861-7587 #234 ou 1 888 776-7882 www.sportvac.com

RANDONNÉE PÉDESTRE VÉLO

EKILIB: Découvrez la magie de l'Europe en randonnée ou vélo, liberté ou accompagné, bagages transportés. Aussi rando en Martinique. Présentation merc. 15 sept. 14h et 18h30. R.S.V.P. 514-939-9999 ou 1 888 713-3311. Demandez notre Brochure ou www.ekilib.com

VOILE

AGENCE NAVTOURS: 3 nouveaux Catamarans en formule tout inclus ou régulière au départ de St-Martin, les Îles Vierges Britanniques ou des Bahamas. Départ toutes les semaines à partir du 4 déc. 2004. Inscriptions individuelles ou de groupe. Autres destinations disp. Info: www.navtours.com ou 1 800 326-6604 ou 514-382-4445.

Chalets et condos

CANTONS DE L'EST

BROMONT: ★★★ Vue sur le golf, entièrement équipée, 3 chambres, salon avec foyer, literie, près de toutes les activités sportives (glissades d'eau à 5 min.). Semaine et demi-semaine. Tél.: 450-534-1109, cell: 514-772-0521. Pour voir les photos: www.agg.qc.tc

CHALETSQUÉBEC.COM /CANTONS DE L'EST: Maisons de campagne, chalets et condos tout équipés. Situés en secteur boisé et à proximité de superbes plans d'eau. Forfaits Golf, Croisière, Plein air et Ski disponibles. La vraie vie de chalet! www.chaletsquebec.com 1 877 469-0909.

DOMAINE BELLE-VUE SUTTON: Chalets de 1 à 5 chambres. Semaine, week-end, saison. Piscine int., sauna. Vue sur montagnes. À 2 km du village de Sutton et à 5 min. du ski. 450-538-3736. www.domainebellevuesutton.com

LE LITTORAL: Magog. Face au lac Memphré, près du centre-ville, du Mont Orford et des plus beaux parcours de golf de l'Estrie, luxueux condos entièrement équipés avec vue panoramique sur le lac. 2 c. à c., 2 s. de bains, foyer, certains avec mezzanine, toit cathédrale et terrasse sur le toit. Grand balcon face au lac. Location 3 jours et plus à partir de 675 $ plus taxes. www.etoile-sur-le-lac.com 1 800 567-2727.

VILLA BROMONT: ★★★★ Réalisez vos rêves. Luxueux chalet 5 ch. à coucher. Jusqu'à 14 invités. Tout équipé. Décor champêtre. Sur la montagne à 5 minutes des pentes, glissades d'eau, golf, équitation. Consultez www.villabromont.com 514-927-7432.

CHARLEVOIX

CHALETSQUÉBEC.COM /CHARLEVOIX: Baie St-Paul et les environs. Chalet, condo gîte et maison de campagne entre le fleuve et les montagnes. Piscine chauffé, BBQ, jacuzzi, massothérapie. Forfaits golf, baleines et plein air. Confort et tranquillité. 1 877 469-0909. www.chaletsquebec.com

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC: ★★★★ Location touristique. Du chalet en montagne à la villa de luxe, offrez-vous un séjour inoubliable dans l'une de nos superbes résidences tout équipées dans Charlevoix. Secteurs privilégiés, vue panoramique, foyer, etc. Tarifs semaine et fin de sem. 418-435-6868. www.imcha.com Nouveau: Consultez notre site Affaires et loisirs.

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET: ★★À St-Irénée, sur la route du fleuve, pts app. logeant jusqu'à 5 pers. Forfaits spectacles et autres. À partir de 60 $ /jr /app. www.domaineforget.com 1 888 336-7438.

MOTEL CHEZ GEORGES : Baie St-Paul, 25 unités, vue panoramique sur le fleuve. La Malbaie (Pte-au-Pic) près du casino, studios/loft, tout équipés. Fin de sem., sem, ou mois. 1-418-435-3230. www.charlevoix.qc.ca/chezgeorges

CHAUDIÈRE-APPALACHES

L'ISLET-SUR-MER: Les oies sont là. Oasis de douceur à 2 pas du fleuve. Chambres grand confort, unités avec cuisinette. 5 min. de St-Jean-Port-Joli. Activités diverses. Prix spéciaux. Bienvenue! Gilberte et Jean-Marc Cloutier. Sans Frais: 1 866 428-5162.

GASPÉSIE

DOMAINE DU GRAND DÉRANGEMENT: Causapscal, maison tout équipée pouvant accomoder 10 personnes. Guide privé, chasse arc et carabine, Vtt, motoneige, ski, marche S.I.A. Forfaits disp. 450-491-6632.

LANAUDIÈRE

CHALETS D'ÉMÉLIE: Lac Pierre /St-Alphonse-Rodriguez, sur place: magnifique plage privée, kayak, pêche, sentiers en forêt privé. À proximité: Golf, équitation et canot en rivière. www.chalets-emelie.com 450-883-1550, 514-214-1550.

CHALETS DES PINS: Rawdon, domaine privé, site enchanteur, rêvé pour la détente, chalet tout confort, très propre, foyer (bois inclus), b. tourb. Lac naturel et plage, aucun moteur, golf, BBQ, sentiers. (450) 834-3401, www.chaletsdespins.com

LES VILLAS DANS LA NATURE: ★★★★ Nouveau! Tout équipées, 4 villas à St-Gabriel sur un domaine privé de 122 arpents. Sentier pédestre, VTT, lac et piscine ext. ski de fond, raquette, motoneige. Détente, barrière à l'entrée, pour 16 ans et plus. Tél.: 450-835-2851. www.villasdanslanature.com

LAURENTIDES

À TREMBLANT: Magnifique condo de 2 chambres à 2 minutes du centre de villégiature, navette, piscine, sauna, bain tourbillon, près du golf. Directement du proprio (514) 983-9200 M. Gingras. Voir site www.a1vacations.com/classique/1/

CHALETS ALPINE: Ste-Adèle. Chalets en bois rond de 2 à 4 chambres, foyer, cuisine, certains avec bain tourbillon. Plusieurs forfaits disponibles voir album photos au www.hotelalpine.com ou tél. sans frais au 1 877 257-4630. Certificat cadeau disponible. Location à la nuit, fin de semaine ou à la semaine.

CHALETS CHANTECLAIR: Ste-Agathe. Louez dans une magnifique villégiature! Chalets face au lac ou au sommet de la montagne, vue panoramique sur les couleurs d automne. Activités sur le site. Dans les chalets: bain tourbillon, sauna, foyer... Chalet Château avec piscine int. chauffée et spa. 1 888 880-8848 ou www.chalets.ca

DOMAINE ST-GUILLAUME: St-Donat, chalet bord de l'eau, cuisine, b. tourb., salon, foyer, tél., TV satellite. Condo vue sur le lac, 3 ch. et 3 s. de bain, foyer. Plage, pêche, pédalo, chaloupe. Dépliant: 819-424-5376. www.st-guillaume.com

LAURENTIDES

DOMAINE STE-AGATHE: Unique... Piscines privées intérieures chauffées dans l'intimité de votre chalet Suisse. Bavarois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne. Toit cathédrale. Bains tourbillons doubles, saunas. Suites romantiques. Foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Occasions spéciales. Anniversaires. Mini-vacances. Lune de miel. 2-3 ou 5 jrs ou week-end. Dépliants: 1-819-326-5836. www.domaine-ste-agathe.com

HÔTEL LOFTBOUTIQUES: Condos hôtel, suites et loft, construction neuve, luxe et confort à bon prix, foyers, air climatisé, bains tourbillon, cuisine, près des monts St-Sauveur et Avila et des Factories. Spécial 3e nuit gratuite. (450) 227-1800 (appel local de Mtl). www.loftboutiques.com

LA FAÎTIÈRE: Vallée de St-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs printemps/été à partir de 440 $ /sem., 690 $ /mois, 1860 $ /saison. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitenet.com/faitiere

MIRAMONT SUR LE LAC: ★★★ Un trésor caché dans les Laurentides, seulement 1 hre de Mtl! Superbe domaine, bord de lac, endroit rêvé pour vacances en amoureux ou en famille. Nouveau: Soins Corporels. Chalets, condos, suites, équipés de foyer, tourbillon dble. Forfait "Évasion d'été" à partir de 55 $ p.p.p.j. occ. d., incl. 2 petits-déj. et 2 soupers p.p., 2 nuits min. sur sem. en chambre. Certificat cadeau disp. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Musicien et danse le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions. Piscine int. chauffée, tourbillon, sauna, pédalos, canots, tennis, etc. Rés.: 1 800 567-6707, 819-327-3330. St-Adolphe d'Howard www.mira-mont.com

STE-ADÈLE: Luxueuse maison de 14 chambres avec salles de bain privées, pouvant loger 30 personnes, fin de semaine et semaine. Tél. : 450-229-1772, 450-472-1891. Courriel : louez-moi@sympatico.ca

STE-AGATHE: Au sommet des couleurs: chalets et suites, 1, 2, 3 ch., chaleureusement aménagés pour le couple en évasion. Foyer, tourbillon dble, vidéo. Sentier pédestre, piste cyclable, golf, vtt. Spécial automne. 1 800 668-4516 www.chaletsbeauxsites.com

TREMBLANT: Location jour, semaine et saison. Luxueux condominiums 2 et 3 chambres, équipés, foyer. Village de Mont-Tremblant près de toutes les activités et des pentes. Info: 1 866 465-0580. www.gotremblant.ca

WENTWORTH-NORD: ★★★★ Très grand chalet (jusqu'à 23 pers.), tout équipé, 15 min. St-Sauveur, 10 min. Morin Heights, 2 à 10 ch. avec s. de bain privées, grands salons, bord du lac St-François-Xavier et la piste de ski de fond du Corridor Aérobique. Salon de billard, salle de jeux, piano à queue. Week-end ou semaine. 514-771-0320 www.lesvillas.ca

OUTAOUAIS

LE REFUGE DU CERF: Chalets en bois rond authentique, "le confort d'aujourd'hui dans la chaleur d'autrefois" avec foyer. Tarif hors-saison en semaine seulement, 4 nuits à 120 $ et 1 grat. 1 866 521-6232 ou www3.sympatico.ca/chaletsrefuge

QUÉBEC

DIRECTION MONT STE-ANNE: Offre plusieurs options, apts direct pied des pentes, chalets, maisons de ville ou studios avec foyer et cuisine complète. Tous les budgets. www.directionmontsteanne.com 1 888 922-8770.

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mont Ste-Anne. 2 à 9 ch., 2 à 7 s. de bain, groupes de 6 à 36 pers. /chalet. Approuvé CAA. 1 866 604-2812. Visitez chaque maison: www.chalets-village.qc.ca

LE SCANDINAVE : Situé à 1,5 km du Mont Ste-Anne et à 30 minutes de Québec ou Charlevoix. À louer studios, maisons 2 et 3 chambres avec air climatisé, entièrement équipés, piscine, tennis, BBQ. 1 800 995-3006 ou lescandinave.com

REPÈRE DU MONT SAINTE-ANNE: Condos 2 chambres. Piscine int., foyer. À partir de 220 $ /2 nts /condo selon période. Rabais sur 3 jrs et + et 10% sur réserv. 30 jrs à l'avance. (819) 752-3854. www.lesreperes.qc.ca

VIEUX-QUÉBEC

VIEUX-QUÉBEC: À 2 minutes du Château Frontenac, du Vieux-Port. Bel appartement 4 ½, aspect rustique, tout équipé, pour 4 pers. Murs de pierre, plancher bois franc. Disponible 11 septembre au 23 octobre. 650 $ /semaine avec stationnement. 418-694-1703.

ÉTATS-UNIS

FLORIDE

FORT LAUDERDALE: Apt. à 5 min. de marche de la plage (Boul.Sunrise). Studios, 1 ch., 2 ch., 3 ch., climatisés, cuisinette, tout équipés, télé française. Piscine, B.B.Q. Sem., long séjour. À partir de 450 $ US /sem. Mimi, 450-670-8513, soir, fin de sem.

FLORIDE

GOLDEN STRAND: Sur la plage, très luxueux, disponibilité pour Noël, Jour de l'An, 2 à 6 pers., à partir de 600 $ US /semaine. Autres condos sur la plage à la semaine et au mois. Mimi, 450-670-8513, fin de sem. 514-833-8513. www.lesvacanciers.com

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres, 2 s. de bain. Prox: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 450-621-2893. http://pages.infinit.net/th9green

SHAMROCK APPARTEMENTS: Appartements tout équipés de 2, 3 ou 4 pièces meublées, à partir de 89 $ US /jour. À la semaine ou au mois. À proximité de 15 terrains de golf. 954-578-4120 www.shamrockcorporatehousing.com

EUROPE

FRANCE

AAA À PARIS - 11e, 14e: Studio et +. Tarifs intéressants et dégressifs, courts et longs séjours. Excellent rapport qualité /prix. Sites: www.dansparis.com ou www.chezwilly.ca.tc Tél.: 514-354-3123.

ABC DE MONTMARTRE: Paris, Apt. tout équipé, rue Lepic personne seule 550 $ / sem. + ménage, 1800 $ / mois. 2 à 3 pers. 900 $ /sem. ou mois à négocier. Clés à Montréal. Du 10 au 17 oct, 1 au 8 nov., après 10 déc. 514-342-0138.

À PARIS 2e ARR: Près du Louvre dans quartier piétonnier, québécoise loue studio 40 mètres c., rénové, très éclairé, tout équipé. À proximité de tous services. 2 à 4 pers. 750 $ et + /sem. Accueil personnalisé. 514-767-5356 ou www.apartparis.com

À PARIS: 16e quartier chic, dans belle résidence privée avec grand jardin fleuri, gardien, condo 3 ½ luxueux, moderne, équipé à neuf, ensoleillé, très calme, tél, à pied Tour Eiffel, Seine, services, métro, autobus, 2 à 5 pers. 900 $ et + /semaine. Clés à Mtl. 514-585-6341.

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À proximité de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021 Fax: 514-495-9554.

À PARIS: Au coeur de Paris - près Tour Eiffel (quartier de prestige), condo (2 ½) entièrement rénové et équipé, ensoleillé et paisible sur jardin. À proximité de tous services. Charme, tranquillité, sécurité assurés... Accueil personnalisé. Sem. ou mois. Tél.: 514-272-1803.

À TRAVERS TOUT PARIS: Du studio à l'appartement, 1 ou 2 chambres, un choix de logis visités et sélectionnés pour leur qualité et leur prix. Service personnalisé... www.antre-amis.com 1 888 453-4010 ou 418-694-1113

CANNES - CÔTE D'AZUR: Superbe appartement clair et spacieux, 90 m2, situé en plein centre, à 2 min. à pied de la Croisette et de la mer, cuisine équipée, balcon, télé, internet, 950 $ et + /semaine. 1895 $ et + /mois, 514-363-8528.

CÔTE D'AZUR: En Automne et Hiver, aussi longue durée, 24 km à l'est de St-Tropez, Les Issambres, propriétaire loue 2 app. 3 pièces (35 et 57 m² + terrasse) dans résidence fleurie (tennis, piscine, gardien) sur la plage. À partir de (hiver) 280$ Can /sem. Infos et photos, courriel: axelej@AOL.com fax et tél.: 514-751-2082.

PARIS 11E: Appartement confortable, moderne, complètement rénové sur rue tranquille à proximité de tous services, pour 2 ou 3 personnes. Près de la Bastille, la République, métro et autobus. 604-299-0316

PARIS ET NICE: À Paris 2 apparts 60 m2 et 1 appart 200 m2 au coeur du 8e arr., proximité 4 stations métro et bus. Tout équipé, ménage 4 h semaine. À Nice grand studio plein centre, prox. casino et plages. Possibilité séjour Paris plus Nice. Descriptif et prix sur demande par courriel: interlogement@aol.com 011-33-6-07-72-3334 www.apartparisnice.com

PROVENCE: Propriétaire loue directement une très belle maison du 18e Siècle restaurée, près Gordes, 35 min. d'Avignon. Grand jardin, vue splendide, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain. Confort américain. Photos disponibles. Séjour min. 2 sem. (514) 286-7008.

ITALIE

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscana, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardegna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571.

CARAÏBES

MEXIQUE

ACAPULCO: Suites Jazmin (exclusif) studio, apt. 1 ou 2 chambres, cuisinette très équipée, tété, 2 piscines, air climatisé, situé au centre de la baie près de la plage, face Hôtel Continental. Apt. Jean-Pauline, jolis studios avec cuisinette, a.c., télé, BBQ, piscine, situé près du Walmart, quartier résidentiel. Court et long séjours. Info: Jean-Yves (Club Voyages Josée) 514-270-4376 ou sans frais 1 800 640-2383. Permis Qc.

PUERTO VALLERTA: Magnifique condo directement sur mer avec vue imprenable. Entièrement meublé et équipé pour un confort maximum. 2 grandes chambres, 2 s. de bain. Près du village, restos et galeries d'art. Semaine ou mois. 450-430-7526

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

À CABARETE: À Bahia de Arena. Bord de mer, plage superbe. Villas 1 ½ à 6 ½ avec patio. Tennis, piscine, bain tourbillon, restaurant, sécurité, femme de ménage. Robert Châtillon (514) 497-4603 Courriel: chatillon@cgocable.ca

trait d'union

S'ANNONCER c'est GRATUIT : (514)761-7111

RÉPONDRE, c'est SIMPLE et RAPIDE : 1-900-451-7111

Pour faire connaissance **www.traitdunion.ca**

Des frais de 2,29 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone

FEMME CHERCHE HOMME

PASSIONNÉE AU LIT DÉSIRE RELATIONS INTIMES.
Mtl, 49 ans, 5'6'', 270 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, provocante, aime massages, crème glacée, cherche amant 40-60 ans, doux, sensuel et sexuel. **499977**

LUNE DE LA MOISSON.
Dame 50aine, 5'4'', poids prop, très jolie, joviale, sensuelle, rieuse, féminine, retraitée, cherche H de classe 55-63 ans, n-fum, galant, tendre, sincère, honnête, transparent. **26176**

SIMPLICITÉ, INTELLIGENCE ET RESPECT.
Julie, Ahuntsic, 33 ans, 5'4'', 140 lb, aime activités de plein air, nature, cherche H n-fum, ayant qualités du coeur, pour belle relation stable à long terme. **26715**

PETITE BELGE À MONTRÉAL.
Femme de 40 ans, 5'6'', 140 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, fum, affectueuse, sensuelle, aime rire, humour, cherche H 39-50, pour relations intimes et plus. **594979**

RAVISSANTE ET PÉTILLANTE.
Rive-Sud, 50aine, 5'7'', blonde, chaleureuse, joviale, a fait études universitaires, cherche H actif, tendre, sincère, pour humour, amour et complicité à long terme. **25758**

PASSIONNÉE... DE LA VIE!
Mtl, 62 ans, 5'5'', 154 lb, yx bruns, de belle app, n-fum, généreuse, passionnée, féminine, non conformiste, aime danse, peinture, voyages, cherche H 55-64, pour amour et plus. **821746**

LA CHANCE EST-ELLE DEUX FOIS AU RENDEZ-VOUS?
Femme de Longueuil, 57 ans, 5'6'', 143 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, n-fum, mature, aime plein air, cherche gentleman 53-70, pour amour et plus. **813814**

RAFFINÉE ET SPORTIVE.
Ouest de Mirabel, 57 ans, 5'4'', 135 lb, n-fum, belle app, libre, a 4 enfants, aime échecs, scrabble, ciné, musique, cherche H honnête, pour relation stable et valorisante. **26930**

BRIGITTE AIME REGARDER LES ÉTOILES.
33 ans, 5'9'', pas mince, brunette, n-fum, jolie, sensuelle, professionnelle, aime chanter, tennis, cherche H 28-40 ans, grand, n-fum, pour amitié et plus. **26863**

DU SOLEIL PLEIN LE COEUR!
Femme de Mtl, 56 ans, 5'9'', 140 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, joyeuse, ouverte, aime ciné, cherche H 50-64, pour partager plaisirs de la vie. **467113**

AMATRICE DE THÉÂTRE.
Mi 60aine, 5'4'', poids santé, aime marche, musique, lecture, randonnées pédestres, cherche H 60-66 ans, n-fum, en santé, pour but sérieux. **24998**

JOLIE EUROPÉENNE.
Montréalaise d'adoption, 53 ans, 5'5'', 130 lb, blonde, yx bleus, charmante, belle éducation, cherche H intelligent, sociable, affectueux, généreux, pour belle relation. **26846**

FEMME DE QUALITÉ.
Mtl, 52 ans, mince, brune, yx pers, jolie, naturelle, mi-intello, cherche H pas plus de 55 ans, 5'8'' et plus, n-fum, rieur, distingué et pas compliqué, pour découvrir affinités. **26962**

INTELLECTUELLE SPORTIVE.
Début 50aine, 5'5'', poids santé, n-fum, aime culture, voyages, activités de plein air, cherche H 54-59 ans, 5'10'' et plus, poids santé, n-fum, avec affinités. **26714**

TU AIMES LES PETITES FEMMES? PLUS BESOIN DE CHERCHER.
Laval, 45 ans, 4'9'', 91 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, n-fum, passionnée, enjouée, aime musique, cherche H 40-55 ans, pour sexualité. **706384**

SIMPLE, DOUCE ET CHALEUREUSE.
Boucherville, 48 ans, 5'7'', 185 lb, bien dans sa peau, aime escapades, cherche H 48-58 ans, n-fum, authentique, ayant belles valeurs, pour complicité à long terme. **26915**

ME CONNAÎTRE EST M'ADOPTER!
Femme de Longueuil, 42 ans, 5'1'', 220 lb, chev et yx bruns, n-fum, franche, compréhensive, aime sorties, ciné, nature, cherche H 35-60, pour sexualité, amitié et plus. **1059296**

PARTAGER... LES MÊMES PASSIONS!
Femme de Laval, 47 ans, 5'5'', 115 lb, chev auburn, yx bleus, app agréable, n-fum, attentionnée, drôle, aime équitation, rollerblade, cherche H 44-50, pour amour et plus. **497511**

TRÈS BELLE ET SEXY.
32 ans, 5'7'', 135 lb, chev longs, franche, sincère, sociable, raffinée, distinguée, cherche H de classe et de qualité, 35-50 ans, posé, raffiné, communicatif, galant, gentil. **26205**

SIMPLE ET BELLE.
Mtl, 42 ans, 5'4'', 140 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, sérieuse, aime beauté de l'âme, du coeur, du corps, cherche H 40-55, pour amour et plus. **886360**

PROFESSIONNELLE SEMI-RETRAITÉE.
59 ans, 5'6'', 135 lb, chev châtains, yx bleus, n-fum, à l'aise, propriétaire, veuve, a goûts variés, cherche H. **26817**

PRÉFÉRENCE POUR L'HOMME EUROPÉEN.
Femme de 54 ans, 5'3'', 130 lb, n-fum, jolie, naturelle, authentique, cherche H intelligent, sensible, respectueux, autonome, libre, pour relation complice. **22320**

CROISIÈRE DE 45 JOURS.
Petite femme universitaire, cherche compagnon 50aine, cultivé, professionnel, pour voyage autour Amérique du Sud, en février 2005. **26811**

PASSIONNÉE DYNAMIQUE.
Célibataire dans 50aine, n-fum, cherche amoureux, pour partager plaisirs de la vie, ciné, musique, soirées intimes, voyages, campagne, humour et bien plus. **23492**

AMOUREUSE DE LA VIE.
Mi 50aine, fidèle, autonome, n-fum, aime découvertes, fleurs, voyages, cherche H 50-65 ans, 5'10'' et plus, passé réglé, n-fum, pour relation sérieuse, aventuriers s'abstenir. **26672**

SIMPLE ET AUTHENTIQUE.
Montréalaise, fin 50aine, belle app, douce, sereine, cherche complice 5'8'' et plus, n-fum, libre, honnête, cultivé, pour relation automnale et plus. **26545**

POUR UNE LONGUE ROUTE.
Lucie, Mtl, 47 ans, 5', 110 lb, brune, yx pers, féminine, attentionnée, franche, sportive, cherche H 42-50 ans, doux, calme, franc, sportif, pour relation sérieuse et stable. **26839**

CHASSE À L'HOMME.
Professionnelle fin 30aine, convoite ami-amant, séduisant, séducteur, à l'aise financièrement, libre ou engagé, pour croquer dans nombreux plaisirs de la vie. **24363**

ELLE VEUT FAIRE UN MÉLANGE EXPLOSIF.
Jeune 40aine, élégante, raffinée, professionnelle, cherche H 40-50 ans, poids prop, séduisant, bien dans sa peau, n-fum, pour chimie et plaisir physique. **25780**

CROIRE AU DESTIN.
Femme de Mtl, 35 ans, 5'6'', 130 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, sociable, aime ciné, musique, cherche H 30-38, pour amour et plus. **230232**

BELLE PETITE CHATTE RECHERCHE BEAU MINOU.
Femme de Laval, 45 ans, 5'3'', 120 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, douce, chaleureuse, sensible, sensuelle, aime ciné, cherche H 36-46, pour amour et plus. **1108316**

L'AMOUR EXISTE ENCORE.
Femme de Mtl, 49 ans, 5'5'', 120 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, romantique, franche, aime sports, ciné, cherche H 44-49, pour relations intimes et plus. **849794**

FIÈRE ET PASSIONNÉE.
Mtl, 60aine, 5'5'', app jeune, agréable, bien dans sa peau, cherche H 65-72 ans, 5'10''-6', libre, retraité, scolarisé, pas compliqué, pour relation stable et belles sorties. **26904**

ÉLANCÉE ÉNERGIQUE.
Grande, brune, yx verts, professionnelle, aime environnements aquatiques, cherche complice 40-55 ans, professionnel de préférence, pour partager plaisir, moments simples et uniques. **26096**

JOLIE FEMME DE CLASSE.
51 ans, 5'4'', poids prop, allure jeune, rieuse, féminine, douce, déterminée, passionnée, cherche H 45-60 ans, 5'7'' et plus, n-fum, aimant danse, arts, plein air et voyages. **24792**

LAVALLOISE SEMI-RETAITÉE.
55 ans, 5'3'', 110 lb, allure jeune, aime activités culturelles, sportives, voyages, cherche H de coeur, de Laval, taille moyenne, poids prop, pour relation à long terme. **25973**

PARTAGER LES MÊMES PASSIONS.
Une feuille d'automne, 60aine, dangereusement en forme, amoureuse de la vie, recherche compagnon, pour complément à sa vie. **26750**

FEMME UNIQUE CHERCHE L'UNIQUE HOMME.
50 ans, mince, très jolie, raffinée, équilibrée, transparente, a intérêts variés, cherche H beau genre, avec affinités, pour douceurs, harmonie et passion. **26902**

DOUCE, ATTENTIVE ET FRANCHE.
Professionnelle de 45 ans, 5'5'', 120 lb, universitaire, aime arts, culture, voyages, cherche H 5'10'' et plus, cultivé, tendre, attentionné, pour relation amoureuse. **26897**

FÊTER L'AUTOMNE AVEC UN AMOUREUX.
Femme de 55 ans, 5'6'', poids santé, chev blond-châtain, jolie, intéressante, sensuelle, aime arts, nature, cherche H grand, mature, chaleureux, dynamique. **26784**

RESPLENDISSANTE ET SÉLECTIVE.
Rive-Sud, 41 ans, 5'6'', mince, professionnelle, aime golf, vélo, ski, Europe, cherche bel H 6', professionnel, à l'aise, pour vivre intensément moment présent. **26816**

PASSIONNÉE DE LA VIE.
Au tournant de la 40aine, universitaire, aime vélo, patin à roues alignées, ciné, spectacles, cherche H 40-50 ans, ayant bon sens de l'humour, pour partager rêves et folies. **26196**

NICOLE, ADEPTE DE SPIRITUALITÉ.
Laval, 53 ans, 5'2'', mince, app agréable, n-fum, professionnelle, aime musique, cherche H professionnel, équilibré, gentil, pour relation sérieuse. **24876**

CÔTÉ PLEIN AIR, CÔTÉ JARDIN.
Femme de 54 ans, 5', mince, n-fum, jolie, en forme, intense, heureuse, aime arts, discuter, recevoir des amis, cherche H de coeur 50-60 ans, n-fum, tendre et authentique. **26921**

SPONTANÉE COMME UNE ENFANT.
47 ans, mature, sage, a énergie d'une adolescente, cherche H 45-55 ans, honnête, entier, aimant nature, arts, pour créer oasis de fraîcheur. **26959**

FEMME DE COEUR.
49 ans, 5'3'', 110 lb, calme, paisible, libre, a fils de 21 ans, aime activités culturelles variées, voyages, lecture, peinture, musique, cherche H pour relation amoureuse. **26398**

PASSIONNÉE AUX INTÉRÊTS VARIÉS.
50 ans, 5'10'', mince, blonde, n-fum, jolie, aime cuisine, couleurs, saveurs, cherche ami plus de 6', cultivé, un peu sportif, pour randonnées secrètes et découvertes. **26858**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

EXOTIQUE ET JOLIE.
Montréal, début de la 50aine, 5'6'', 135 lb, non-fumeuse, simple, humaine, au passé réglé, adore voyager, vient d'un pays chaud, cherche un Homme avec des affinités, pour de l'amitié et une relation à long terme. **25000**

SPONTANÉE ÉQUILIBRÉE.
Ne se prend pas trop au sérieux, a intérêts variés, aime activités culturelles et de plein air, cherche H 50aine, aimant partager rires, échanges culturels ou intellectuels. **26916**

ALTER EGO.
Active, dynamique, cultivée, aime arts, lecture, voyages, certains sports, cherche H d'affaires ou professionnel, 55-62 ans, distingué, cultivé, pour belle complicité. **26762**

AMOUR, MUSIQUE ET SPORTS.
Lavalloise, 5'3'', mince, jolie, sexy, cultivée, chaleureuse, retraitée, cherche H 58-65 ans, n-fum, professionnel, libre, cultivé, aimant arts, voyages, pour complicité. **26835**

PETITE, SON RAYONNEMENT EST GRAND.
Quelque 50 printemps, coeur maintenant ouvert, cherche H au grand coeur, ayant énergie dorée. om mani padme hum. **26957**

PROFESSEURE UNIVERSITAIRE RETRAITÉE.
Fin 50aine, grande, mince, jolie, aime arts et lettres, jardinage, voyages, plein air, cherche compagnon de voyages et peut-être plus. **26577**

UNE BELLE ROSE À CUEILLIR TOUT EN DOUCEUR!
Femme de Mtl, 43 ans, 5'2'', 140 lb, chev roux, yx bleus, de belle app, fum, douce, romantique, charmeuse, aime vélo, moto, cherche prince charmant 37-55, pour amour. **827132**

LES BONBONS VALENT MIEUX QUE LA RAISON...
Montréalaise, 44 ans, 5'1'', 106 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, passionnée, aime golf, musique, cherche H 35-48, pour relations intimes. **903680**

DOUCE COMME LE MIEL, CAPITEUSE COMME UN PARFUM.
Mtl, 34 ans, 5'9'', 148 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, n-fum, rafraîchissante, romantique, cherche H 38-55, pour amour, amitié et sexualité. **870429**

TOUT COMMENCE PAR UNE BELLE AMITIÉ.
Femme de Mtl, 46 ans, 5'5'', 132 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, fum, bon sens de l'humour, aime marches au bord de l'eau, cherche H 40-55, pour amitié et complicité. **715303**

ÉLÉGANTE FRANÇAISE.
50aine, mince, sportive, professionnelle, cherche H de tête et de coeur, âge similaire, pour partager lecture, ciné, théâtre, moto, vélo, golf, tennis, kayak et peut-être plus. **26790**

ELLE RESSEMBLE À AMÉLIE POULAIN.
50 ans, aime ciné, soupers romantiques, salsa, voyages, rire, cherche H 45-55 ans, intéressant, pas compliqué et ayant ambition. **26853**

FÉMININE PAS COMPLIQUÉE.
47 ans, grande, séduisante, recherche un complice, un seul, pour partager grands bonheurs en toute simplicité. **26004**

RETRAITÉE ROMANTIQUE.
Montérégie, un peu sportive, autonome, cherche H moins de 68 ans, n-fum, jeune de coeur et d'app, croyant à bonheur et stabilité, pour partager bon temps. **26956**

GRANDE ET MINCE.
56 ans, belle personnalité, cherche compagnon aimant théâtre, soupers, ciné, pour relation amicale. **26660**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique« Trait d'union » en composant le (514) 761-7111. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

Option 1 : par le 1 900 451-7111 c'est tellement simple et rapide!
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre **Bloc de temps** par le **(514)761-7111** c'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le (514) 761-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Nos trucs et astuces.
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, **laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES

Étape 1: **Gratuitement, prenez connaissance du nombre de messages**
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus.

Étape 2: **Récupérez vos messages**
Par le 1 900 451-7111
1. Composez le 1 900 451-7111;
2. Sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

C 1658

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 36%

Économisez jusqu'à **36%** en composant le (514) 761-7111. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-7111, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) sontportés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, jours sur 7. Téléphone Touch-Tone 18 ans ou plus.

PRENDRE LE TEMPS DE SE DÉCOUVRIR, VOILÀ LE SECRET...
Femme de Mtl, 34 ans, 5'5'', 144 lb, chev auburn, yx bruns, belle app, n-fum, sociable, aime billard, cuisiner, roller, cherche H 34-37, n-fum, pour amour et plus. **907853**

RETRAITÉE D'APPARENCE JEUNE.
Longueuil, fin 50aine, veuve, patiente, fidèle, aime culture, sports, cherche compagnon de qualité, pour partager amitié, activités, tendresse et amour. **26561**

COUCOU ! OUI TOI... VIENS ME VOIR!
Femme de Mtl, 36 ans, 5'5'', 201 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, compréhensive, respectueuse, aime motoneige, ciné, cherche H 30-45, pour relations sexuelles et amicales. **940528**

JOLIE D'ORIGINE MAGHRÉBINE.
Mtl, 40aine, 5'7'', 125 lb, libre, professionnelle, cherche H 40-50 ans, 5'7'' et plus, libre, à l'aise financièrement, pour relation sérieuse. **26395**

SENSIBLE AUX BELLES CHOSES.
Jolie professionnelle 50aine, 5'5'', 125 lb, mature, équilibrée, joviale, recherche H 55-60 ans, 5'8'', poids prop, cultivé, intègre, pour relation à long terme. **26473**

SABRINA, ORIGINAIRE DU MAROC.
41 ans, 5'5'', poids prop, blonde, yx bruns, belle app, autonome, aime vélo, cherche bel H 5'7'' et plus, actif, sincère, à l'aise financièrement, pour amitié et plus. **26919**

RECHERCHE DU BONHEUR SANS COMPLICATION.
Dame de 49 ans, 5'5'', poids prop, fum, sentimentale, cherche H 48-55 ans, allure jeune, distingué, professionnel, pour profiter des plaisirs de la vie. **25323**

CURIEUSE ET INTELLIGENTE.
Johanne, 49 ans, 5'1'', 108 lb, chev châtains, yx pers, aime ciné de répertoire, musique du monde, arts, cherche amoureux ou ami, 40 ans et plus, pour partager activités. **26898**

POUR CHÉRIR ET ADMIRER.
Professionnelle, 40 ans, 5'2'', élégantes rondeurs, brune, yx verts, fum, sensuelle, vive d'esprit, cherche H 37-47 ans, chaleureux, cultivé, mature, pour vie amoureuse. **26926**

JOLIE BLONDE.
Ouest de l'Île, 34 ans, 5'4'', sincère, honnête, a 2 trésors en garde partagée, adore rire, sortir, cherche H 28-38 ans, vrai et sérieux. **26960**

À LA DÉCOUVERTE DE MON PRINCE.
Lavalloise, 39 ans, 5'5'', chev roux, yx bruns, app agréable, n-fum, romantique, passionnée, aime musique, ciné, cherche H 30-50, pour amour, amitié et sexualité. **913892**

GINETTE ADORE LE THÉÂTRE.
54 ans, 5'2'', 105 lb, chev châtains, yx verts, n-fum, aime ciné, musique, nature, ski de fond, cherche H 50aine, 5'7'' et plus, n-fum, sincère, ayant goûts semblables. **26895**

MORDUE DE BLUES.
Rive-Sud, début 50aine, 5'5'', poids santé, belle app, fum, autonome, aime danse, moto, cherche H grand, imaginatif, passé réglé, sens de l'humour, pour relation stable. **24864**

AMATRICE DE RANDONNÉES PÉDESTRES.
50 ans, 5'4'', 120 lb, n-fum, aime ciné, discussions, cherche H 47-57 ans, n-fum, poids santé, partageant intérêts similaires, pour relation riche et saine. **26899**

DÉROUTANTE ET MARRANTE.
45 ans, belle brune, sportive, vive, créative, impétueuse, amoureuse, cherche bel H 40-50 ans, sportif, tendre, aimant la vie, pour relation enivrante. **26428**

GRANDE AMOUREUSE.
61 ans, 5', 115 lb, blonde, yx bleu-vert, belle app, n-fum, retraitée, cherche H 57-64 ans, 5'6'' et plus, poids santé, belle app, n-fum, en santé, attentionné et affectueux. **25217**

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 36%

15 min / 30,00 $
30 min / 55,00 $
60 min / 100,00 $

Pour plus d'information sur le Trait d'union et sur nos tarifs, composez le (514) 761-7111 suivi du 0.

Master Card VISA

CL0004

SPORTIVE, FÉMININE ET ENJOUÉE.
5'6'', 125 lb, blonde, yx verts, de belle app, sens de l'humour, n-fum, cherche H 55-62 ans, pas compliqué, avec affinités, aimant discuter et partager bons moments. **26515**

TOUTE EN RONDEURS ET FÉMINITÉ.
41 ans, 5'5'', sans enfant, aime humour, cherche complice, amant, amoureux, H de tête et de coeur, intelligent, positif, sincère, joyeux, autonome, pour bout de chemin. **26867**

LORRAINE A UN SENS DE L'HUMOUR PRONONCÉ.
Laval, 46 ans, poids santé, blonde, yx bleus, n-fum, cherche H 45-55 ans, sensuel, communicatif, libre de son passé, pour relation amoureuse stable. **26922**

LONGUEUILLOISE DE CONTACT AGRÉABLE.
58 ans, belle app, aime marche, vélo, ski de fond, cherche compagnon app agréable, libre, honnête, équilibré, pour activités, amitié et plus si possible. **26818**

SAINE ET AUTHENTIQUE.
38 ans, 5'7'', poids prop, n-fum, belle app, aime hockey, cherche partenaire belle app, qui lui ressemble, n-fum, propre, respectueux, pour amour et stabilité affective. **26795**

ELLE EST EN MANQUE DE TENDRESSE.
début 30aine, 5'4'', 170 lb, chev blond-roux, yx gris, cherche H 27-40 ans, en manque d'affection, tendresse et amour, pour relations intimes et occasionnelles. **26188**

ESTELLE VIT EN HARMONIE AVEC LA NATURE.
St-Sauveur, sympathique, naturelle, authentique, équilibrée, cherche H 40aine, simple, sincère, spirituel, aimant végétarisme, ayant qualités du coeur. **26918**

NATURELLE D'ALLURE JEUNE.
50aine, 5'2'', mince, n-fum, aime sports, activités culturelles, souhaite rencontrer H authentique, en forme, pour partager le meilleur de la vie. **26768**

ROUSSE ADORANT VOYAGER.
Mtl, 54 ans, 5'3'', mince, professionnelle, cherche amoureux, ami, complice 47-55 ans, grand, n-fum, tendre, cultivé, pour relation stable et sérieuse. **26307**

ELLE VEUT UN HOMME POUR DESSERT.
48 ans, belle personnalité, courbes généreuses, gastronome, mélomane, peintre, cherche ami-amant sincère, articulé, tendre, fidèle, généreux et n-fum. **24410**

BELLE RECHERCHE BEAU GRAND MONSIEUR.
Mtl, 43 ans, 5'10'', 140 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, n-fum, spontanée, indépendante, aime musique, ciné, cherche H 45 ans et plus, pour amour et plus. **1018911**

JOLIE FEMME CHERCHE COMPLICE.
St-Léonard, 33 ans, app agréable, 5'6, 122 lb, chev bruns, yx verts, aime plein air, arts, culture, sports, cherche H 33-45, pour amour et amitié. **276755**

JE RECHERCHE UN GRAND COEUR.
Jolie brunette, modèle 53, 5'5'', 112 lb, allure belle d'Ivory, épicurienne, extravertie, cherche H n-fum, sérieux, honnête, libre, professionnel, pour s'apprivoiser. **26843**

AMOUREUSE DE VOYAGES.
50 ans, mince, yx pers, jolie, aime ciné, nature, cherche H 45-55 ans, de Laval, Repentigny ou Mtl, 5'9'' et plus, n-fum, distingué, aimant rire, pour sorties et complicité. **26808**

CHARMANTE PRINCESSE.
Professionnelle de la Rive-Sud, n-fum, énergique, sportive, raffinée, amusante, ouverte d'esprit, aime eau, musique, espace, cherche H 35-45 ans, affranchi et déluré, pour complicité. **26920**

BEAUTÉ PASSIONNÉE.
38 ans, 5'3'', poids prop, chev blonds, yx bleus, professionnelle, cherche bel H sportif, indépendant, autonome, passé réglé, pour amitié et qui sait? **26256**

ENJOUÉE ET SPORTIVE.
45 ans, poids santé, yx bleus, professionnelle, aime voyager, cherche H 45-55 ans, romantique, cultivé, autonome, pour partager petites douceurs de la vie, amitié puis amour. **26771**

SI TU VEUX AVOIR CE QUE TU N'AS JAMAIS EU...
Femme de Mtl, 49 ans, 5'3'', 138 lb, chev châtains, yx noirs, app agréable, n-fum, tendre, aime ciné, musique, cherche H 45-65, pour sexualité, amitié et amour. **622914**

DANSEUSE CHERCHE DANSEUR.
Début 40aine, cherche partenaire même groupe d'âge, 6' et plus, pour pratiquer danse sociale de niveau intermédiaire et progresser en suivant cours. **26864**

PÉTILLANTE, SOURIANTE, AVENANTE...
Laval, 45 ans, 5'5'', 133 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, n-fum, passionnée, spontanée, aime rigoler, cherche H 45-55, pour amour et plus. **914147**

LA PASSION AVANT TOUT!
Montréalaise, 43 ans, 5'5'', 130 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, aime ciné, sports, plein air, cherche H 40-55, pour rencontres intimes. **555123**

FEMME TRÈS ROMANTIQUE.
Verdun, 43 ans, 5'2'', 146 lb, chev roux, yx bruns, fum, drôle, aime musique, plein air, ciné, cherche H 40-50, pour amour, amitié et sexualité. **500750**

MÉDECIN DOUCE ET AGRÉABLE.
50aine, 5'4'', 120 lb, a intérêts variés, cherche H 50aine, compatible, pour belle relation de qualité. **26804**

UN RENDEZ-VOUS D'AUTOMNE.
Dame 50aine, 5'5'', mince, aime nature, arts, amitiés, tendresse, cherche H 50aine, n-fum et cultivé. **26566**

BELLE SPIRITUELLE.
37 ans, a 2 enfants, dynamique, autonome, cherche H généreux, ayant belles valeurs, désirant bonheur authentique. **25806**

MARCHEUSE CHERCHE ACTIF.
Début 50aine, 5'1'', aime marche rapide, randonnées pédestres et en montagne, cherche compagnon 45-55 ans, n-fum, et libre. **25074**

SPÉCIFICATION CHARNELLE.
Femme de 41 ans, 5'7'', 125 lb, esprit vif, intègre, drôle, féminine, désire faire enfant et aimer bel H lucide, vibrant, courageux, manuel et proche de la nature. **26769**

HOMME CHERCHE FEMME

PAPA ATHLÉTIQUE.
Jeune 40aine, 6', 185 lb, chev châtains, yx bleus, a 3 fils, aime activités, escalades, théâtre, pique-nique, recherche F prop, beau look, pour relation intime et amoureuse. **26810**

LAVALLOIS AIMANT DONNER DE L'AFFECTION.
40 ans, 5'10'', prop, belle app, sociable, doux, affectueux, aime sorties simples, cherche F 35 ans ou moins, pour amitié ou plus. **26869**

HOMME DE COEUR ACTIF ET SINCÈRE.
Rive-Sud, 49 ans, 5'11'', 180 lb, drôle, sensible, sportif, n-fum, aime golf, tennis, vélo, ciné, bon vin, cherche F de coeur, avec affinités, pour complicité. **25640**

UN INTELLO SCIENTIFIQUE.
Mi 50aine, 5'10'', 180 lb, belle app, romantique, professionnel, n-fum, aime culture, arts, activités plein air, cherche F pour romantisme, tendresse et amour. **24901**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

MICHEL, BEL ANGE.
Au coeur des Laurentides, professionnel de 49 ans, grand, bien bâti, spirituel, doux, sensuel, aime le beau, le bon et le bien, la nature, la musique de l'âme, cherche une Femme. **26820**

AVANT DE VOUS PARLER, J'AIMERAIS VOUS DIRE QUELQUE CHOSE!
Homme de Mtl, 53 ans, 5'9'', 165 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, drôle, aime canot camping, ski alpin, cherche F 35-55, mince, pour amour et plus. **827358**

PÈRE MONOPARENTAL.
39 ans, 5'9'', poids prop, développé intellectuellement, travaille dans usine, a enfant de 14 ans, cherche F moins de 40 ans, avec affinités. **26941**

ROGER RECHERCHE LA STABILITÉ.
68 ans, en paraît 60, 5'8'', 155 lb, cherche F n-fum, intéressante, stable, aimant voyager, désirant relation stable. **26431**

LE BONHEUR EST LE SOUVENIR DU PLAISIR QU'ON A EU.
50aine, 6'2'', belle app, pince-sans-rire, cherche F pour créer son bonheur. **26933**

DISTINGUÉ DE BELLE APPARENCE.
Rive-Sud, 52 ans, 6', 190 lb, chev et yx bruns, à l'aise, aime ski, voyages, cherche jolie demoiselle 40-50 ans, distinguée, féminine, bien dans sa peau, active. **26758**

LAVALLOIS DE BELLE APPARENCE.
63 ans, 5'9'', 170 lb, blond, yx bleus, n-fum, aime golf, lecture, soupers intimes, cherche compagne très féminine, fidèle, jolie, pour relation sérieuse et stable. **26158**

HOMME DE COEUR AUX VALEURS HUMAINES.
53 ans, 5'11'', n-fum, en forme, taquin, respectueux, aime Floride, cherche F 5'5'' et plus, professionnelle, avec affinités, pour relation stable et dynamique. **26693**

ÉQUILIBRÉ, ROMANTIQUE ET AUTHENTIQUE.
Laurentides, mi 40aine, 1m70, 160 lb, chev châtains, yx bleus, travaille dans domaine de santé, cherche amie, pour partager moments agréables et intimes. **26977**

SÉDUISANT OUVERT D'ESPRIT.
43 ans, 5'11'', 210 lb, chev poivre et sel, sans enfant, aime arts, golf, musique, bonne bouffe, cherche F pour être son ami, amant ou amoureux. **26825**

GRAND VOYAGEUR.
60aine, 6', 180 lb, sportif, scolarisé, retraité, rêve de rencontrer F au grand coeur et pas compliquée. **26295**

DOUCE FOLIE.
Homme de 50 ans, 6'2'', 180 lb, marié, sportif, cherche F libre le jour, en quête d'avant-midi passionnés, dîners romantiques et après-midi charnels. **20445**

DISTINGUÉ ROMANTIQUE ET GALANT.
42 ans, 5'10'', 195 lb, chev et yx bruns, n-fum, communicatif, a fils de 10 ans, cherche belle F 30-45 ans, n-fum, stable, professionnelle, pour relation honnête. **26767**

ÉLÉGANT ET INTELLIGENT.
Professionnel, fin 40aine, 6', discret, distingué, cherche F 36-48 ans, bien prop, sexy, engagée ou pas, pour vivre moments très spéciaux. **26968**

COEUR SUR DEUX PATTES.
Homme de Mtl, 49 ans, 5'9'', 170 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, respectueux, aime plein air, cherche F 25-45, libre, indépendante, pour amitié et plus. **1106676**

TENDRE PROFESSIONNEL.
40aine, 6', 190 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, cherche douce complice 35-49 ans, 5'5'' et plus, pour rencontres amoureuses sans contraintes. **26617**

DANIEL AIME LES SPECTACLES.
6', chev et yx bruns, culturel, à l'aise financièrement, aime ciné, restos, expositions, salons, conférences, cherche F 30-50 ans, pour amour, relation stable et plus. **25628**

UN MÉDECIN EXTRAVERTI.
48 ans, 5'7'', 160 lb, charmant, athlétique, romantique, cherche F 40-45 ans, de Mtl ou Laval, 5'2''-5'4'', 110-120 lb, look jeune, avec affinités, pour relation stable. **25698**

JACQUES LANCE SA BOUTEILLE.
Rive-Sud, 57 ans, grand, mince, fum, calme, à l'aise financièrement, professionnel, cherche F mince, ayant envie d'aimer et d'être aimée, pour relation exclusive. **26855**

CHÂTAIN AUX YEUX BLEUS COMME LA MER.
42 ans, grand, mince, désire rencontrer fille 35-45 ans, bien dans sa peau, autonome, à l'aise financièrement, libre, prête à s'engager dans relation équitable. **26974**

JACQUES, AUTHENTIQUE ET SOCIABLE.
Mtl, 54 ans, généreux, divorcé, n-fum, a 3 grands enfants, cherche F simple, bien dans sa peau. **26496**

L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX.
Homme de Brossard, 49 ans, 5'6'', 160 lb, chev châtains, yx verts, app agréable, n-fum, respectueux, positif, aime ciné, musique, cherche F 45-55, pour amour et plus. **1000173**

JE VOLE À LA RECHERCHE DE CELLE QUI VEUT UNE BELLE ENVOLÉE!
Homme de Longueuil, 56 ans, 5'9'', 220 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, franc, gentil, aime aviation, ciné, cherche F 45-62, pour amour et plus. **1054594**

HENRI DÉSIRE UNE AMITIÉ AMOUREUSE.
49 ans, 5'8'', 170 lb, n-fum, belle app, intelligent, sensible, professionnel, cherche F maximum 50 ans, sachant ce qu'elle veut, pour relation durable. **26357**

AIMANT ET TENDRE.
48 ans, 5'11'', 195 lb, doux, mi-intello, aime lecture, nature, campagne, cherche F 50 ans et moins, pour partager, découvrir et vivre. **26411**

PROFESSIONNEL RETRAITÉ.
Laurentides, cherche F 50-63 ans, 5'2''-5'6'', n-fum, autonome, aimant nature, humour, voyages, pour relation simple, agréable et peut-être plus. **26824**

BEAU COMPROMIS ENTRE MATURITÉ ET JEUNESSE.
Paul, 45 ans, 6', 185 lb, châtain, yx bleus, universitaire, a 2 enfants adultes, cherche F 46 ans et moins, de belle app, indépendante, mature, naturelle. **26302**

SKIEUR ET TENNISMAN.
François, Laval, 57 ans, 5'10'', 190 lb, cherche F 45-50 ans, simple, ravissante, pour relation d'amour et d'amitié. **26761**

DOUX TRÈS SENSUEL.
Engagé de 55 ans, 5'10'', 155 lb, chev sel et poivre, cherche F 35-55 ans, ronde ou non, engagée ou non, pour relation privilégiée sur base occasionnelle mais stable. **26

MOT MYSTÈRE

ODEURS ET NEZ - Un mot de 9 lettres

S	N	E	P	E	T	A	T	E	N	A	C	E	C	E
N	A	A	E	R	C	A	F	I	N	E	R	B	T	E
E	R	E	G	E	R	D	N	I	O	E	A	R	I	T
C	D	T	S	I	D	A	O	I	M	R	O	U	A	I
N	R	E	N	A	R	N	L	U	S	F	D	L	R	N
E	E	R	R	I	B	O	A	D	C	L	N	E	T	I
S	M	A	N	L	R	B	M	V	A	E	O	A	X	H
S	U	E	D	E	M	A	A	T	A	M	B	R	E	R
E	H	T	N	E	M	A	N	E	R	L	A	V	E	O
X	P	M	D	I	S	A	D	C	A	P	E	O	N	U
H	I	A	A	P	S	E	E	I	E	N	S	M	O	S
A	F	S	I	A	M	E	R	U	T	E	U	Y	N	S
L	M	R	L	Y	S	I	R	E	G	N	A	R	O	I
E	E	E	T	I	S	U	N	I	S	E	N	T	I	R
R	H	I	N	O	L	O	G	I	E	R	U	E	D	O

ACRE
AILE
AMANDE
AMBRER
ANIS
ARETE
ASPIRER
BASE
BLAIR
BRULE
DOUCE
DROIT
EMANER
EMBAUMER
ENCENS
ESSENCE
EVENTE
EXHALER
EXTRAIT
FADE
FINE
FORTE
HUMER
IONONE
IRIS
LAVANDE
LYS
MENTHE
MIASME
MYRTE
NARD
NARINE
NASALE
NAUSEABOND
NEPETA
NEROLI
ODEUR
OINDRE
ORANGER
ORIGAN
PEUR
PIF
RANCE
RESEDA
RESINE
RHINITE
RHINOLOGIE
ROUSSI
SANTAL
SENTIR
SINUSITE
TARIN
TENACE

Solution du dernier problème : BRETELLE

25/09/2004 11802

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

PH1159

Thème: Proverbe tchèque

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

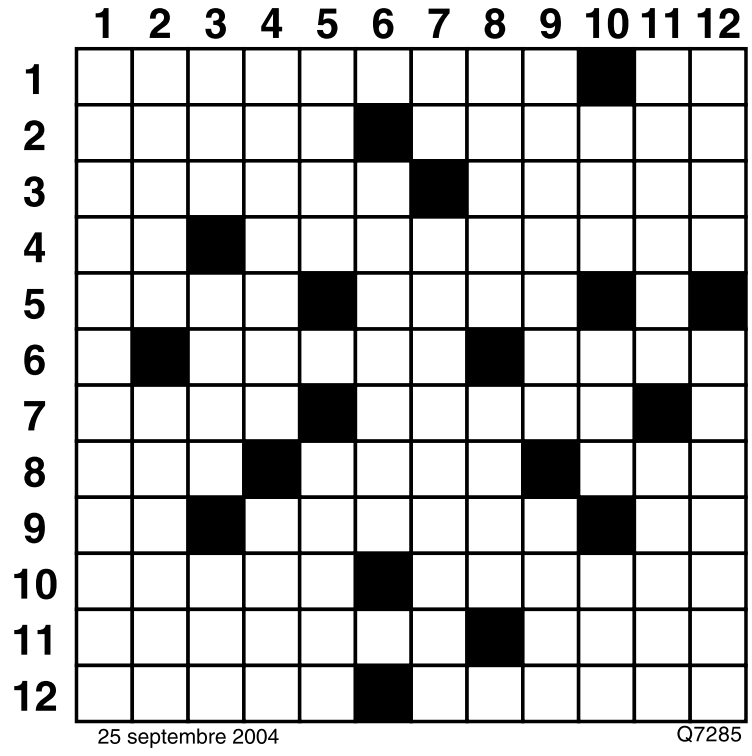
L O U N N	G I R E V	S A R T E	E I S	B M S	D O P	N U P S	S R L	L U E	E S N S	O S T	U E	N L M V	E O C A

25-09-2004

Solution du dernier numéro : Si la fortune est aveugle, le riche est sourd.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



25 septembre 2004 Q7285

HORIZONTALEMENT

1. Se met sur une plaie - Soldat d'Hitler.
2. Nom donné dans le judaïsme aux cinq premiers livres de la Bible - Stupide.
3. Retour violent des vagues sur elles-mêmes - Chafouine.
4. Ante meridiem - Un peu snob.
5. Pas très content - Endommagé.
6. Chasseur géant tué par Artémis - De son fruit, on tire le cachou.
7. Destiné - Agite.
8. Atmosphère - Cachée dans la galettes des Rois - Son plumage est très coloré.
9. Symbole - Assurance donnée à quelqu'un - Héros de Spielberg.
10. Platonique - Personne réduite à une existence végétative.
11. Patte-nageoire - Tribu israélite établie en haute Galilée.
12. On y siège - Chose immorale.

VERTICALEMENT

1. Violon.
2. Il a des vers - Frotter d'une substance grasse.
3. Jonction chez le cheval - On la fait pour plaire - Chevalier né à Tonnerre.
4. Tranquillisé - Parent.
5. Souffle bruyant - Pour éclairer en marchant.
6. Teinter.
7. Un bon roulement - Faits à titre gracieux.
8. Cabanes - Associe.
9. Balle d'une arme à feu - Invariable.
10. Touchent au Mexique - Roue à gorge - Banal.
11. Elle a un bec pointu et une tête noire - Livre.
12. Convient - Vaste trou naturel.

SOLUTION AU PROCHAIN

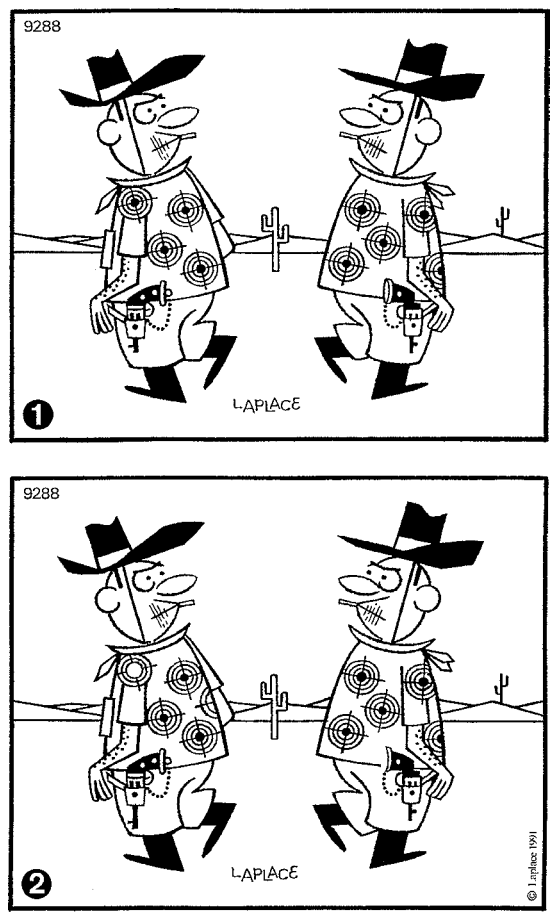
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	K	I	F	K	I	F	■	C	A	C	H	E
2	A	L	L	O	G	E	N	E	■	O	U	T
3	M	O	U	■	N	U	I	S	I	B	L	E
4	A	T	E	L	E	■	P	A	S	■	O	■
5	S	E	T	E	■	S	P	R	I	N	T	E
6	U	■	T	U	L	L	E	■	S	O	T	S
7	T	U	E	R	■	A	S	E	■	C	E	S
8	R	N	■	S	D	N	■	T	R	I	■	O
9	A	I	R	■	A	G	G	R	A	V	E	R
10	■	F	A	I	T	■	O	E	D	E	M	E
11	L	I	N	C	E	U	L	■	A	■	U	N
12	R	E	G	I	R	■	F	E	R	R	E	T

Q7284

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



ERR25SE

VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES

Le guide de vos sorties

LP[2]

LA PRESSE

le jeudi dans

LA PRESSE

88

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Jupiter arrive en Balance et vous encourage à passer à l'action aujourd'hui. Si vous entreteniez l'envie d'entrer en contact avec certaines personnes de votre passé, voici un week-end idéal pour prendre l'initiative. Si vous hésitez, demandez-vous comment vous réagiriez si quelqu'un d'autre vous faisait ce genre de surprise. Surveillez la soirée...

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous pourriez ressentir l'obligation de modifier vos plans afin de rendre un service à quelqu'un. Toutefois, n'agissez pas sous le coup de la culpabilité. Après tout, vous n'êtes probablement pas la seule personne qui puisse lui venir en aide. Alors pour prendre la meilleure décision, fiez-vous à votre raison plutôt qu'à vos émotions.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Une personne obstinée risque de vous tenir tête aujourd'hui. Ceci dit, un petit compromis vous permettrait de faire un grand bond vers l'avant. Alors ne refusez pas systématiquement les arrangements qui ne vous conviennent pas parfaitement. Par ailleurs, l'étranger et l'exotisme peuvent jouer un rôle important dans votre avenir immédiat.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Votre samedi ne sera certainement pas banal! Une annonce controversée est susceptible de faire beaucoup jaser. À cet égard, le comportement de certaines personnes peut même vous étonner, voire vous choquer. La diplomatie sera votre meilleure approche. Et en soirée, vous vous mériterez beaucoup d'attention et de sympathie.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Alors que la Lune termine son parcourt en Verseau, toute l'attention devrait graviter autour de vous. Vous brillerez et vous épaterez votre entourage, au point d'avoir envie de leur en mettre plein la vue. Votre succès et votre popularité seront garantis. Évitez toutefois de tomber dans la vantardise et laissez une petite place pour les autres. Cela ne vous enlèvera rien.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous ne devriez pas prendre de moyens détournés pour faire passer un message. L'approche directe s'avérera nettement plus efficace. Les autres natifs de Signes de Terre seront susceptibles d'être vos meilleurs alliés. Et en soirée, un événement qui regroupera plusieurs personnes pourrait vous réserver une petite surprise...

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Jupiter arrive enfin aujourd'hui en Balance! Alors ce à quoi vous vous attendez se produira, mais probablement pas au moment prévu. Vous auriez donc avantage à gérer votre emploi du temps avec un maximum de flexibilité. Il est probable que les responsables d'une faute soient reconnus, ce qui mettra fin à une période de doute et de méfiance.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Il suffit parfois d'aérer nos relations pour apaiser les tensions et pour leur permettre de croître. Vous devriez prendre vos distances par rapport à quelqu'un dont le comportement commence à vous agacer. Ainsi la soirée s'annoncera parfaitement indiquée pour faire de nouvelles rencontres et pour approfondir des liens récemment tissés.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Tant que Vénus se trouve en Lion, vous ne devriez pas décliner une intéressante invitation, car vos rapports avec les gens s'annoncent particulièrement cordiaux. Par ailleurs, vous connaissez déjà les personnes avec lesquelles vous pouvez former une union ou un partenariat profitable. Alors inutile de chercher plus loin.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Votre individualité est un atout qui vous ouvrira toujours des portes. La personne qui semble vous donner un sentiment d'insécurité ne menace pourtant pas vos acquis. Il y a suffisamment de place pour vous deux. Avec l'influence de Mercure encore en Vierge, un emballement de type cérébral ou intellectuel n'est pas exclu...

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Alors que la Lune parcourt encore le Verseau, vous rayonnerez et toute l'attention semblera être centrée sur vous! Plusieurs personnes manifesteront le désir de vous connaître davantage... Soyez aimable et disponible mais n'accueillez pas trop rapidement quelqu'un. Cela vous évitera des ennuis advenant que vos dispositions à son endroit ne viennent à changer.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Bien que votre journée s'annonce loin d'être désagréable, c'est en soirée que les meilleures surprises devraient arriver, alors que la Lune entrera en Poissons! Ainsi, les entretiens les plus chaleureux auront lieu pendant ou après l'heure du souper. Les aspects planétaires favoriseront alors tout ce qui a trait à la communication et à l'expression orale.

astrologue@astro-communications.com HOR25SE

L'ARGENT DU MONDE -1 de Jean-Jacques Pelletier

- 154 -

Tout avait commencé lorsqu'elle s'était invitée à sa table, un midi qu'il dînait seul au Caveau. Il n'y avait pas de table libre dans la section non-fumeurs et elle tenait à protéger ses poumons, avait-elle déclaré avec un sourire. Le dîner avait été agréable, même s'il avait trouvé la jeune femme un peu trop curieuse de sa vie personnelle.

Deux jours plus tard, le même scénario s'était reproduit, dans un autre restaurant. Cette fois, les tables libres étaient situées dans le fond de la salle, près du bruit des cuisines.

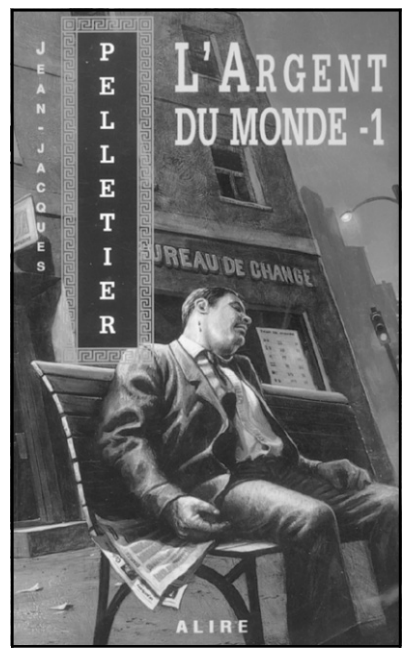
– Vous êtes en passe de devenir mon bon samaritain attitré, avait-elle dit.

Il avait alors cru à une coïncidence. Sauf que, le lendemain matin, elle était apparue au Van Houtte, où il allait habituellement se chercher un café avant de monter au bureau.

Elle lui avait alors avoué de but en blanc que leurs rencontres n'étaient pas fortuites. Il l'intéressait. Elle avait fait une recherche sur lui. Non seulement avait-elle trouvé le numéro de téléphone de sa secrétaire, à la Caisse de dépôt, mais elle connaissait son adresse personnelle ainsi que le nom de Danielle, la femme qu'il fréquentait depuis quelques mois.

– Tu serais beaucoup mieux avec moi, avait-elle dit. Tu devrais la laisser tomber. Elle n'a pas d'avenir.

Chaque jour, elle trouvait moyen de le relancer. S'il s'enfermait dans son bureau, elle lui téléphonait, lui envoyait des courriels. Le manège durait depuis plus d'un mois. Hier encore, il avait dû accepter de lui fixer un rendez-vous, car elle menaçait de faire un scandale à la réception de la Caisse, puis d'alerter les journalistes pour leur dire qu'il la harcelait.



Cédant au chantage, il avait consenti à une dernière explication. Il la rencontrerait à neuf heures trente le lendemain, au café Van Houtte dans McGill College. Mais il se demandait s'il n'avait pas commis une erreur.

Si la jeune femme n'avait été qu'une obsédée un peu hystérique, il aurait carrément porté plainte à la police. Mais il y avait cette histoire de black-out: une soirée complète avait disparu de sa vie. Une soirée qu'elle prétendait avoir passée avec lui. Dans l'intimité.

– Tu n'es pas heureux de me voir? fit la jeune femme avec un sourire.

– Tu sais très bien que je n'avais pas le choix.

– C'est bien, ça: tu commences à me tutoyer. Je sens que notre relation va déboucher sur quelque chose de positif.

– Tu rêves.

– Je ne te comprends pas. Qu'est-ce qu'elle a que je n'ai pas?

– Tu veux vraiment le savoir?

– D'accord, elle a quinze kilos de plus. Mais elle a dix centimètres de moins.

– Tu n'as vraiment... aucune forme de respect!

– C'est vrai. Mais elle, elle n'a pas d'argent. Pas de relations. Enfin, rien par rapport à tout ce que j'ai!

– À t'entendre parler, il faudrait que je voie ça comme un investissement!

– Ce n'est pas pour rien que les psychologues parlent d'investissements affectifs.

– Tu mélanges tout.

– Elle a une vie insignifiante et elle n'a même pas l'excuse d'être une artiste ratée.

– J'ai accepté de venir, mais si tu continues à parler de Danielle de cette manière...

– Ce n'est même pas ta femme! Tu la connais depuis moins de six mois. Ça ne peut pas être très sérieux.

– Tu perds ton temps. Je ne changerai pas d'idée.

– Mais elle, elle peut changer. Je devrais peut-être aller la voir. Une explication entre femmes...

– Si jamais tu fais ça...

– Tu vas faire quoi? Me frapper?

– Il n'y a pas moyen de parler avec toi.

À SUIVRE

Les Éditions Alire inc.
www.alire.com

© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier
ROMAN25SE

LOISIRS

VACANCES/VOYAGE

Le berger allemand : un chien tout-terrain

Dr FRANÇOIS LUBRINA
LES ANIMAUX
COLLABORATION SPÉCIALE

PHOTO REUTERS

Véritables tout-terrains de l'espèce canine, ces deux bergers allemands accompagnent bravement à Jakarta, et dans une périlleuse descente d'hélicoptère, les forces spéciales de l'armée indonésienne.

Trop de toutous minuscules, surprotégés et capricieux (du genre bichon frisé, chihuahua ou shitzu) réquisitionnent de façon despotique les genoux d'une maîtresse sans défense, qu'ils tyrannisent pour se faire cajoler. Quand ils ne paressent pas, leur vie durant, sur les coussins douillets du salon... D'autres races, plus athlétiques celles-là, moins délicates et plus obéissantes aussi, comme le berger allemand ; plus aptes enfin au dressage, douées d'une intelligence canine exceptionnelle et d'un flair remarquable, exercent les métiers les plus divers et fort utiles : chiens secouristes, d'avalanche ou de garde. Mais aussi chiens d'aveugle, de gendarme ou de... voleur !

De toutes les races canines, nul doute que le berger allemand (aussi appelé chien-loup ou berger alsacien) rassemble, au naturel, nombre des caractéristiques physiques et morales de son lointain ancêtre présumé : le loup d'Europe du Nord.

Le berger allemand, race particulièrement populaire et très répandue dans le monde entier, demeure LE chien par excellence : un animal magnifique, robuste et fort doué pour toutes sortes de métiers. C'est outre-Rhin, en 1884, que naquit cette noble lignée, à l'initiative du capitaine Max von Stephanitz, lequel croisa, pour ce faire, différentes variétés de bergers germaniques. Son concept canin initial visait davantage l'utile que l'agréable ou l'esthétique. En 1891, on améliorera encore cette superbe bête en y ajoutant du sang de berger d'Écosse. D'où ce cousinage sympathique avec la célèbre Lassie et consorts.

Si l'homme naît fondamentalement bon, pour reprendre les mots de Rousseau, à dire vrai, le berger allemand n'est ni naturellement bon ni foncièrement mauvais de nature. Exception faite de quelques névropathes canins, de sujets fragiles ou instables sur le plan émotif, tout dépend de ce qu'on vise avec un tel animal et de qui l'éduque.

Bien dressé, il peut s'avérer un excellent compagnon pour sa famille : bon gardien, patient et fidèle. Mais aussi, loyal, sensible et obéissant. Mal contrôlé, au contraire, ce gros chien risque de devenir un monstre canin particulièrement dangereux si son maître n'arrive pas à endiguer ses pulsions et tendances agressives.

Le meilleur exemple du bon ou mauvais usage de cette race d'exception se retrouve dans l'image touchante du courageux berger allemand sauvant de l'incendie femmes et enfants, ou qui aide son aveugle de maître à traverser la rue. Mais, a contrario aussi, dans ces terribles et intimidants gardes-chiourme à quatre pattes de l'armée américaine. Lesquels, grognant férocement, bavant de rage, crocs sortis et sans muselière, terrorisaient les prisonniers irakiens, nus comme des vers, de la prison d'Abou Ghraib, près de Bagdad.

Le berger allemand reste, pour sa petite famille adoptive, un protecteur-né. Il faut dire qu'à l'origine c'était un gardien de troupeau responsable et qui devait, avec bravoure, défendre au péril de sa vie parfois brebis et moutons que menaçait son demi, ou faux-frère, le loup. De ce passé pas si lointain, voire toujours actuel dans certaines contrées, *il pastore tedesco* (comme on appelle ce chien de berger en Italie) a conservé un sens aigu des responsabilités, une patience infinie aussi envers les enfants. Mais attention tout de même : si Rintintin est prêt à supporter leurs nombreux « sévices » (du genre tiraillerie des oreilles ou de la queue), il existe cependant, en matière de taquinerie, une frontière que les bambins ne devraient pas franchir impudemment. La patience de cet ange gardien n'étant pas à responsabilité illimitée... Le chien en effet, et règle générale, n'ayant pas eu le temps d'intégrer les méthodes permissives (et d'ailleurs tout à fait ringardes) du bon Dr Spock, les parents prudents et avertis devraient en tenir compte en matière d'éducation canine. À ce propos, une propriétaire de berger allemand comblée me faisait l'autre jour cet étonnant aveu : « Si j'avais suivi des cours d'obéissance canine avant d'avoir mes enfants, j'aurais sûrement eu moins de problèmes avec eux ! »

La meilleure équipe de l'histoire?

SYLVAIN BARBEAU
LES ÉCHECS
COLLABORATION SPÉCIALE

La Fédération canadienne des échecs a dévoilé la semaine dernière la composition de l'équipe qui représentera le pays lors des prochaines olympiades qui débuteront le 14 octobre à Calvia en Espagne.

Les grands maîtres Kevin Spraggett, Alexandre Le Siège, Dimitry Tyomkin et les maîtres internationaux Pascal Charbonneau, Igor Zugic et Mark Bluvshtein (qui obtiendra le titre de GM lors du congrès de la FIDE) constituent, selon plusieurs, la meilleure équipe jamais mise sur pied par le Canada depuis les débuts de cette compétition en 1925. Reste à voir comment le capitaine, le MI Brian Hartman, réussira à contrôler les sautes d'humeur et l'ego surdimensionné de Spraggett qui ont nui a l'équipe présente à Bled en 2002.

Du côté féminin, Nava Starr, Diane Mongeau, Dinara Khaziyeva et Valentina Goutor seront de la partie.

Kramnik — Leko

Le championnat du monde débute aujourd'hui. À suivre en direct sur **www.worldchesschampionship.com**.

Lanaudière

Un club d'échecs pour les jeunes de moins de 16 ans vient d'ouvrir ses portes à l'école Monseigneur Jetté, 157, rue Jetté, à Notre-Dame-des-Prairies. Les rencontres ont lieu le vendredi soir de 18 h 30 à 21 h. Tournois internes, parties libres et entraînement sont au programme. Le coût est de 30 $/an (20 $ pour les résidents de l'endroit) On peut s'inscrire en téléphonant au (450) 759-7741. Les écoles du secteur intéressées à mettre sur pied un club d'échecs scolaire peuvent compter sur le soutien du club et communiquer avec le responsable, Yves Trottier, au (450) 839-7476.

Championnats Jeunesse

Plusieurs jeunes d'ici se préparent pour les Championnats Jeunesse du monde qui auront lieu en Grèce au mois de novembre. Les amateurs intéressés à encourager les Myriam Roy, Razul et Ilchin Rozybakiev et autres champions en herbe peuvent communiquer avec le Club d'échecs de Montréal (414-522-3927) pour obtenir les détails du tournoi, qui aura lieu le 2 octobre dans ses locaux.

Partie de la semaine
Blancs : David Navara
Noirs : Luke McShane
Lausanne 2004

1. d4 g6 2. e4 Fg7 3. Cc3 d6 (La défense Moderne a été explorée, popularisée et ensuite exportée par plusieurs joueurs canadiens de premier plan dont le plus connu reste le grand maître Duncan Suttles, maintenant retiré de la scène échiquéenne, qui fut un des meilleurs joueurs en Amérique du Nord au début des années 70.) 4. Fe3 Cd7 5. f4 (un système agressif ; 5.f3 suivi de 6.Dd2 est souvent adopté car le Fg7 peut être neutralisé plus facilement par un éventuel Fh6.) a6 (naguère une excentricité, cette expansion est aujourd'hui considérée comme normale car, malgré le centre imposant des blancs, les noirs n'ont pas de faiblesse facilement attaquable qui leur ferait regretter cette « perte de temps ».) 6. Cf3 b5 7. e5 (libère la case e4 pour le cavalier ce qui rend la poussée b4 moins embarrassante.) Fb7 8. Fd3 e6 9. De2 Ce7 10. 0-0-0 (l'approche la plus directe ; 10.00 était aussi très correct.) Cb6 11. g4 Dd7 12. Ce4 (12.f5 b4 ! semble adéquat pour les noirs ex. : 13.f6 bxc3 14.bxc3 Ff8 ou 14.Cb1 gxf5 15.gxf5 exf5.) 0-0-0 13. Thf1 (les blancs préparent méthodiquement la poussée f5.) Rb8 14. Cg3 f5 ! (les noirs s'assurent d'un minimum d'espace vital.) 15. exf6 (sinon le dispositif blanc n'a plus de sens.) Fxf6 16. Cg5 Ced5 17. Fd2 The8 18. Df2 b4 (mine de rien, les noirs ont aussi installé leur dispositif d'attaque et il mène directement au roi blanc.) 19. C5e4 Da4 20. Rb1 (20.Cxf6 Dxa2 21.Fxb4 Cxf6 donne l'initiative aux noirs.) Fh8 21. f5 ? (malgré les efforts des blancs leur position n'est tout simplement pas mûre pour cette poussée naturelle ; 21.Fc1 était une précaution qui s'imposait) exf5 22. gxf5 gxf5 23. Cxf5 (23.Dxf5 Fxd4) Txe4 ! (élimine un important défenseur de la case c3.) 24. Fxe4 Cc3+ 25. Fxc3 (25.bxc3 Fxe4 26.Ce3 Cd5 27.Dh4 Te8 et l'attaque noire est dévastatrice.) bxc3 26.Td3 (26.Fxb7 Db4 27.b3 Da3 et le mat suit.) Fxe4 27. Txc3 Tf8 28. Dh4 Db5 ! (et non 28... Fxf5 ? ? 29.Txf5 Txf5 30.Dd8+ qui gagne pour les blancs.) 29. Tf4 Fxf5 et les blancs ont abandonné vu 30.Txf5 Df1+ ou 30.Tdf3 Cc4 31.Tb3 Cd2+.

Le plus beau de l'histoire

JEAN-PIERRE DURAND
PHILATÉLIE
COLLABORATION SPÉCIALE
jpdurandphilatelie@yahoo.ca

L'expédition de Lewis et Clark dans l'Ouest — qui se déroula de mai 1804 à septembre 1806 — fait partie des épisodes fondateurs de la nation américaine. Le corps expéditionnaire, dirigé par les militaires Lewis et Clark, était composé pour une bonne part d'engagés canadiens-français, parmi lesquels un certain Toussaint Charbonneau, accompagné de son épouse amérindienne Sacagawea et de son fils Jean-Baptiste, encore poupon. Avec ce périple, les États-Unis, qui venaient tout juste de mettre le grappin sur la Louisiane, allaient connaître une expansion phénoménale.

La présence de Canadiens français dans cette aventure est le secret le mieux gardé. Pourtant, ils étaient nombreux. Ce Charbonneau, né à Boucherville en 1767, est un bon vivant, qui a des fourmis dans les jambes. Il aime la route, quand bien même à vrai dire celle-ci n'est pas encore tracée. Comme il a un penchant pour les jeunes squaws, penchant qu'il conservera jusqu'à un âge canonique (sans pouvoir compter sur le viagra), on peut comprendre son empressement à s'éloigner de la vallée du Saint-Laurent, où devaient circuler trop de soutanes à son goût, pour se livrer à la traite des fourrures et, disons-le, à quelques parties de jambes en l'air.

Mais, plus sérieusement, Charbonneau est à l'image de bien de ses concitoyens qui ont la bougeotte, si bien qu'il est impossible de raconter l'exploration de l'Amérique du Nord sans y associer des noms à consonance française. Qui plus est, Charbonneau a de qui tenir, puisque sa grand-mère était la soeur de Jacques de Noyan, un Bouchervillois qui atteignit le lac à la Pluie, à la frontière de l'actuel

Manitoba, dès 1688.

Alors que l'expédition de Lewis et Clark est archi-connue, sa dimension francophone est souvent occultée. Mais les faits sont têtus, et à un moment donné la vérité se découvre. Reste que Charbonneau n'a pas toujours agi pour se faire aimer (on lui connaît quelques petits manquements) et l'on peut comprendre que sa douce moitié l'ait plus souvent qu'autrement éclipsé dans le coeur des Américains, surtout que sa seule présence facilita les rapports entre les émissaires de Washington et les Amérindiens. Y a-t-il quelque chose de plus irrésistible et pacificateur au monde qu'une mère et son bébé ?

La poste étasunienne a commémoré cette expédition historique à trois reprises au moins. La première fois en 1954, avec un timbre sur lequel on aperçoit Lewis et Clark, puis Sacagawea et Charbonneau. Ensuite en 1994, avec un timbre consacré à Sacagawea. Enfin, avec trois timbres émis plus tôt cette année, dont deux sont encartés dans un carnet de prestige de 32 pages. Ce carnet se détaille à 8,95 $ US, soit à peine plus que la valeur nominale des timbres qu'il contient. Contrairement au timbre de 1994, à l'endos duquel on parlait du « mari français » de Sacagawea, cette fois le texte restitue à Charbonneau et sa nationalité canadienne-française et son nom. Tiré à un million d'exemplaires, il s'agit d'une fort belle pièce de collection pour qui s'intéresse à l'histoire et pour tous ceux qui se sont délectés des ouvrages sur le même sujet écrits par le journaliste Richard Hétu et l'historien Denis Vaugeois.

Une défausse inhabituelle

Sans-atout et singleton

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Il y a de ces jours où on tombe en amour avec son jeu et où on se laisse emporter malgré soi dans les enchères. Au lieu d'arrêter sagement à la manche comme le misfit à pique vous le suggérait, vous avez poussé les enchères jusqu'au chelem, espérant sans doute trouver quelques cartes utiles en Nord. Mais, comme le disait Barry Crane, « si vous avez besoin d'une carte spécifique dans mon jeu pour réussir un contrat, soyez sûr que je ne l'ai pas ! » Vous éviterez ainsi les post-mortem inutiles : « Mais si tu avais eu... »

La vue du mort est une déception. Il y a beaucoup trop de perdantes : au moins un coeur, un carreau et un trèfle. Pourquoi ne vous êtes-vous pas contenté de la manche ? Vous gagnez l'entame dans votre main et rejouez immédiatement trèfle puisqu'il faudra en couper un de toute façon. En main au 10 de trèfle, Ouest change à pique. Vous insérez la Dame, couverte par le Roi et coupée dans votre main. Vous encaissez ensuite l'As et le Roi de coeur sous lesquels s'écrasent la Dame et le Valet. Tout à coup, vous entrevoyez une lueur d'espoir. La perdante à l'atout vient de s'évaporer et si vous arrivez à affranchir trois piques pour caser vos carreaux perdants, le contrat sera peut-être réalisable.

Vous devez tout de même couper ce trèfle et lorsque vous présentez le 9, Ouest doit trouver une défausse. Il lui reste 4 piques au 10 et s'il en échappe un, vous n'aurez qu'à couper un pique, retirer le dernier atout et rentrer au mort au Roi de carreau pour encaisser les piques maîtres. S'il laisse aller un carreau, il affranchit la couleur. Il n'a pas tellement le choix et se départit... de son dernier atout ! Vous surcoupez avec le 9 et rentrez en main à l'As de carreau. Il ne vous reste qu'à jouer vos deux atouts majeurs pour consommer le squeeze pique-carreau et réussir votre contrat.

En inscrivant votre score sur la feuille de route, vous ajoutez : « Si tu avais eu des points dans les couleurs rouges, partenaire, le coup aurait été plus facile... »

Évasion

L'École de bridge Gaëtan Thibault part en croisière en Amérique du Sud du 9 au 26 janvier 2005 à bord du *Royal Princess*. Tél. : (450) 668-3368 ou (450) 682-2222.

Pauline Roy vous invite en Grèce le 26 mars 2005 pour trois semaines. Croisière, bridge et excursions seront au programme. Tél. : (450) 664-3840 ou (450) 661-6003.

Donneur : Est

Vulnérabilité : Personne

	NORD	
	♠ A D V 9 8	
	♥ 9 7 2	
	♦ R 4 3	
	♣ 5 2	
OUEST		EST
♠ 10 7 5 4 3		♠ R 6 2
♥ 6 4 3		♥ D V
♦ D V 5		♦ 10 2
♣ V 10		♣ R D 8 7 6 3
	SUD	
	♠ —	
	♥ A R 10 8 5	
	♦ A 9 8 7 6	
	♣ A 9 4	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	Passe	1 ♥
Passe	1 ♠	2 ♣	2 ♦
Passe	3 ♥	Passe	6 ♥
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le Valet de trèfle.

Départs encore disponibles pour les vacances d'été!

vacances
AIR CANADA

vacancesaircanada.com

Sautez sur l'occasion... Réservez tôt !

Réservez et payez en entier avant le 15 octobre 2004 et

ÉCONOMISEZ 100$* par couple pour les séjours complétés entre le 1er novembre 2004 et le 30 juin 2005

OU

ÉCONOMISEZ 200$* par couple pour les départs en janvier

Faites vites! Profitez d'économies supplémentaires en plus de celles déjà offertes par les hôtels si vous réservez tôt!

1532

Que vous choisissiez le rythme trépident de Cancun ou l'ambiance de détente de la Riviera Maya, le Mexique saura vous plaire à coup sûr.

SPÉCIAUX POUR CANCUN • DÉPARTS DIRECTS

Bahia Principe Tulum ★★★★1/2
Vol le samedi et dimanche
6 nov. au 12 déc. • 1 semaine
• TOUT-COMPRIS
• Chambre
1569 $

Gran Costa Real Resort & Spa ★★★★
Vol le samedi et dimanche
31 oct. au 12 déc. • 1 semaine
• TOUT-COMPRIS
• Chambre de luxe
1599 $

Barceló Maya Beach Resort ★★★★1/2
Vol le samedi et dimanche
6 nov. au 12 déc. • 1 semaine
• TOUT-COMPRIS
• Chambre
1599 $

Grand Xcaret by Occidental ★★★★1/2
Vol le samedi et dimanche
6 nov. au 12 déc. • 1 semaine
• TOUT-COMPRIS
• Chambre de luxe
1759 $

Paradisus Riviera Cancun ★★★★★
Vol le samedi et dimanche
9 janvier • 1 semaine
• TOUT-COMPRIS
• Chambre supérieure
2099 $

MEXICO
AU-DELÀ DE VOTRE IMAGINATION

SUPER RABAIS

Cayo Coco
Vol direct le dimanche
3 octobre, 1 semaine
Playa Coco ★★★★
• Chambre standard
TOUT-COMPRIS 949 $

Cayo Coco
Vol direct le dimanche
10 et 17 octobre, 1 semaine
Meliá Cayo Coco ★★★★1/2
• Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1349 $

Varadero
Vol direct le dimanche
3 octobre, 1 semaine
Bahia Principe Varadero ★★★★1/2
• Ch. standard vue sur le jardin
TOUT-COMPRIS 1169 $

Varadero
Vol direct le dimanche
10 et 17 octobre, 1 semaine
Sol Sirenas-Coral Resort ★★★1/2
• Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1199 $

Puerto Plata
Vol direct le samedi
2 et 9 octobre, 1 semaine
Bahia Principe San Juan ★★★★1/2
• Chambre
TOUT-COMPRIS 949 $

Puerto Plata
Vol direct le samedi
2 et 9 octobre, 1 semaine
Breezes Puerto Plata Resort, Spa & Casino ★★★★
• Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1039 $

Punta Cana
Vol direct le dimanche
3 et 10 octobre, 1 semaine
Allegro Punta Cana by Occidental ★★★★
• Chambre
TOUT-COMPRIS 1079 $

Punta Cana
Vol direct le dimanche
3 et 10 octobre, 1 semaine
Caribe Club Princess Resort & Spa ★★★★
• Caribe suite
TOUT-COMPRIS 1159 $

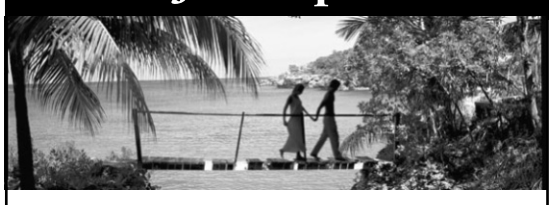
Cancun
Vol direct le samedi
31 oct. au 12 déc., 1 semaine
Akumal Beach Resort ★★★
• Ch. standard vue sur le jardin
TOUT-COMPRIS 1399 $

Cancun
Vol direct le samedi
31 oct. au 12 déc., 1 semaine
Gran Costa Real Resort & Spa ★★★★
• Chambre de luxe
TOUT-COMPRIS 1599 $

Las Vegas
Vol quotidien via Toronto
19 et 25 octobre, 3 nuits
Imperial Palace Hotel & Casino ★★★
• Chambre
899 $

Costa Rica
Vol le samedi via Toronto
2 au 30 octobre, 1 semaine
Fiesta Resort & Casino ★★★1/2
• Chambre supérieure
TOUT-COMPRIS 1579 $

Jamaïque



JAMAÏQUE
VOL DIRECT LE SAMEDI

Renaissance Jamaica Grande Resort ★★★★
1 au 29 janvier | 1 semaine
Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1679$

Starfish Trelawny ★★★★
19 décembre au 25 janvier | 1 sem.
Chambre standard
TOUT-COMPRIS 1829$

Sandals & Beaches

Sandals Beaches By Sandals Resorts
VOL QUOTIDIEN VIA TORONTO

***Beaches* Negril Resort & Spa**
9 au 30 octobre | 1 semaine
Chambre "Canadian Classic" R.O.H.
TOUT-COMPRIS 2279$

***Sandals* Negril Beach Resort & Spa**
9 au 30 octobre | 1 semaine
Chambre de luxe
TOUT-COMPRIS 2499$

JAMAÏQUE

• Parcous de golf de calibre PGA*
• Divertissement en soirée • Boissons de marque à volonté
• Programme d'activités supervisées pour enfants
• Spa complet* • Transferts aller-retour
• Renseignez-vous sur les mariages GRATUITS**

Rabais Super Tout-Compris	Vol Compris ! 8 Jours – 7 Nuits
Breezes Runaway Bay	À partir de 2169$

Chambre standard • 9 oct. au 27 nov.

*Disponible moyennant des frais supplémentaires. + Les tarifs sont par personne, établis en fonction d'une occupation double.
**Frais gouvernementaux et administratifs en sus. Séjour minimum requis. Les commodités peuvent varier selon les complexes.

Les meilleurs clubs en formule tout-compris pour couple seulement !

Les clubs en formule tout-compris qui conviendront à tous !

JAMAÏQUE • VOLS TOUS LES JOURS VIA TORONTO

***Sandals* Royal Caribbean**
Chambre de luxe • TOUT-COMPRIS
24 oct. au12 déc., 1 sem. 2259 $

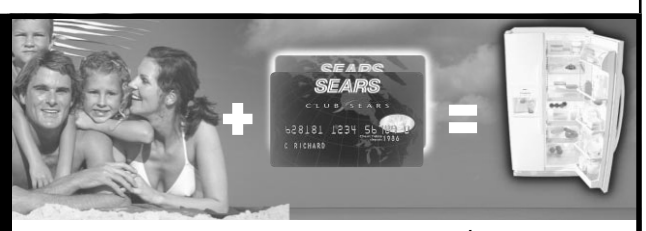
***Sandals* Negril Beach Resort & Spa**
Chambre de luxe • TOUT-COMPRIS
31 oct. au12 déc., 1 sem. 2579 $

***Beaches* Sandy Bay**
Ch. « Canadian Classic » • TOUT-COMPRIS
7 nov. au12 déc., 1 sem. 1929 $

***Beaches* Negril Resort & Spa**
Ch. « Canadian Classic » • TOUT-COMPRIS
6 nov. au12 déc., 1 sem. 2349 $

Voyages SEARS .ca
En magasin 1 866 359-7327
VALEURS EXCEPTIONNELLES POUR TOUS VOS BESOINS EN VOYAGES RÉSERVÉS AUPRÈS DE VOTRE ENTREPRISE DE CONFIANCE

12 Avec votre carte Sears
MENSUALITÉS ÉGALES, sans intérêt *
OU
VOYAGEZ MAINTENANT, PAYEZ PLUS TARD*



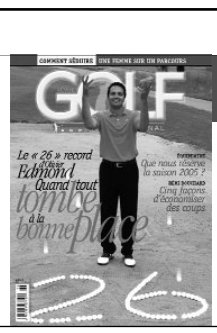
Réservez vos vacances au moyen de votre carte Sears
Obtenez des précieux points du Club Sears
Échangez-les contre de la marchandise Sears

*Détails complets, termes et conditions en agence; ces deux options de paiement s'appliquent uniquement aux achats effectués au moyen de votre carte Sears (sur approbation de votre crédit) et sur nouvelles réservations d'un forfait de vacances (non valable pour les réservations de vol seulement) effectuées entre le 14 août et le 24 décembre 2004 depuis nos partenaires de premier choix. Certaines restrictions sont applicables. Les taxes d'achat seront portées à votre compte Sears lors de la réservation. En cas d'annulation, les frais de pénalités spécifiés dans les brochures et/ou feuillets promotionnels de nos compagnies de croisières/grossistes de premier choix seront portés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Les coupons du programme Passeport de Voyages ne peuvent pas être utilisés ni combinés à ces deux options de paiement. Les options de payer en 12 mensualités égales et de différer votre paiement ne s'appliquent pas au programme Passeport de Voyages Sears et ses offres, sous aucune considération. Pour plus de précisions, n'hésitez pas à consulter Voyages Sears. ©2004 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

*S'applique aux nouvelles réservations seulement. Selon les disponibilités. Le Spécial Réservez Tôt ne s'applique pas si l'hôtel offre un spécial. S'applique à tous les forfaits Soleil présentés dans la nouvelle brochure Rêves Soleil. Les prix sont par personne et établis en fonction d'une occupation double, sauf avis contraire, au départ de Montréal-Trudeau. Pour les nouvelles réservations seulement. Les prix comprennent la surcharge du taux de change. Les frais de services sont inclus dans les prix des forfaits. Les taxes de départ/sécurité et les surcharges pour l'essence sont incluses. Les réductions applicables sont déjà incluses dans les prix. Les prix ne peuvent être combinés à aucune autre offre ou promotion. Pour connaître les conditions générales, consultez les brochures de Vacances Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 25 septembre au 1er octobre 2004. Permis du Québec. Vacances Air Canada MD est une marque déposée de Touram Inc., une filiale à part entière d'Air Canada. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais bien des points qui peuvent être échangés contre des voyages de récompense. Aéroplan MD est une marque déposée d'Air Canada.

3251323A

Frappez votre meilleur coup !



INFORMEZ-VOUS CONCERNANT NOS PROMOTIONS POUR 5, 10 OU 15 NUMÉROS

Aussi, les chroniques et conseils de :
RÉMI BOUCHARD
PIERRE BRISEBOIS,
ANNE CHOUINARD
RUSSELL MILLER
DOMINIQUE MORENCY
DEBBIE SAVOY-MOREL
DANIEL TALBOT

Abonnez-vous !
Courriel : golfgesca@editionsgesca.ca
ou par téléphone au (514) 904-5537
Sans frais : 1 877 997-4653
Les Éditions gesca

REVUE GOLF AGP INTERNATIONAL
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

237

VACANCES/ VOYAGE

EN BREF

Journées de la culture

Les journées de la culture battent leur plein ce week-end. Au total, près de 1200 activités sont prévues au sein de 289 municipalités un peu partout au Québec. La programmation propose 400 ateliers d'expérimentation, 84 circuits guidés, plus de 1000 démonstrations et 120 forums et causeries. Tant les mordus d'histoire et de patrimoine, de musique, de chansons et d'art visuel y trouveront leur compte. Pour consulter l'ensemble de la programmation en ligne : **www.journeesdelaculture.qc.ca**.

Oiseaux exotiques

Près de 2000 oiseaux exotiques seront à l'Hippodrome ce week-end. L'Association des éleveurs d'oiseaux exotiques invite les amateurs à profiter de la plus importante exposition du genre au Canada. Les visiteurs pourront voir des centaines de pinsons, de perroquets, de perruches et de canaris ainsi que des oiseaux de proie, des buses et même un harfang des neiges. Aujourd'hui, de 10 h à 21 h ; demain : de 10 h à 17 h. Hippodrome de Montréal : 7440, Décarie (près du métro Namur). Adulte : 7 $, Âge d'or et enfants de 12 ans et plus : 5 $. Gratuit pour les moins de 12 ans. Renseignements : **www.aeom.ca**.

Autoroute pour oiseaux migrateurs

Deux activités de découverte et d'observation sont prévues au parc national du Saguenay : *Les rapaces en cavale* et *Laissez-vous envoûter par le charme des nyctales.* Les visiteurs apprendront à identifier les rapaces en vol par leurs déplacements et leurs silhouettes. Tous les jours, soit lundi, jeudi et vendredi de 10 h à 12 h et mardi, mercredi, samedi et dimanche à 13 h (jusqu'au 11 octobre). On pourra aussi assister à la capture, à l'identification, et au baguage des oiseaux, tous les soirs dès 19 h (jusqu'au 11 octobre). Renseignements : (418) 235-4238.

Le Suroît en automne

La région du Suroît est prête pour l'automne. Située dans la partie sud-ouest de la Montérégie, elle invite les visiteurs à venir découvrir ses paysages bucoliques et ses villages. Tant les amateurs de plein air, les gourmands que les joueurs de golf y trouveront leur compte. Le dépliant Escapades champêtres offre de nombreux choix d'excursion et de forfaits. Renseignements : 1-800-378-7648 ou **www.tourisme-suroit.qc.ca**.

Tirage au sort de la SÉPAQ

La période d'inscription au tirage au sort des 550 chalets mis à la disposition des pêcheurs et villégiateurs pour l'été 2005 par la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) se terminera le 31 octobre. Le tirage aura lieu à la mi-novembre. Par la suite, les gagnants seront appelés à choisir le chalet et l'endroit le plus approprié pour leur séjour. L'inscription par Internet (frais de 7,50 $) donne la chance de gagner un séjour de pêche d'une valeur de 1880 $. Il est aussi possible de s'inscrire par courrier en se procurant le formulaire dans des établissements de la SÉPAQ et dans les magasins participants. Renseignements : 1 800 665-6527.

Air Canada sur Internet

Les clients d'Air Canada peuvent désormais s'enregistrer et imprimer leur carte d'accès en utilisant l'Internet. La compagnie aérienne offre ce service à tous ses passagers, avec ou sans bagages, sur les liaisons intérieures. Il suffit d'aller sur **www.aircanada.com**, d'entrer le numéro de membre Aéroplan ou le numéro de la carte de crédit ayant servi à acheter le billet, de choisir sa place et d'imprimer la carte d'accès. L'enregistrement en ligne est offert au maximum 12 heures et au minimum 1 heure avant le départ du vol. Les clients n'ont donc qu'à passer le contrôle de sécurité ou aller au comptoir de dépôt des bagages express et se rendre à la porte d'embarquement.